BON DIA Aruba

Diabierna 14 di November, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

DETENCION DI TUR E SOSPECHOSONAN DEN CASO DI ACCION SIMULTANEO A KEDA PROLONGA

Un di sospechoso deteni na Hulanda lo wordo traslada pa Aruba

ORANJESTAD – Ayera den oranan di atardi, tur e sospechosonan cu a wordo deteni den e accion simultaneo contra narcotrafico y labamento di placa di diamars pasa, a presenta dilanti Hues Comisario. Manera ta conoci, Hues Comisario solamente ta evalua e legalidad di nan detencion, mientras cu Fiscal a dicidi cu ta prolonga nan detencion pa ocho dia.

Mientras cu investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu un di e sospechosonan cu a wordo deteni den un razzia similar, lo wordo traslada pa Aruba.
Pa mas informacion lesa pagina 3 y 6.

LOCAL
Luiscarlo Cortes a lamenta accidente fatal
Pagina 4 y 5

LOCAL
Señora deteni den caso di l.5 miyon dollar horta
Pagina 2

LOCAL
Turista horta den camber di hotel
Pagina 20

LOCAL
Awe Dia Mundial di Diabetis
Pagina 11 y 17



Holoshi historico di Willem III Toren oficialmente inaugura

ORANJESTAD—Dos marinier colga na cabuya a devela oficialmente e holoshi restaura di Willem III toren, cu ya no ta pega na algun minuut prome cu 4 or y mey, manera Su Excelencia Gobernado Fredis Refunjol a bisa. Ayera tabatin e ceremonia pa oficialmente inaugura e holoshi mecanico historico, despues cu expertonan Hulandes di ClockCare cu asistencia di experto den drechamento di holoshi Arubiano Gerald Werleman a pone tur cos cana na ora.

Su Excelencia Gobernado y su gabinete tabatin un man grandi den e proceso. Pa mas informacion lesa pagina 14.

Myrna Jansen ta splica cu pa januari 2009 tur cifra di turismo 2008 ta cla

Problema di AO di trahadonan di ATA a pone cu ainda no tin cifra total di aña 2008 di turismo

Ta pronostica un crecemento di 0-5% di aumento di turismo pa e aña aki



Myrna Jansen

ORANJESTAD – E motibo pa cual no tin cifra ainda di turismo pa 2008, ta pasobra no tin suficiente personal pa haci e trabou. Directora di Aruba Tourism Authority Myrna Jansen ta yame un 'problema structural cu ta wordo remedia'. For di anja pasa ATA tin e problema grandi di un porcentahe halto di persona cu ta AO (Arbeids Ongeschikt) den e departamento ei. Segun Jansen, e ta un problema hopi 'eentonig', unda cu no tin mucho movecion y ta basicamente un trabou hopi rutinario. A purba di soluciona e asunto door di cambia e ambiente di trabou, traha diferente orario y paga overtime pa por caba cu e trabou.

A te hasta emplea extra personal, usando studiantenan partime pa haci e input di trabou. Asina por a yega te na cifras valido pa april di 2008.

Tur cos ta mustra cu tin september tambe cla pero pa fin di januari 2009, ta premira cu tur e cifranan pa 2008 lo ta cla y disponibel. Di otro banda Jansen ta mustra cu e parti positivo ta cu binimento di e sistema di Radex ta pone cu esaki ta alivia e trabou di ATA grandemente pa loke ta input di informacion di turista. Algo cu awor lo wordo haci grandemente pa e personal di imigracion.

E informacion di Radex, ta pone cu ATA no mester hinca informacion pa imigracion mas, sino solamente pa loke nan mester di dje. Pues e ta alivia e trabou grandemente y ta Sali mas liher awor.

Di loke cu ATA tin pa turismo aworaki, y cu asistencia di cifra di otro instancia, por pronostica cu tin un subida of bahada di turistanan. E aña 2008 a cuminsa cu un 20% di aumento for di januari te maart di e aña aki y lo termina cu un crecemento di entre 0 pa 5%.

Mientras cu un persona femenino a wordo deteni

Ayera un sospechoso di caso di ladronicia di 1.5 miyon dollar a wordo laga liber

ORANJESTAD – E investigacionnan den e caso di ladronicia di 1.5 miyon dollar ta siguiendo su curso caminda un persona femenino a wordo deteni

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu siman pasa, un persona femenino a wordo deteni como sospechoso. Ta parce cu e persona femenino aki lo tabata den e auto ora cu e ladronicia tabata tuma lugar.

PROLONGA DETENCION

Ayera mainta e sospechosonan masculino G.R.A.R.(32), L.A.K.(27), R.D.M.(47), E.M.M.(37), G.I.D.v H.(29) y e sospechoso femenino a presenta dilanti Hues Comisario y ta asina cu solamente un di e sospechosonan M. a wordo laga liber ayera.

Tur e otro sospechosonan nan detencion a bolbe wordo prolonga. Te asina leu, no ta conoci si a haya mas placa. Ta asina cu a logra confisca 563 mil dollar di e 1.5 miyon dollar cu a disparce.

Atrobe Corte ta rechasa peticion di Car rentalnan cu no ta situa na aeropuerto

Aruba Airport Authority N.V. ta gana caso contra 6 compania di Car Rental

Uso di shuttle bus na aeropuerto no ta permiti sin permiso di AAA

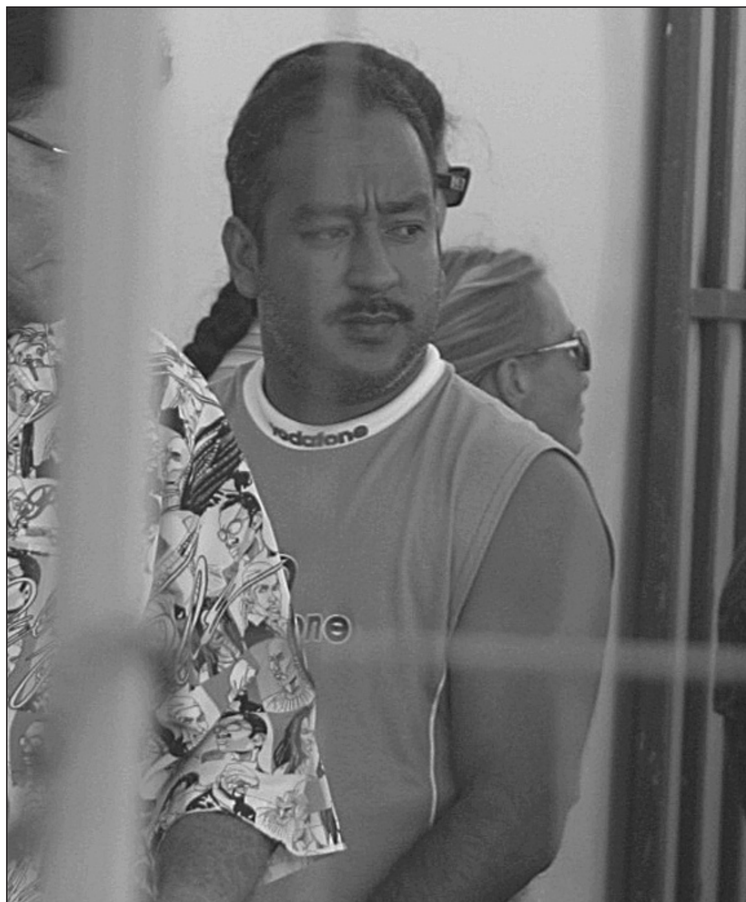
ORANJESTAD - Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta hopi satisfecho cu e sentencia duna door di corte den prome instancia den e caso cu e 6 companianan di Car Rental cu no ta situa na aeropuerto (Ace Jeep & Car Rentals N.V. (operando bou di e nomber Ace/U Save), Midway Cars N.V.(operando bou di e nomber Payless/ Optima), Deals on Wheels N.V. ,Trac Rent A Car N.V. (operando bou di e nomber Toyota Rent A Car), M.G. Aruba Friendly Tours N.V. (operando bou di nomber di Royal Car Rental) y Ruba Rent A Car N.V. (operando bou di e nomber Ruba) a entama contra AAA.

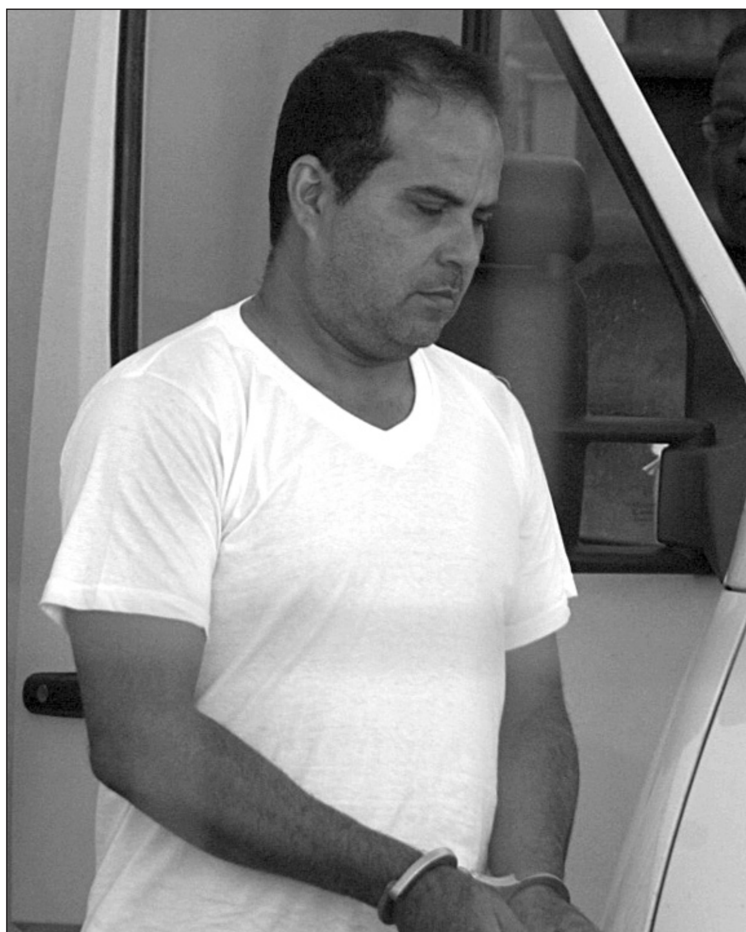
Corte Comun di Husticia di Antiyas Hulandes y Aruba den e sentencia di 16 di September 2008 ya caba a dicta cu e companianan di Car Rental cu no ta situa na aeropuerto no ta permiti pa opera na aeropuerto haciendo uso di e asina yama "shuttle bus" y tambe cu e camindanan dilanti di e terminal di aeropuerto ta camindanan priva.

E companianan di Car Rental menciona kier a prohibi e ehecucion di e sentencia aki door di AAA y a cuminsa cu otro caso mas.

Huez un biaha mas a rechasa e peticion di e companianan di Car Rental dunando AAA e derecho pa sigui cu e implementacion di su polisa pa prohibit e uso di e shuttle busnan akin a aeropuerto sin e permiso di AAA.

Detencion di tur e sospechosonan den caso di accion simultaneo a keda prolonga





Ayera den oranan di atardi, tur e sospechosonan cu a wordo deteni den e accion simultaneo di diamars pasa na Aruba riba un caso di narcotrafico y labamento di placa, a presenta dilanti Hues Comisario.

ORANJESTAD – Ayera den oranan di atardi, tur e sospechosonan cu a wordo deteni den e accion simultaneo di diamars pasa, a presenta dilanti Hues Comisario.

PROLONGA DETENCION

Manera ta conoci, Hues Comisario solamente ta evalua e legalidad di nan detencion, mientras cu Fiscal a dicidi cu ta prolonga nan detencion pa ocho dia. Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu door cu ta trata aki di un accion simultaneo entre Aruba, Antiyas y Hulanda, a trata mas tanto posibel pa e sospechosonan presenta dilanti Hues Comisario riba e mesun dia. Mientras cu ayera atardi e sospechosonan di Aruba a presenta dilanti Hues Comisario, na Hulanda tabata diabierna cu e sospechosonan tambe a presenta dilanti Hues Comisario.

TRAFICACION DI DROGA DEN GAROSHI

Manera ta conoci e accion simultaneo aki tabata product di e investigacion grandi cu Recherche Samenwerkingsteam (RST) a cuminza riba importacion di droga for di Aruba pa Hulanda pa medio di garoshinan di catering den avionnan. For di e investigacion aki a resulta cu na Hulanda tambe, un cantidad bastante grandi di hende ta ocupa nan mes cu importacion di droga na Hulanda, pa djey plama e droga ey riba mercado Hulandes.

E sospechosonan aki a wordo deteni na Hulanda pa Recherche Nacional durante e accion di diamars ultimo. Na Curaçao RST local a haci investigacion na algun cas. Relaciona cu e accionnan, Ministerio Publico di Aruba a coopera estrechamente cu Ministerio Publico na Rotterdam y na Curaçao. Consecuencia di esey ta e accion coordina exitoso na Aruba, Hulanda y Curaçao.

15 LUGAR INVESTIGA NA ARUBA

Na Aruba RST a wordo asisti na e accion hopi grandi aki (a haci investigacion na 15 diferente lugar) pa un gran cantidad di recherché di Cuerpo Policial di Aruba. Ministerio Publico a splica cu pa motibo cu tres di e



sospechosonan mester a wordo deteni cu Arrestatieteam, a pidi asistencia di e Arrestatieteam Curasoleño. Den casonan parecido, e Arrestatieteam di Curaçao a asisti Aruba mas biaha, mescos cu e Arrestatieteam Arubiano a yega di asisti polis na Curaçao durante accionnan grandi. E asistencia aki entre cuerponan di e Arrestatieteam bon getrain aki di Curaçao.

Pa motibonan di seguridad di e personal di husticia y polis cu a actua durante e razianan, entre nan huez-comisario, polis a opta pa na un locacion, laga e Arrestatieteam percura pa un cerco policial di seguridad di algun distancia for di e lugar



ta necesario pa polis por actua na un manera sigur y adecua ora di accionnan cu ta tuma lugar simultanemente na diferente lugar, y ta un ehempel di un bon cooperacion policial entre e islanan. Polis y Ministerio Publico ta masha satisfecho cu e yudanza y e manera sumamente profesional y efectivo di actua cu a wordo listra. Esaki tabatin como consecuencia cu ningun hende no tabata permiti pa drenta den e area cera.

Esey tabata conta tambe pa miembronan di prensa. E unidad cu a percura pa esaki tabata e Arrestatieteam di Curaçao cu a haci e trabao trankil y professional.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Mientras cu Fiscal a exigi 240 ora di servicio comunitario y 4 aña sin rijbewijs

Luiscarlo Cortes a lamenta di a ocasiona accidente fatal na 2006 y a pidi famia pordon den Corte

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera Corte den Prome Instancia a trata un caso caminda un persona na 2006 a ocasiona un accidente fatal door di no a duna preferencia.

Ayera den Corte a constata cu e sospechoso di e lamentable accidente aki ta Luiscarlo (Luigi) Cortes, kende riba e crusada banda di Filomena College na San Nicolas, no a duna preferencia cu consecuencia cu e auto maneha pa e señora A.Harms a dal contra dje y door di e impacto e señora a wordo saca for di e auto y a keda lastra un bon pida y na dado momento a dal cu su cabez contra e acera di caminda. E impacto aki tabata asina fuerte, cu A.Harms a fractura su craneo y a fayece.

Den sala di Corte ayera tabata presente, e yiu muhe di e difunto A.Harms y tambe mayornan y familiarnan di Cortes.

Prome cu tratamento di e caso, un empleado di e departamento cu ta yuda personanan cu a sali perhudica, a entrega e demanda di e yiu muhe. E demanda tabata e cobransa di e entiero di señora A.Harms cu ta mas o menos 4 mil florin.

ACUSACION

Fiscal ta acusa Cortes di riba 28 di October 2006 a ocasiona e morto di senjora A.Harms door di no a duna preferencia riba e cruzada di Pastoor Hendrikstraat y Weg Seroe Preto. Ademas Cortes ta wordo acusa di tabata maneho auto bou influencia di alcohol.

MAYORNAN RESA

Redactor di Bon Dia Aruba por a constata cu e mayornan di Cortes, for di momento cu tratamento di e caso a cuminsa, a sera nan wowo y tabata resa y tabatin momento cu a gradici Señor.

Hues a repasa e proces verbaal di Polis caminda por a constata cu tabatin tres agente di Polis cu a papia cu Cortes na momento di e accidente y ningun a ripara cu e tabata bou influencia. Ta un otro agente di Polis a ripara esaki y a detene Cortes di biaha. Di mas o menos 6.15 di mainta cu e accidente a sosode, te mas o menos 10'or di mainta, a laga Cortes haci e test di rosea cu tabata indica cu e tabata bou di influencia di alcohol.

Aunke cu Cortes ta bisa cu e tabata core mas o menos 50 km riba Weg Seroe Preto, tanto Fiscal como Hues a mustra cu tin testigo cu a bisa cu a scucha con Cortes tabata cambia 3 speed y tabata bay cu un velocidad y no a para na e crusada. Na lugar di e accidente a keda constata cu ningun di e vehiculonan a brake o sea cu e impacto tabata fuerte.

PIDI PORDON NA FAMIA

Prome cu Cortes a contesta e preguntanan cu tanto Hues como Fiscal tabata haci, el a bira wak e famia y a expresa cu e ta lamenta loke a sosode y cu e ta pidi nan pordon pa loke a sosode. Tabata momentonan hopi emocional den Corte ya cu por a sinti cu e palabranan aki a sali di curason di Cortes y cu e famia a acepta e disculpa aki.

A BEBE HOPI OF NO?

Un di e puntonan cu Hues y Fiscal a concentra basta riba dje tabata e consumo di alcohol. Aunke cu Cortes ta un persona cu no sa bebe, ta obvio cu dia 27 pa manece 28 di October el a bebe. E mes a admiti di tabata hopi cansa y a bay hunga domino serca un amigo caminda a bebe algun cerbez. Despues a bay Taco Bell y a come y a bolbe bay sigui hunga domino caminda a sigui bebe. Segun Cortes e lo a bebe entre 6 y 8 cerbes. Despues di esaki, nan a bay Playa na un establecimento y segun Cortes e no a bebe mas.

Fiscal a bisa cu e no ta kere e storia aki ya cu tur e amigonan di Cortes ta indica cu Cortes a sigui bebe y cu hasta un amigo a maneha e auto di Cortes y a hiba Cortes cas. Segun Cortes, e amigonan ta gaña y cu e motibo cu el a laga e amigo maneha e auto ta pasobra e tabata hopi cansa door di e trabounan cu e mester a haci pa prepara su raport di stage pa school.

ACCIDENTE FATAL

Hues a mustra cu despues cu e amigo a laga Cortes na cas y a bis'e pa bay drumi, Cortes a bolbe sali y kier a bay come. El a bay na un lugar pero esaki tabata sera y den su pura pa yega cas pa su mayornan no ripara cu e tabata bou influencia di alcohol, e no a fiha bon riba e cruzada y e lamentable accidente a sosode. Fiscal a remarca cu si e amigonan a hib'e cas pa drumi, pakico e ta bolbe bay sali. Cortes a bisa Fiscal cu e kier a come pa asina su mayornan no ripara cu e tabata bou influencia di alcohol pasobra sino su mayornan lo rabia cune. Ta asina cu na September 2008, Cortes a haya su rijbewijs y cu e placa cu el a gana di Sparkling Tours, el a cumpra e auto y a sosode e lamentable incidente aki.

KICO TA CORTES SU FUTURO

Hues a puntra Cortes con e ta mira futuro. Cortes a splica cu e ta cabando su estudio y e kier sigui studia y tambe sigui den musica. Ta asina cu recientemente Cortes a graba cu un banda na Venezuela y e luna aki esta dia 29 di November 2008 e lo tin un concierto na Aruba cu e banda aki. E ta considera esaki algo hopi importante pa su carera como cantante.

DEMANDA DI FAMIA DI VICTIMA

Hues a mustra cu e famia ta demanda pa Cortes paga e gastonan di entiero. Cortes a bisa Hues cu e ta dispuesto pa paga esaki y cu ya caba el a paga mas o menos 5500 florin na aseguro pa cubri gastonan di e auto di e famia.

Tata di Cortes a bisa Hues cu el a componde for di e compania di aseguro cu e compania lo cubri tur cos o sea e entiero tambe. E famia a laga sa cu nan no a

Continua A/5

haci ningun demanda serca e aseguro y cu e placa cu nan a ricibi te awor ta pa e auto di e difunto cu a keda completamente destrui.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya cu Cortes ta culpable di a causa morto di señora Harms. El a remarca cu si Cortes apenas a haya rijbewijs, e mester tabata mucho mas cauteloso ora di bay bebe alcohol. E ta haya cu Cortes a neglisha e borchi di stop riba e cruzada y esey a causa e accidente fatal.

Fiscal a sigui bisa cu e forma con e victima a lastra riba su lomba y despues bay dal contra acera ta indicacion cu e impacto tabata hopi fuerte.

E no ta kere e declaracion di Cortes cu e no a bebe na Playa. Fiscal a mustra cu e declaracion di e amigonan ta hustamente tapa pa no mustra cu Cortes tabata pata pata burachi. E ta haya cu Cortes a core inresponsabel y cu Cortes no mester bolbe bay sera. Fiscal a splica cu e motibo cu e caso aki a dura asina hopi ta pasobra cu door di ekibocacion a manda testnan di sanger Hulanda pa investigacion y esaki a tuma hopi tempo.

El a exigi 365 dia di prison, di cual 327 dia ta condicional, kitando e 38 dianan cu Cortes tabata sera. Ademas Fiscal a exigi pa Cortes traha 240 ora di servicio comunitario y cu mester cuminsa cu esaki dentro di 3 luna y lo mester termina cu esaki den un periodo di 9 luna. Tambe Fiscal a exigi pa e rijbewijs di Cortes sigui kita pa un periodo total di 4 anja. Fiscal a aproba e demanda di e famia y ta haya cu Corte mester paga e mas o menos 4 mil florin na e famia.

DEFENSA

Abogado mr. Chris Lejuez a mustra cu ta duel Cortes loke a sosode y pesey el a pidi pordon. E abogado a mustra Hues un revista Exclusivo caminda publicamente Cortes a lamenta e accidente y a pidi pordon na e famianan di e difunto. Mr. Lejuez ta haya e demanda di Fiscal demasiado pisa. El a cuestiona e hecho cu no por determina cu exactitud con hopi bou influencia Cortes tabata. Tres agente di Polis a mira cu Cortes tabata actua hopi bon y no tabata duna indicacion cu e tabata bou influencia di alcohol.

E abogado tambe a mustra cu ningun di e amigonan di Cortes a bisa cu e tabata bou influencia di alcohol sino cu Cortes tabata hopi cansa.
Mr. Lejuez a bisa Hues cu esaki no kier bisa cu Cortes no ta culpable pa loke a sosode pero cu e causa no tabata door di e consumo di alcohol. E ta haya cu kita e rijbewijs for di Cortes pa 4 aña ta demasiado largo, mirando cu ya caba e tin 2 aña cu rijbewijs kita.

Hues a bisa cu e lo bay evalua e caso y dia 27 di November esta dos dia prome cu e concierto, e lo dicta sentencia.

E cantidad di sospechosonan a aumenta na 16

Un di e sospechosonan deteni na Hulanda den accion simultaneo lo wordo traslada pa Aruba



Ayera den oranan di atardi, tur e sospechosonan cu a wordo deteni den e accion simultaneo di diamars pasa na Aruba riba un caso di narcotrafico y labamento di placa, a presenta dilanti Hues Comisario.

ORANJESTAD – E accion simultaneo cu a wordo teni na Aruba, Antiyas Hulandes y Hulanda, a shock hopi hende. E accion aki a bira e topico di discusion unda cu bo bay, especialmente e hecho cu un miembro di Douane, W., a wordo deteni como sospechoso. Manera ta conoci, RST (Recherche Samenwerkings Team) a sera cabez hunto pa haci e accion aki cu ta producto di un investigacion cu ta andando desde Februari 2008.

A GARA UN SOSPECHOSO MAS NA HULANDA

Mientras cu ayera den oranan di atardi tur e ocho sospechosonan a presenta dilanti Fiscal y Hues Comisario, na Hulanda a detene un sospechoso mas. Esei ta haya cu tanto na Aruba como na Hulanda a gara e mesun cantidad di sospechoso esta ocho y cu ta aumenta e cantidad total di sospechosonan deteni den e accion simultaneo na 16.

SOSPECHOSO TRASLADA PA ARUBA

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu un di e sospechosonan cu a wordo deteni durante e accion simultaneo na Hulanda, lo wordo traslada pa Aruba. Esaki posiblemente tin di haci cu e persona aki lo ta mas liga den e operacion cu tabata tuma lugar na Aruba.



Ta asina cu ta sospecha henter e grupo di 16 sospechosonan di ta envolvi den e preparacion y organizacion di transportenan di cocaina di Aruba pa Hulanda, caminda varios di e sospechosonan tanto na Hulanda como na Aruba ta traha pa un compania di catering y pa medio di e garoshinan di catering tabata trasporta e droga den avion. Te asina leu, un total di 27 kilo a keda intercepta, mientras cu durante e accion simultaneo di diamars ultimo na Aruba a confisca un gran cantidad di placa cash, arma di candela, tres auto, diferente laptop y telefoonnan cellular. Na Hulanda a confisca computernan, cantidad di placa, un arma y un kilo di cocaina. Mientras cu investigacion ta sigui su curso, e chens tey cu mas hende lo por wordo deteni.

Den un misa durante entierro pa Marlies van der Kouwe ayera

"Cu e palabranan "Ayo lieve Marlies, tot later" su tata a dispidi di dje na Hulanda

AMERSFOORT - „Ayo, lieve Marlies, tot later", tabata e palabranan cu cual Jan Willem van der Kouwe a despedi di su muher Marlies ayera na Hulanda. Esaki a sosode durante e ceremonia di despedida den e misa catolico San Francisco Xaverius 'aan het Zand na Amersfoort.

Cu e palabranan aki e ta referi na e ultimo palabranan di e weblog di Marlies durante su estadia na Bonaire unda cu e tabata traha como apothekers asistent. E la disparse anochi di 20 di september y a wordo haya morto casi un luna despues. Su supuesto asesino a confesa e morto y ta wardando su dia den corte aworaki.

E misa a wordo atendi pa un total di 250 hende na Amersfoort, entre nan e recherchenan cu a traha na Bonaire riba e caso. "Mei mei di tristesa inmenso y rabia, nos ta sinti agradecimento tambe. Esei ta danki na e polis antiano y hulandes cu a presta di un forma grandi. Nos debe e isla masha hopi mes" e tata a bisa. "Nos ta asina contento cu e la wordo haya. Nos miedo tabata cada telefon cu ring, of sms, pa puntra si tabata nos yiu".

Durante e ceremonia, e mama Lily, ruman Nienke y demas amigo a papia y a desahoga nan mes riba e perdida di Marlies. "Awe mi ta derabo den mi. Asina mi por papia cubo y contesta. Desde awe bo ta biba den mi. Mi lo biba dos bida cu abo den mi" su ruman a bisa.

Esun cu a presidi e misa tabata dominee C de Boon di e comunidad protestant di Leusden. Durante misa a lesa pasada di e psalmo 139 y a dedica hopi atencion na Bonaire unda cu Marlies a crece ora cu e tabata mucha. A termina e cantica na papiamento, Mas Serca Bo, Mi Dios. Despeus a sigui e entierro mes na e santana di Rusthof na Leusden cu ta e pueblo unda cu Marlies tabata biba prome cu e la bai biba na Bonaire.

Critica di MPA tabatin efecto aparentemente pasobra

Minister Swaen ta parse di lo baha e suma di telefon di DIA

Segun lider di partido ros Monica Kock

ORANJESTAD - Riba e critica cu MPA a trece dilanti cu ta corta tur e fundacionan y ta hisa e telefonkosten di DIA cu 410.000, Minister Swaen a trece un Nota van Wijziging na unda e suma di DIA di telefon a wordo baha na 150.000,=.

Locual MPA a trece dilanti ta cu no por ta asina cu ta usa e protocol di sindicatonan pa corta e fundacionnan cu 10% pa por compensa e suma di 15 miyon cu mester pa e protocol di e ambtenaar, anto na otro banda bo ta hisa gastonan di telefon di departamentonan.

MPA ta di opinion cu esaki no ta good-governance. E reclamo fuerte di MPA a pone cu Minister Swaen a bin cu un nota pa baha e suma pa 150.000. Parse segun Minister cu e tabata un error. E diferencia cu ta 260.000,= por bay pa e fundacionnan.

Riba e punto di e fundacionnan Minister Swaen a splica cu e lo laga esey na e Minister di Enseñansa, sra. Lopez-Tromp con pa trece cambio den e cortamento di e subsidie pa e fundacionnan. MPA lo wak kico Minister Lopez-Tromp lo trece dilanti. Kiermen Minister no a pone placa adicional disponibel pa e fundacionnan.

Minister Eddie Briesen

Gobierno a bisa for di basta tempo caba cu e proyecto di Waf lo bay destaho publico

E destaho publico ta conta pa companianan local tambe

ORANJESTAD – Ta masha hopi comentario tin rond di e proyecto di WAF, unda cu a papia cu ALATEC lo haya 1 porshento di 500 miyon florin y cu ALATEC lo haya 5 miyon florin; cu tin 25 miyon pa parti entre Nel Oduber y Minister Briesen.

E locuranan di AVP aki ta sin base y miho nan preocupa cu Fondo di Desaroyo embes di sinta papia cosnan cu no ta corecto. Esaki ta wordo bisa door di Minister di Turismo Eddie Briesen.

E ta bisa cu aworaki tin un acuerdo cu ASTEC, cu esnan encarga cu bahamento di carga y no ta opera e waf. Aworaki cu MTBS a asisti gobierno den e ultimo 6 lunanan, cu a haci Barcadera un proyecto riba su mes, pasobra antes a bisa cu mester bende terenonan cu bin liber na Oranjestad y cu e placa cu haya eynan lo bay realisa e proyecto di Barcadera. Pero cu ausencia di ALATEC, a bisa cu Barcadera ta un proyecto cu ta para riba su mes.

Gobierno por bay cuminsa, obliga, riba Barcadera, pero mester tene cuenta cu e contrato di Astec, cual lo bay atende e siman aki den un reunion cu APA y tur e comisarionan aki y cu e cartanan ta keda cla pa dal bay cu un destaho publico y den esaki mester haci e trabounan necesario pa loke ta trata e campañanan cu ta bay baha carga den waf.

Den tur e proyeccion nan y plannan cu APA mester haci, esaki ta e caminda cu semper na a indica y cu gobierno tabata di acuerdo cune, cu mester bay na desolucion di e contrato y e ora habri e parti di destaho pa Barcadera.

Esaki a bisa Ministerio Publico tambe, pasobra tabata tin dos caso na Ministerio Publico di Namdar y tambe a wordo acusa door di sr. Rudy Lampe y sr. Hessels y esaki tambe a manda contesta pa Ministerio Publico riba dje y a puntra gobierno tambe kico ta bay haci y bisa cu ta bay un destaho publico y ta e caminda mas transparente y ta e proceso di igualdad pa tur esnan cu a manda carta y ta interesa pa bai Barcadera.

Y aworaki mester a prepara e destaho pa Barcadera y e ora a cuminsa e proceso pa manda e carta pa Melia y bisa cu gobierno ta bay manda e parti di carga awor aki berdaderamente di Oranjestad pa Barcadera.

Awor aki Bushiri ta para eynan, pero Melia a bisa cu nan kier traha un compleho di cinco streya y nan mester un poco tereno mas pero banda di APA, pero nan no por traha un hotel di cinco streya banda di un waf di container y aworaki a bise cu ta bay muda e waf y cu e por cuminsa cu su preparacionnan y APA mester bay negosha cu nan pa e tereno adicional cu nan a pidi.

E siman aki a tuma den Conseho di Minister e decisionnan cua caminda mester bay.

Siman pasa a sinta cu e Hunta di Directiva y e director y a bisa nan kico ta e decision di gobierno y e siman aki mester sinta den un reunion di hunta di accionista oficial pa asina traha e documentonan y prome cu fin di siman aki participa na APA y sinta cu nan den un reunion y bisa nan kico ta e decision di gobierno cua ta e caminda mas miho y adecuado pa cana, cual ta e caminda cu nan mes a bisa cu mester cana.

Ta rechasa apelacion di Trias y Lopez

Gobierno ta gana caso den Corte Supremo (Hoge Raad) na Den Haag

Oranjestad – Manera por a tuma nota ayera publicamente, despues di e veredicto di 16 januari 2007 di Corte Comun di Apelacion di Antiyas y Aruba, den e caso di Trias y Lopez contra di Gobierno di Aruba, den cual Corte a rechasa Trias y Lopez nan demanda pa Gobierno di Aruba paga daño di perhuicio na Trias Resort N.V. y sr. Justo Lopez en conexion cu e proyecto di Laguna Dorada, e ultimonan a apela nan caso na Corte Supremo na Den Haag.

Cu gran satisfaccion, por wordo anuncia awor, cu dia 31 oktober 2008, Hoge Raad na Den Haag, Hulanda, a base di e conclusion di Abogado General, a rechasa e apelacion di Trias y Lopez. Esaki kier meen cu e caso aki, definitivamente ta sera.

E caminda largo te na Corte Supremo a cuminsa riba 1 september 1993 ora cu Corte den Prome Instancia di Aruba a pone Gobierno di Aruba responsabel pa posibel daño cu Trias y Lopez lo a sufri pa motibo cu Gobierno lo no a cumpli cu cierto promesanan relaciona cu e proyecto di hotel di Laguna Dorada, cual proyecto lo mester a wordo realisa den vecindario di Spaans Lagoen.

Gobierno no tabata di acuerdo cu e veredicto di Corte, como den su bista e proyecto no tabata factibel economicamente y consecuentemente e accionista di e proyecto, sr. Lopez, nunca por a sufri daño economico, ni financiero. Ora Ministro Nilo Swaen na final di aña 2001 a tuma e encargo di Ministro di Finanzas y Asuntonan Economico, Corte Comun di Apelacion ya a nombra tres experto pa determina si Trias y Lopez a sufri daño y si esaki lo tabata e caso, con grandi e daño aki tabata.

Dos di e expertonan tabata profesornan Hulandes, cual nan tabata prof. J. Barendrecht, un hurista y prof. L. Traas, un economista. E di tres tabata un experto riba tereno di operacion di time share hotels, sr. F. Hoogland, cu a remplaza un otro experto local, sr. E. Lopez, un experto financiero-economico.

Na januari 2004, e grupo di tres experto, nombra pa Corte, a emiti un rapport den cual nan a calcula e daño di perhuicio na un suma di USD 20.2 miyon, si esaki mester a wordo paga riba 1 juli 2003. E desaroyo aki a pone cu Ministro Swaen inmediatamente a forma un grupo di experto pa asisti' e den e caso hudicial aki.

Su team profesional tabata consisti di H. van Trikt y M. Croes, dos experto local riba terenofinanciero-economico; R. Blaauw di HBN Law, un abogado y economista, cu hopi experiencia cu casonan den cual aspectonan financiero-economico ta di mayor importancia; Ernst & Young, Miami, experto riba tereno di Leisure & Hospitality y Global Destinations Development, Miami, un experto riba tereno di desaroyo di proyecto den ramo di turismo.

E team di profesionalnan aki a produci documentonan y hechonan necesario pa contra-aresta e contenido di e rapport di e tres expertonan nombra pa Corte.

A base di e informacion aki, Corte den Prome Instancia, riba 27 april 2005, a haña cu e tres expertonan a subestima e riesgonan di e proyecto. Pa tal motibo Corte a dicidi pa determina e daño na Trias y Lopez a base di "ex aequo et bono" na USD 10 miyon, esta 50% di e suma cu e tres expertonan a calcula. Esaki por wordo considera como e prome victoria pa Gobierno desde e demanda inicial di Trias y Lopez.

Manera ya menciona, e veredicto aki a bay pa apelacion na Corte Comun di Apelacion di Antiyas y Aruba, cual Corte, a base di argumentonan solido produci di parti di Gobierno di Aruba, riba 16 januari 2007, a rechasa e demanda di Trias y Lopez. Un argumento mayor cu a conduci na e veredicto di Corte ta cu Trias y Lopez no a contradeci e hecho, cu tabata generalmente conoci, cu ningun proyecto anterior di hotel na Aruba y Antiyas Hulandes, cu garantia di Gobierno, den locual un grupo di companianan Italiano tabata envolvi. Mmescos cu tabata e caso den e proyecto di Trias y Lopez, a bira un exito. P'esei Corte a haña e posibilidad cu e proyecto di Trias y Lopez lo a bira un exito mucho chikito pa otorga nan e derecho di daño di perhuicio.

Despues Trias y Lopez a apela e caso na Corte Supremo na Den Haag cual Corte a rechasa nan apelacion riba 31 october 2008, cu consecuencia cu Trias y Lopez mester paga back tur locual nan a ricibi anteriormente di Gobierno, esta e suma di mas o menos USD 10 miyon. Asina pues, a yega na final di un proceso huridico largo y victorioso pa Gobierno di Aruba, cu a dura no menos cu 15 aña.

Monica Kock parlamentario pa MPA ta reclama cu ainda

No a haya contesta di Premier Oduber tocante compania di molina di biento

ORANJESTAD - Parlamentario Monica Kock riba 23 di oktober a entrega preguntanan den nomber di MPA concernie "acuerdo" entre WEB y compania di Molina di biento. Mester mas claridad y parlamento mester tin e documentonan y informacion. Esaki ta importante mirando e cuentanan di awa halto cu tin.

Segun informacion WEB, recientemente lo a sera un acuerdo cu un compania di energia pa molina. Parlamentario Kock ta desea un copia di e acuerdo y a puntra esaki na Minister Presidente. Te awe no a ricibi e copia di e acuerdo.

Segun informacion e acuerdo lo encera cu e compania lo produci coriente pa WEB. MPA kier sa si e informe ta corecto? MPA kier sa kico e prijs di coriente cu ta wordo bendi na WEB ta stipula caba? Si e prijs por cambia? Ken lo determina e prijs? Cuanto electricidad lo wordo produci?

Mas ainda MPA kier sa kico e condicionnan ta di e acuerdo? E compania lo haya tax holiday of otro privilegio? E lo bira un compania manera Valero cu ta wordo bendi frecuentemente? Cuanto propiedad di erfpacht e compania lo haya? Y cuanto e compania lo paga na erfpachtscanon?

MPA tambe kier sa ken ta doño di e compania? Kico ta e rekesito pa e compania? Cua condicionnan gobierno a pone pa e compania aki produci electricidad na Aruba?

E compania cu lo bin cu Molina di biento lo tin naturalmente ganashi, pasobra ningun compania lo cuminsa si no tin ganashi. E ganashi aki lo no keda Aruba. MPA kier sa pakico Aruba mes no por tin su mesun molinanan di biento? Si ta Aruba mes lo ta doño di e compania e ganashi lo keda Aruba y por wordo inverti den nos comunidad pa ensenansa, seguridad y nos salud. Pa kico no a tuma e decision aki?

Den pasado semper a mustra pueblo cu WEB/ELMAR tin monopolio pa produci electricidad. MPA kier sa pa kico a dicidi di kibra e monopolio aki y duna un otro compania e derecho pa produci electricidad? E compania tambe lo paga un license fee manera den e sector di telecomunicacion ora e monopolio a wordo kibra?

Segun informacion awo AIB mester duna financiamento pa haci un analysis prome. Pakico e compania priva mes no ta paga pa e analysis? Mas ainda MPA ta trece dilanti cu ECLAC ta dispuesto pa haci e analysis gratuitamente!!

Departamento di Enseñansa ta recorda

Ultimo fecha pa Landsexamen pa 2008 ta 21 di november

ORANJESTAD - Departamento di Enseñansa ta recorda tur interesado pa Landsexamen 2009 cu e ultimo dia pa haci entrega di e formulario di inscripcion ta dia 21 di november 2008.

Pa haci e aplicacion p'e Landsexamen mester pasa na Examenbureau na Belgiëstraat 2 for di 7.45 or di mainta te cu 11.45 or di mainta y di 1.15 or di atardi te ci 4.15 or di atardi.

Personanan cu ya caba ta aproba pa haci nan Lansexamen pero no a entrega nan documentonan por haci esaki ainda pero no mas tarda cu 21 di november 2008.

Si tin pregunta por pasa personalmente durante e orario menciona of yama na telefon 583-8684

Enconexion cu Dia Mundial di Diabeticonan

Simbolo pa e lucha contra diabetis a ser entrega na Minister di Salud



Fundacion Diabetico alaves ta probecha pa invita un y tur pa e caminata riba 14 di November, cual lo Sali for di Plaza Betico pa 17:30 di atradi

ORANJESTAD - Dia 12 di november 2008, Fundacion Diabetico Arubano, den compania di sr. Robert Wever, sr. William Phillip y sra. Lola Geerman a entrega na Minister di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Administrativo y Stranhero drs. Candelario (Booshi) Wever un bela color blauw, como simbolo pa e lucha contra diabetis. Na e ocashon aki Fundacion Diabetico Arubano, tambe a intercambia pensamentonan riba cuido di diabetis na Aruba cu minister di Salubridad.

Riba 14 november nos tur hunto mester pone mas atenshon riba diabetis. Como mundialmente tin hopi persona cu ta diabetico. Diabetis ta un malesa chronico cual nos tur tin cu tene cuente cune. Hopi familianan den nan hogar tin familianan cu a bira diabetico of ta hereda esaki for di nan grandinan.

Hopi pasenshi y dedicashon mester tin pa patientnan cu ta diabetico, den hopi factor manera, con pa biba cu un diabetico of ora bo ta un diabetico, con pa trata diabietis.

Un diabetico mester ta na altanto con e mester lucha contra e malesa chronico aki, manera come saludabel, hasi ehercicio, huza su pildernan of insulina, controla su sucu diariamente, pa asina por controla su nivel di sucu. Bai dokter pa controle manera dokternan ta bisa su patient cu ta diabetico.

Un mensahe pa tur diabetico

Un diabetico, ta un persona cu:
Diariamente, tur hende mester cuida nan salud.
Insulina, no ta algo pa hunga cune uze concientemente.
Atenshon mester wordo duna, na tur diabetico.
Bo salud, como diabetico no ta pa hunga cune.
Evita, di neglisha y ignora cu bo ta un diabetico.
Trata di no rabia por nada.
Y semper bebe bo pildonan na tempo,
Come saludable y tur. Ora haci bo check ups na dokter

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero

Apesar cu ta traha a base di demanda di comunidad

Falta di medionan suficiente ta forza autoridadnan hudicial pa traha a base di prioridad

Control di trafico y partimento di boet ta necesario pa contribui na un sociedad cu ta respeta regla



Fiscal Major Hans Mos

ORANJESTAD—Ministerio Publico y Cuerpo Policial ta consiente di tur e problema di criminalidad azotando nos isla, pero mirando nan limitacion, mester traha segun prioridad. Fiscal Major Hans Mos y Alto Comisario Peter de Witte como tal ta mira e esfuerzonan cu ta haciendo actualmente riba e area di trafico como un di e armanan pa mustra comunidad cu no ta accepta falta di respet pa norma y regla.

Bon Dia Aruba recientemente a sinta cu ambos ehecutivo unda a elabora riba un cantidad di precupacion cu ta biba den comunidad. Precupacionnan na raiz di tur e atraconan riba scolnan tur rond di nos isla, unda te hasta a kima un klas di Cayena Kleuterschool, y personanan den posicionnan clave ta haya nan mes envolvi cu casonan di droga, pa no papia mes di e hortamento di cabrito. Tur esaki, mientras cu Ministerio Publico y Cuerpo Policial ta poniendo enfasis adicional den e ultimo temponan aki riba control di trafico y cobramento di boet. E esfuerzo aki, segun Mr. Mos y Alto Comisario de Witte, no ta nifica cu autoridadnan competente no tin atencion riba e ola di crimen cu ta pasando riba nos isla.

ESTABLECE RESPET PA REGLA DI TRAFICO

No ta cuestion cu Cuerpo Policial ta poniendo diripiente mas atencion riba trafico y partimento di boet, sino cu a base di prioridad mester traha tambe riba e situacion di trafico di Aruba. Segun Alto Comisario de Witte, for di momento cu el a yega Aruba, tabata e peticion pa Cuerpo Policial haci algo cu trafico cu a bira asina peligroso, unda e cantidad di morto, pero tambe cu tur e lesionnan grave a aumenta drasticamente. "E pregunta semper ta bin dilanti, ora di mira e cifranan halto di morto den trafico, kico Gobierno ta haci. Mi contesta semper ta cu mester preveni," de Witte a bisa Bon Dia Aruba. "Y prevencion nifica trece cambio den e patronchi di comportacion. Y no mester mira esaki como un element riba su mes, pasobra e no ta pa duna boet. Nos lo prefera cu tur cos, tur papel, ta na ordo." Alto Comisario de Witte ta enfatisa cu e control di trafico, unda berdad boet ta cay, ta pa percura cu tin un bon comportacion den trafico cu por conduci na reduccion di accidentenan grave y/of fatal. Y dor di consientisa comunidad pa sigui reglanan di trafico, por evita tur e sufrimento y daño material imenso cu ta keda registra na Aruba. Fiscal Mayor Mos a reitera cu control di trafico ta un forma pa influencia e forma con comunidad ta sigui regla. "Y nos tin cu uza tur herment necesario." Segun Hans Mos, e hecho cu Ministerio Publico ta bay tras di esnan cu no ta paga boet, tambe ta un forma pa influencia comportacion. E publicacion di tur e casonan cu ta bay Corte pa motibo di abuso di alcohol den trafico, y e castigo cu ta mara na esakinan mester traha preventivamente, ta opinion di Mos. "Si pa motibo di kibra e regla pa no core bou influencia, un hende por perde su derecho pa stuur auto pa seis luna, mi por imagina cu otronan ta realisa cu nan no por core e risico aki. E hecho cu pa seis luna largo , nan no por stuur bay nan trabou, mester traha como un instrumento di prevencion." Y tur e pasonan cu awor ta tumando, por ehempel, di cobra boet atrasa, detene esnan cu no paga etc, tur ta pa trece cambio den actitud di hende y promove respet pa regla na Aruba. Y e respet aki lo tin su refleho riba tur area, ta e speranza di Ministerio Publico. E logronan por ta chikito, pero si esakinan ta riba varios area anto e total ta bira hopi.

Ademas, mantencion di ordo mester cuminza for di e nivel mas abou, for di momento cu un persona cruza caminda unda ta prohibi, te na coremento riba brommer sin helm. Di otro forma, Mos ta bisa cu ta bin e risico di 'normvervaging,' esta unda ta perde bista di e norma y reglanan, riba tur tereno. Un cos ta sigur, cobramento di boet no ta algo cu ta beneficia ni Cuerpo Policial ni Ministerio Publico directamente, ya cu e placa no ta keda pa e dos departamentonan aki, sino ta bay den e caha general di Gobierno. Esaki ta nifica cu e impresion cu polis mester yega su quota pa tanto boet, no ta basa riba realidad.

TIN CU ESTABLECE PRIORIDAD

Pero cu awor ta controla trafico no ta nifica cu ta laga e tarea di combati criminalidad un banda. Tin un cierto sequencia den e trabou di polis y esaki tin di haber cu pone prioridad a base di analisis conhuntamente cu Ministerio Publico. E trabou riba tereno di polis, riba tereno hudicial tur ta cuadra cu otro, Alto Comisario de Witte a bisa Bon Dia Aruba.

Segun Alto Comisario de Witte tin un area grandi riba cua mester traha pero capacidad ta limita, y como tal mester traha a base di prioridad. "Un di e prioridadnan ta trafico, pero tambe criminalidad, bou cua ta cay hortamento, atraco, criminalidad hubenil," e Alto Comisario a bisa.

Polis por ehempel practicamente a soluciona e casonan di e scolnan na Madiki y tambe a identifica e grupo di hoben cu a kima e scol na Noord. Y asina tin mas caso riba cua polis ta traha fuertemente. E unico diferencia ta cu operacionnan asina no ta resalta den bista publico, te na momento cu soluciona esakinan. "Si mira na e casonan di atraco, na 2007 nos a logra soluciona 80 porshento di tur e casonan aki. E ana prome nos a logra soluciona 100 porshento di tur atraco," de Witte ta enfatisa. "Esakinan ta cifra pa cua cualkier cuerpo policial por ta envidioso." Comunidad no ta scucha di tur e robonan na scol, y otro cu polis ta soluciona, y cu "na momento cu Prome Minister den broma ta haci un chiste pa nos (polis) percura pa gara ladronnan, hustamente tabatin 5 persona den bista y deteni pa e robo grandi for di compania di transporte di placa, a identifica y detene esnan cu a drenta e scol di Madiki, y nos tabatin bista di esnan cu a kima e klas, y nos a trece un grupo aden cu tabata activo den droga. Y corda cu nos prison ta yen." E fastioso pa polis ta pa bin afo y conta tur locual e ta logra, ta cu mester considera e momento y kico publicacion por nifica pa solucion final pa e caso. "Pero, kizas nos mester bin mas afo ora cu soluciona e casonan," Alto Comisario de Witte a bisa Bon Dia Aruba.

Fiscal Mayor tambe ta insisti cu tin tur atencion pa casonan criminal. No ta pasobra ta traha riba un area ta nifica cu ta laga e otro un banda. Di otro banda, "comunidad ta pidi 200, y nos por ofrece solamente 100. E pregunta e ora ta kico nos ta haci y kico no. Esaki ta nifica palabracion riba prioridad."

SOLUCION DI CASONAN CU DATO CONCRETO

Sinembargo, asina mes, ambos ehecutivo hudicial ta reconoce cu hopi di e casonan di robo



Alto Comisario Peter de Witte

den cas, robo riba personanan no ta facil pa soluciona pa falta di suficiente personal, capacidad y hopi biaha, pa falta di informacion concreto a base di cua por sigui traha riba un caso. Si no tin discripcion, no tin rastro y ningun tipo di informacion, polis no por haci mucho cos. Y pa motibo di escohencia y limitacion, ta tuma decision cu casonan cu poco of ningun dato, lo no haya e atencion tampoco, pasobra no tin ningun sentido. "Pero, mester ta honesto tambe. Un senora cu yama 10 biaha pa e mesun caso, no mester tende cu polis ta atendiendo su caso, pero mester haya e contesta honesto cu no por haci nada cu su caso, aunke con dificil e contesta por ta," Hans Mos a enfatisa.

Asina tambe ta evalua problemanan familiar pa determina si berdad mester manda polis si of no. Traha a base di un lista di prioridad, pa motibo di capacidad limita ta nifica haci escohencianan cu no tur ora tur hende ta keda content cu n'e. "Asina so nos lo por concentra riba robo den cas, cu berdad ta nifica invasion di privacidad," Fiscal Mayor Hans Mos a bisa Bon Dia Aruba. "Pero esaki ta nifica si cu nos ta duna prioridad na atraco, crimen, criminalidad hubenil, trafico y casonan relata na e topiconan aki." No mester exclui e realidad si cu ta existi un cierto tension y presion pa cumpli cu tur e tareanan aki, pa motibo di un capacidad limita.

E cantidad di polis aspirante cu awor aki ta den preparacion, no ta suficiente pa absorba e perdida di personal cu ta bay cu pensioen of ta cambia di profesion. Alto Comisario de Witte en todo caso ta contento cu Minister di Husticia ta tratando pa permiti coleganan policial di Corsow y nan casanan pa duna sosten na Aruba tambe.

E hecho cu den e dianan aki ta scucha mucho mas di casonan di trafico, ta tapa un poco e luz cu tambe mester tin riba e trabou imenso cu ta haciendo pa soluciona atraco, robo y otro casonan criminal cu ta afecta comunidad, ta e opinion di Alto Comisario de Witte.

PERO POLIS TA MOTIVA PA YUDA?

Cada persona cu experencia robo den su cas ta sinti su mes viola. Y ta un hecho tambe cu hopi biaha, nan no ta haya e sosten necesario di polis. Bon Dia Aruba regularmente ta haya keho di victimanan di robo cu ademas ta bira victima di indiferencia di polis. Es mas, ora cu polis ta acudi na e cas, e dononan cu ya caba ta bou susto, tin cu tende cu "ta un choller a horta, y como tal, polis no por haci nada." "E pica ta cu net kizas e un biaha ta haya un polis cu berdad ta sinti hopi su mes fada cu ta aresta un choler y despues di bay sera un tempo, ta bolbe cuminza cu e mesun cantica," Alto Comisario de Witte ta admiti. Sinembargo e ta sigura cu esey no ta tipifica e forma general con polis na Aruba ta atende cu casonan di robo. "Nos mester keda profesional na tur momento."

Y e profesionalidad aki mester ta mas fuerte cu nunca mirando cuanto problema social Cuerpo Policial ta confrontando cu ne diariamente. Alto Comisario Peter de Witte ta bisa cu e casonan aki ta creciendo constantemente y ta keda pone un presion riba e funccionamento di cada miembro di Cuerpo Policial.

Den e siguiente relato di nos combersacion cu Fiscal Mayor Hans Mos y Alto Comisario Peter de Witte por ehempel ta amplia por ehempel riba dos problema social grandi cu ta afectando henter nos comunidad. Ta trata aki di e problematica di adictonan molestioso, esta e chollernan y tambe hobennan cu ta lentando den un bashi di regla, educacion y autoridad, y kico ambos ehecutivo ta considera cu mester haci awor aki, pa evita mucho mas sufrimento despues.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Holoshi historico di Willem III Toren oficialmente inaugura

Patrono di Fundacion Museo Arubano: "Oranjestad merece mas cu un holoshi cu a keda pega na ora di bay cas"





ORANJESTAD—Dos marinier colga na cabuya a devela oficialmente e holoshi restaura di Willem III toren, cu ya no ta pega na algun minuut prome cu 4 or y mey, manera Su Excelencia Gobernado Fredis Refunjol a bisa.

Ayera tabatin e ceremonia pa oficialmente inaugural e holoshi mecanico historico, despues cu expertonan Hulandes di ClockCare cu asistencia di experto den drechamento di holoshi Arubiano Gerald Werleman a pone tur cos cana na ora. Su Excelencia Gobernado y su gabinete tabatin un man grandi den e proceso. No solamente Gobernado ta bisiña di Fort Zoutman y Willem III Toren, e ta patrono tambe di Fundacion Museo Arubano, encarga cu e maneho di e edificionan historico aki. Ademas, e ta e representante maximo di Reino na Aruba, cual historia ta mara na Willem III Toren. "Cu orguyo nos ta mantene e status aki di ta parti di Reino Hulandes y nos ta colecta, warda artefacto y informacion di balor historico pa nos yiunan, e Arubianonan nobo y tur cu ta bishita nos," Presidente di Fundacion Museo Arubano a bisa. Mester cuida pa loke pa siglonan ta tene nos uni, bou di e bandera Rood, Wit, Blauw, cu ta un responsabilidad di Su Excelencia Gobernado. "P'esey nos ta aprecia presencia di Su Excelencia Gobernado Refunjol masha hopi mes."

Es mas, Gabinete di Gobernado a contribui na e fondo di restauracion, banda di Prins Bernhard Fund Cultuur Fonds, Aruba Bank y Meta Corporation, cu cooperacion di Gandleman Jewelers.

Gobernado Refunjol na e occasion a bisa cu si tin algo ta uni humanidad ta tempo y ora, cu ta un concepto unico. Horario ta e palabracion mas amplio cu sociedad a haci cu otro. "Horario ta esencial pa comunidad por funcciona, y ta un di e condicionnan basico pa nos por combibi cu otro." Y Gobernado a rindi honor na nos antepasadonan kendenan na fin di siglo 19 a dicidi pa agrega un holoshi na e toren historico cu ta construi riba un punto prominente di Aruba, "pa asina comunidad di Aruba por a cana sincronisa cu e holoshi di e forti."

Oranjestad merece un holoshi cu ta funcciona bon, Gobernado a bisa. "E holoshi a para mucho largo riba 4'or y mey. Pa hopi aña, el a indica cu ta ora pa bay cas. Esaki a trece bruhacion y a duna un imagen robez di un sociedad unda e palabracion mas grandi di mundo lo no ta conta. P'esey mi ta contento y gradicido cu e holoshi ta drecha. E zonido di e holoshi ta trece mi regularmente na e presente, na e buniteza di nos rikesa cultural, nos historia comun y e palabracionnan comun cu ta basa riba esakinan."



GOBERNADO A GRADICI TUR HENDE CU A CONTRIBUI

E monumento ta consisti di e forti, Fort Zoutman di 1796, Willem III Toren di 1809 (tabata antes un vuurtoren) y e prome prison. E holoshi, unico den region, mes ta data di 1920 elabora na man pa un famia renombra Hulandes Adicks, cu ademas a traha holoshinan historico pa famia Real na Hulanda, incluso e holoshi di Rijksmuseum na Hulanda. Mayoria di e holoshinan di toren na Hulandes mes a desaparece despues di e Di Dos Guerra Mundial, como tal e holoshi di Aruba ta hopi special. "Pa chikito cu nos ta, nos tin hopi di ofrece." E Presidente di Fundacion Museo Arubano ademas a gradici gerente Karel Goedgedrag pa un 'job well done.'

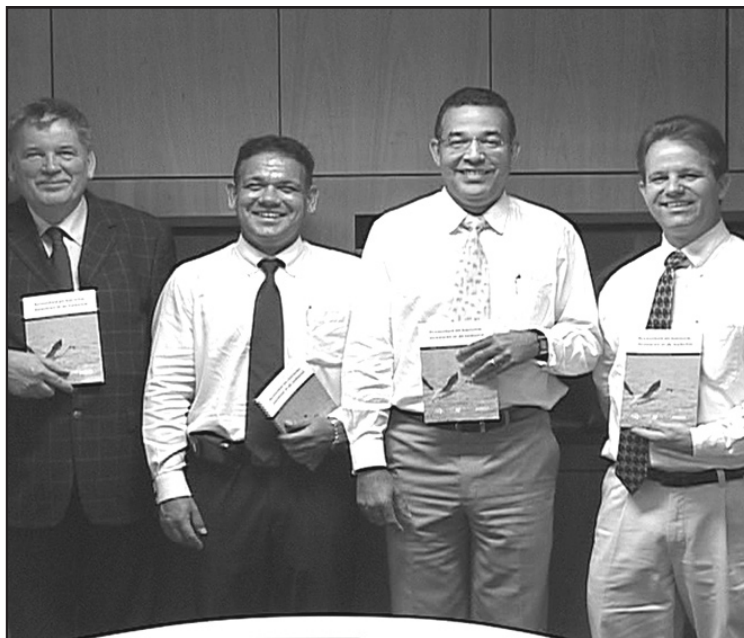
Finalmente, representantenan di e companianan cu a contribui cu e proyecto di restauracion cu a costa 50 mil florin, a devela un plakaat pa comemora e evento importante aki.

Bon Dia Aruba ademas a compronde cu e di dos fase di e proyecto, cu ta ensera restauracion di e bel cu ta colga riba e toren mes, lo ta realisa pronto cu ayudo di Sr. Alex Nieuwmeijer di Divi Resorts, Mr. Casper Hese, Abogado y Kooltemp Aruba, como nan contribucion na preservacion di historia di nos pais.

Ayera a inicia na Aruba

E di diez congreso anual di VERA: "Diversificacion di economia, inversion den futuro"

ORANJESTAD – Fo di ayera ta tumando lugar e di diez congreso anual di VERA den region caribense. E tema pa e aña aki ta: "Diversificacion di economia: inversion den futuro". E congreso aki cu ta culmina awe ta tumando lugar na Westin Aruba y ta ser organisa conhuntamente cu AVA, Arubaanse Vereniging van Accountants y NAVA, Nederlands Antilliaanse Vereniging voor Accountants. E resultado di e ultimo congreso anual di VERA (2007), ta ser treci dilanti den e buki "Accountant en Toerisme".



Accounting Edsel Lopez, miembro di AVA, Arubaanse Vereniging van Accountants.

E congreso tin como orador entre otro: sra. Maria Dijkhoff-Pita di Departamento di Asuntonan Economico y Industria cu lo trata e topico Aruba 2025; drs. Henry Baarh encuanto reglanan pa atrae personal den servicio; Rob Smith di AHATA cu lo trata e topico diversificacion den sector turistico; Javier Wolter di Caribbean Mercantile Bank cu lo amplia ariba diversificacion di e economia y e papel di banconan den e desaroyo aki; Jane Semeleer, MA di Banco Central cu lo papia encuanto diversificacion di economia for di e punto di bista di banco central; drs. Angel Gomez Osorio di Loyens & Loeff cu lo trata fiscalidad den cuadro di diversificacion na Aruba y Antias Hulandes.

Dia 14 lo tin como orador entre otro, Prof. dr. mr. Wijnand Zondag di Rijksuniversiteit Groningen, mr. Max Keulaerds di oficina di abogado BarentsKrans di Den Haag y mr. David Kock di oficina di abogado David Kock and Wix di Aruba, kendenan lo trata e topico gremio di dunador di trabao na Aruba y Antias y e implicacion di Hyatt-arrest. Tambe lo papia drs. ing. Edsel Lopez RA di PricewaterhouseCoopers cu lo trata diversificacion di economia y e papel di accountant. Mr. Miguel Pourier kende tabata Minister President di Antias lo papia tocante desaroyonan economico y e papel di gobierno den esaki. Alberto Romero di Bank Nederlandse Antillen lo trata e topico analisis di e puntonan fuerte y swak den un economia habri. Lo termina tur dos di e dianan cu un debate.



Pa colecta fondo pa paga daño causa pa robo, vandalismo, destruccion y candela

Scolnan di Noord ta organisa fundraising dia 23 di november venidero

ORANJESTAD – Ultimo tempo diferente scol di Noord a sufri daño dor di robo, vandalismo, destruccion y hasta candela. E hechonan condenabel aki naturalmente ta causa basta problema financiero pa motibo di material cu ta bay perdi, fuera di problema emocional. Pa yuda alivia e situacion un poco, pueblo di Noord hunto cu e scolnan di Noord a dicidi di pone e mannam hunto y bin cu un fundraising. St. Annaschool, St. Aloysiusschool, Colegio Ora Ubao y Cayena Kleuterschool a sera cabes pa organisa e fundraising aki lo tuma lugar den forma di un radiothon riba diadomingo, 23 di November benidero, den Centro di Bario Noord, di 10 a.m. te cu 10 or p.m. Durante e oranan di e radiothon por deposita un donacion/contribucion pa yuda e scolnan afecta. Tambe lo tin un cushina y bar bon surti. Encarecidamente nan kier haci un peticion na mayornan pa un contribucion den natura cu nos por bende tanto den cushina, bar of mercado di purga(vlooienmarkt). Nan ta spera cu henter noc comunidad tambe ta sotene nan actividad y lo yuda generosamente. Pa cualkier ayudo cu interesadonan lo kier ofrece, esaki mester wordo entrega mas tarda dialuna, 17 di november.

Pa esnan cu ta dificil pa contribui cu algo den natura por haci esaki tambe den efectivo y mand'e cu bo yiu pa su respectivo scol. E comision cordinador di e fundraising ta bou encargo di sr. Eric Uchtman, Mhr.Asinto(mr. Chin)Flanegien y Mhr. Roberto(mr.Betto)Figaroa, cel: 568-3532

Colegio San Augustin cu bingo dia 14 di november

ORANJESTAD - Colegio San Augustin ta organiza un bingo dia 14 di November. E bingo aki lo tuma lugar na Centro di Bario Brazil cuminzando pa 8.30 pm. Registracion lo ta entre 6.00 pm cu 8.00pm. E fecha di e bingo a wordo posponi ya cu e bingo aki mester a tuma lugar dia 4 di Juli. Colegio San Augustin ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu por tabata tin pa motibo di e cambio di fecha. Di parti di directie ta gradici tur e sponsornan cu a yuda nos te aworaki cu ta: Dragon CD shop, Digicel, Old Cunucu House, Lucky Store.

Awe Dia Mundial di diabetis



ORANJESTAD - Diabierna 14 di november 2008 ta "Dia mundial di Diabetis".

Ariba un dia asina lo ta bon pa nos pone mas antencion ariba e malesa aki.

Anque pa un persona cu ta diabetico, pe tur dia ta dia di diabetis.

Diabetico ta un malesa chronico, cu ta hasi un impacto grandi tur dia ariba e personanan cu ta diabetico, pero tambe ariba nan famia.

Un diabetico , tur dia di nobo mester ta pendiente kiko e ta hasi y kiko e ta come. E meta pa e tratamento di un diabetico ta: come saludabel, hasi ehercicio, usa su remedinan pilder of insulina, pa asina tene e sucu na un cierto nivel, pa asina evita complicacionnan.

Tambe mayoria di biaha ta hopi dificil pa un diabetico acepta cu e tin e malesa di diabetis. Ora cu bo ta un diabetico abo como persona tin cu eskohe!

Bo ta conciente y acepta cu bo ta un diabetico of bo por hasi manera cu tur cos ta bon, pero mientrastanto bo sucu no ta regula bon , pero tardi of trempan bo mes un persona ta mira e complicacionan cu ta bini cune, door cu bo no a acepta mas trempan cu bo ta un diabetico.

Un diabetico por tin hopi consequencia cu no ta bon pa su salud, manera wowonan cu no ta mira bon mas, dus ta bira un poco scur, riñonnan no ta bai functionan bon mas y tambe e curazon. Diabetis no ta cura y tambe bo no por pensa di pone un banda.

Tin ora bo por ta hopi rabia y tambe hopi tristo, e por keda un temporada basta largo. Naturalmente, di ta un diabetico no ta algo agradabel, como hende bo ta haña reactionnan emocional, esaki ta normal. Ora cu bo ta rabia of tristo, no keda precupa henter ora ariba esaki, no laga e malesa di diabetico tin control ariba bo bida, laga cu abo por domina esaki na bo manera. Bo mes tambe por cuminsa averigua ki posiblidadnan bo tin como diabetico. Bo puntra bo mes: kiko si mi por come, ki ehercio lo ta bon pa mi hasi, ora mi bai un fiesta kiko ta bon pa mi, mi mag di bebe alcohol, con mi ta tuma mi remedinan ariba un bon manera? Esakinan ta preguntanan cu ta duna bo un contesta cu ta duna bo mas conocimiento y bo persona por tin mas control ariba e malesa diabetis.

Si bo persona purba siña biba cu diabetis, bo ta biba mas saludabel. Pa nos di Wit Gele Kruis cu ta un Fundacion di prevencion, pa nos tambe tur dia ta dia di diabetis! Awe 14 di november 2008, nos ta invita boso pa sintonisa Tele Aruba pa 7or di anochi tocante un programa "Biba cu Diabetis".

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Segun lider di fraccion di RED, sr. Rudy Lampe

Por fin sr. Nelson Oduber a baha cabez pa presion di partido RED

Finalmente ta bay destaho publico cu e proyecto di waf



Sr. Rudy Lampe

ORANJESTAD - Ya a cumpli mas cu mita aña cu parlamentario Lampe y ciudadano Hessel a entrega keho contra Prome Minister y Minister di Turismo pa motibo cu nan posiblemente lo a viola nos Ley di Contabilidad. Mientras tanto a tuma lugar dos sucedido cu GabineteOduberIV ta duna RED razon. Prome ta cu Prome Minister Nelson Oduber a declara publicamente cu ta bay tin destaho publico den e proyecto di Waf. Originalmente e compania Maritime & Transport Business Solutions BV a haya e encargo pa traha un estudio cu ta otorga e grupo spaño e projecto sin cu ta bai destaho publico. Por fin sr. Nelson Oduber a baha cabez pa e presion di partido RED y ta reconose cu mester bin destaho publico.

Esaki ta exactemente e punto cu a keda presenta den e denuncia menciona, esta cu posiblemente a viola nos Ley di Destaho Publico ora di a contrata e compania Maritime & Transport Business Solutions BV pa e suma di 300 mil Euro. No a tene un destaho publico pa e estudio aki y tampoco e suma tabata presupuesta y aproba pa Parlamento. Minister Briessen a manda Parlamento, despues cu e denuncia a keda presenta, un "suppletoire begroting" pa 2008 unda ta pidi Parlamento aproba e suma aki di 300 mil Euro (calcula den Afl.736 mil). Ke men Minister Briessen, mescos cu Prome Minister Nelson Oduber, tambe ta duna RED razon, cu nan a actua robez y awor ta bin Parlamento pa corehi nan fout.

Ta un lastima cu Minister Briessen no a contesta por escrito e preguntanan cu fraccion di RED a haci al respecto. Minister Briessen a contesta pregunta di tur e otro tres fraccion den Parlamento, pero e no a contesta ningun pregunta di fraccion di RED. Fraccion di RED a puntra si ya a paga e suma di Afl. 736.000, si Pais Aruba tin mas obligacion financiero a consecuencia di e contract cu MTBS, si Aruba Ports Authority a nenga di paga e suma aki, si ta pesei tin cu manda pidi Parlamento e suma adicional aki, si tabata necesario pa bin cu un estudio nobo si ya ta existi estudionan similar pa loke ta mudamento di waf di container pa Barcadera cu a costa Pais Aruba centenares di miles di florin caba? Ningun pregunta Minister Briessen a contesta.

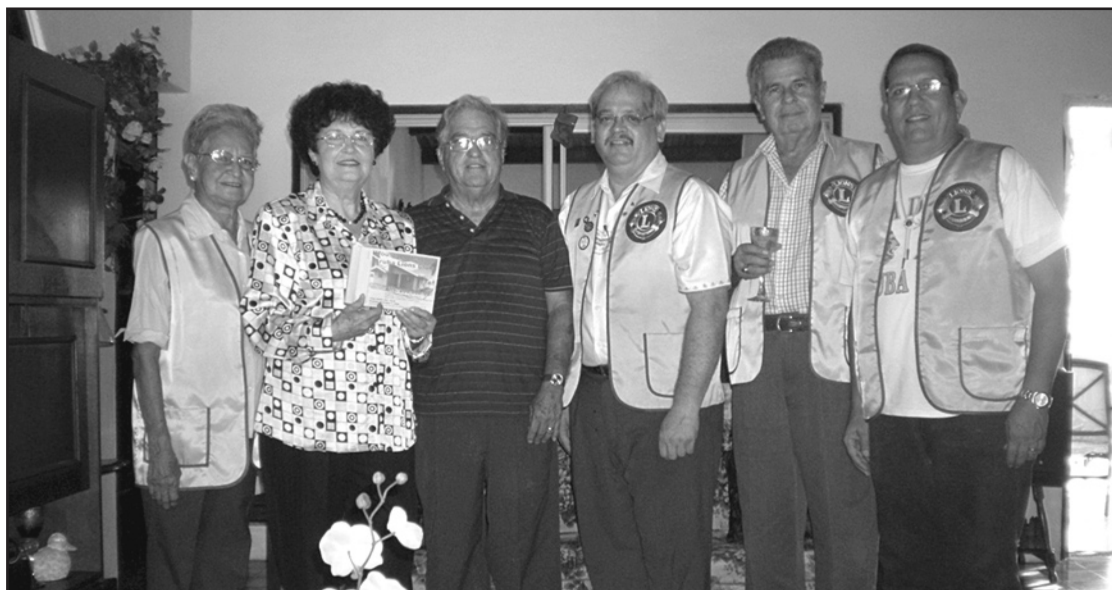
E hecho cu Gabinete Oduber a baha cabez pa partido RED riba e punto aki, mester ta un les pa e gobernantenan actual y tur futuro gobernante, es decir ban respeta e Ley di Contabilidad y e Ley di Destaho Publico. E mester bira e practica comun cu tur proyecto grandi ta bai destaho publico, pa evita 'onderonsje' entre cierto compania y cierto gobernante manera lamentablemente tabata e practica comun bao di gobiernonan desde cu Aruba a haya su Status Aparte.

Sra. Emma de Kort a bira ganador di Aruba Lions su rifa di cas



ORANJESTAD - Diabierna 7 di november, Aruba Lions a tene e rifa di su di 52 cas cual cas ta situa na Paramira Villas 75. E number ganador a resulta 13436
E afortunado ganador a resulta Sra. Emma de Kort.

Sra Emma de Kort ta miembro di A.V.A. cu ta un organisacion voluntario cu ta haci hopi actividat social. Aruba Lions kier a gradici henter pueblo di Aruba pa nan aporte un biaha mas na e rifa di nan cas.
Un danki special na tur e rebendedornan y tur negoshi y tur leonnan cu a juda pa haci e rifa aki un exito total. Na medianan aki na Aruba y na reporteronan un palabra grandi di danki pasobra boso aporte tawata indispensable den e exito di e rifa di e cas.
Ya caba Aruba Lions ta hacienda su preparativonan pa e campaña di Macuto di Pasco pa asina yuda famianan den necesidad cu un Christmas Basket.



Ladron ta drenta camber di hotel y ta horta turista drumi eyden

NORT—Diaranson pa 2.45 di madruga, polisnan ta bai na un highrise hotel , pa un caso di ladronisia. Einan nan ta papia cu e turista Venezolano O.A.A.L. di 39 aña, kende ta bisa polisnan cu el a yega pa 1.30 di madruga y e tabata cansa y a drumi pega soño mesora. El a tende desorden den e camber y a lanta for di soño. El a mira un homber color scur den su camber, gordo ta midi mas omenos 1.70, cu cabei preto cortico. E a bisa cu e homber ta bisti cu un t-shirt camouflahe berde y un short color scur, y tabata pia bou. Ora cu el a mira e homber, el a dal un grito y e homber a core sali for di e camber y a bai direccion di laman. El a haya falta di su cartera, den cual e tabatin 600 dollar, y credcard. Tambe e falta un camara color preto Casio y un I-pot. El a bisa polsinan cu si e mira un foto di e homber e lo reconoce. Un rato despues polisnan ta topa banda di un otro hotel highrise, e conocido di polis C.H. y ta detene, como e sospechoso. E victima a bai na e sitio y ta bisa polisnan cu e no ta e homber. Polis a hiba C.H. su cas.

Antisocial ta cana bora tire di auto

ORANJESTAD—Diamars pa 9'or di anochi, polisnan ta bai den Panamastraat, naunda antisocialnan ta cana bora tirenan di auto. Na yegada polis ta papia cu e hobmer P.K. di 88 aña, y e ta bisa cu nan a bora tirenan di su auto, pero el a drecha nan caba. E ta bisa polis cu e no kier entrega keho, pero e kier pa polis ta na haltura. Mientras cu polis ta papiando cu P.K., un otro persona a bin y a bisa polisnan cu nan a bora su tirenan tambe.

Polis ta detene bendedo di droga

DAKOTA—Diaranson pa 7'or di anochi, polis riba patruya den Macapruimstraat ta mira un auto para na banda robes di caminda. Despues nan ta mira e chofer baha cana dilanti di e auto y cana pura pasa tras di e auto y a benta algo abou. Dor cu polisnan sa cu e bisindario ta conoci pa bendemento di droga, y e homber a actua sospechoso, polis a bai tira un bista. Ora cu polis a controla, den su man e tabatin un saco cu hierba seco di mariwana. Tambe e tabatin un ta preto den tin 25 sakito di mariwana y 236 florin. Polis a detene e homber A.A.A naci na Hulanda di 35 aña, y a hibe warda di Playa, na unda el a keda sera. Droga y placa a keda confisca.

Remitido

Hende sin escrupulo ta skop cacho chikito mata

Sr. Redactor,
Danki pa dnami un espacio den bo corant.
Siguientemente mi tabata kier a duna mi disgusto grandi cual mi tin na mi pecho desde dialuna 10 di November 2008.
E dia aki mi a Sali bai mi trabou normal. Pa mas o menos 8.30 di mainta mi ruman muher ta yamami tur spanta, avisando mi pa bin bek cas, pasobra mi cacho cual ta un puppy bou di nomber "Peanut", ta mustra hpi malo anto cual no ta mustra cu e lo sobrebibi. Mesora ami cu tas tima bestia hopi, a Sali for di mi trabou cu permiso di mi hefe, cual mi ta gradici'e hopi, bai direccion mi cas.Na yegada di mi cas ya tabata laat……… mi cacho no tabata duna señal di bida mas.
Mi a dicidi di hib'e toch clinica di veterinario na Wayaca pa haci chekeo paso pami tabata straño cu un dia prome y mas tempran e mainta ey, e cacho tabata bon.Hunto cu mi ruman nos a bai na e clinica na Wayaca y dor di e emergencia ey nan a atendemi mesora. Nan a mira e seriedad di e situacion y a dicidi di haci un autopsia
Via autopsia a sali na cla cu e cacho a wordo sea geskop of gedal asina duro, cu el a muri. Dor di e sla of stop ricibi, su higra a rementa, causando un sangramento interno masal cu a bin ocasiona su morto.
E cacho a sufri e maltrato aki y finalmente el a fayece.
Sr. Redactor, mi disgusto ta sinta den e hecho cu aunke e ta un bestia, e no merece di wordo maltrata na un manera cruel asina, Porta cu como puppy e lo por a kauw algun zapato of peluche di hende, pero dor di maltrata e bestia no at yega na solucion.
Den mi concepto e persona (nan) cu tabata tin problema cu e cacho, por a pensa mas bien den dal e cacho, of hib'e un shelter of dunami e recibo di e gastonan di un peluche of slof. E cacho ta indefenso y no ta merece di wordo mata.
Alabes e curazon di cuater mucha di 3, 6, 12 y 14 aña, a wordo kibra y cu no ta stop di yora ainda pa nan puppy.
Please, spera boso of esun cu a haci e acto di bestialidad aki, por biba cu su consenshi tur dia, sabiendo awor con el a mata un bestia inocente den un forma asina cruel.
Masha danki pa boso espacio.

Dia di Informacion di Instituto Pedagogico Arubano (IPA)

ORANJESTAD - Diasabra aki, 15 november 2008 entre 10:00 y 14:00, IPA ta organisa su dia di informacion. IPA ta e instituto cu ta ocupa su mes cu formacion di maestro pa enseñansa preparatorio y basico, docente di di dos grado pa enseñansa avansa y recapasitacion di e maestronan actual di enseñansa preparatorio y basico. IPA ta yuda tambe cu organisacion di diferente actividad social, cultural y actividad di investigacion na Aruba, unda cu e studiantenan ta hunga un papel hopi importante.

Si un hende tin su diploma di HAVO, VWO, of un HBO-opleiding, esta estudio na Enseñansa Superior, por inscribi pa e test di admicion di IPA. E test aki ta abarca principalmente evaluacion riba e materianan di expresion, movecion, matematica, logopedia, dominio di idioma Hulndes y Papiamento. Tambe tin un test sicologico. Asina e comision di admision ta haya un idea di e posibilidadnan di desaroyo di cada studiante candidato.Si un hende no tin e diplomanan rekeri, pero mayo di 21 aña, e por inscribi pa un examen special, Colloquium Doctum, y asina porba na cumpli cu loke ta pidi pa ta admiti na e instituto.

Riba e dia aki e publico ta haya tur clase di informacion di IPA como organisacion, instituto cu ta ofrece enseñansa y formacion. Tambe lo mira cu IPA ta un instancia cu ta ofrece servicio y haci investigacion.

IPA conoce 8 area di formacion unda e studiantenan ta haya les. Esakinana ta entre otro: Idioma y Comunicacion, Peda, ICT, Reken en Wiskunde, Arte, Naturalesa y Tecnica, Movecion y salud en Hende y comunidad. Cada area ta abarca un cantidad di modulo (vak) cu ta ekipa e studiante di e conocemento necesario pa funciona como maestro completo den enseñansa. E studiantenan actual di IPA mes lo yena un gran parti di e dia aki. Lo bai tin un bunita exposicion di obra y relato di e studiantenan pa asina e publico por haya un bista di e caracter innovativo y investigativo di IPA. E grupo di gaita di IPA, IPATUR, lo presenta tambe.

E dia aki lo tin como meta, duna oportunidad na esnan interesa pa inscribi na IPA pa e curso inicial pa maestro di scol preparatorio y scol basico. No tin inscripcion pa cursonan di di dos grado e aña aki. IPA ta invita henter e comunidad Arubano mediante e comunicado aki.

HOMBER Y MUHE NA IPA

E delaster añanan, for di comienso di IPA ta remarcabel cu e cantidad di studiante masculino pa e curso inicial pa maestro di scol basico y preparatorio a baha considerabelmente. Por bisa asta cu pa aña solamente res te cuater hende homber ta haya les den e prome aña di IPA. Esaki ta sugeri cu e hende muhe ta sinti su mes mas atrae pa e formacion y profesion di maestro di scol. Encambio IPA kier bisa cu e profesion di maestro di scol ta tanto pa homber como pa muhe. E profesion tin como meta fina e formacion general di e mucha Arubano.

E meta aki ta pa homber y muhe si nan pone di nan parti pa logra esaki. IPA ta considera e presencia di homber y muhe hunto hopi importante den enseñansa. E figura di tata y infuencia di hende homber den e proseso di enseñansa y formacion, hunto cu e figura di mama y e influencia femenino, por trece un proceso balansa den e desaroyo di mucha.

Mucha ta busca na scol un figura pa identifica su mes pa uz'e como modelo di su formacion personal. Formacion personal di tur hende no ta depende solamente di sexo, sinembargo e presencia di tur dos ta di gran importancia pa crea un bista amplio di e importancia di homber y muhe den comunidad. E cantidad di famia kibra na Aruba a aumenta considerabelmente. Mucha tin necesidad di e presencia di e figura di hende homber y hende muhe den su desaroyo. Si esaki no ta e caso, e por hiba na un desaroyo diferente caminda e mucha ta crece cu un necesidad. Mirando cu IPA tin e desaroyo di mucha na bista, e studiantenan ta forma di tal manera cu nan por guia e proceso di desaroyo aki den practica. E guia aki mester ta den man di e homber y e muhe den comunidad. Mediante e articulo aki IPA kier invita tur mucha homber cu ta sinti nan mes inspira pa duna aporte na e desaroyo di e mucha Arubano pa ta presente na e dia di informacion. Open dag, dia 15 di november 2008.

Durante di e dia aki e studiantenan homber di IPA lo duna algun les di muestra, expone relato y obra y nan lo duna un color musical na e dia. Bo ta keda cordilmente invita pa bira "un bon mener di scol" cu tambe lo contribui na e desaroyo optimal y balansa di e mucha Arubano.

Cu ayudo di 900 voluntario

E di 7 Limpiesa Nacional 2008 tabata un exito total!

Nada mas y nada menos cu 700 saco di sushi a wordo colecta





ORANJESTAD - Diasabra ultimo a tuma lugar e di 7 Limpiesa Nacional di nos Costa y Beachnan organisa door di AHATA su Comishon di Medio Ambiente, cu tabata un exito total! E aña aki e Limpiesa Nacional a conta cu casi 900 voluntario, cual a consisti di 17 diferente scol, diferente gruponan y e miembronan di AHATA Comishon di Medio Ambiente. Tur voluntario cu a participa tabata hopi entusiasma y motiva y esaki a haci cu e limpiesa a cana suave y sin ningun problema.

Nada mas y nada menos cu 700 saco di sushi a wordo colecta for di diferente beach y costanan rond di Aruba manera Baby Beach, Boca Grandi, Mangel Halto, Santo Largo, Havana, Bushiri Beach, Arashi, Duinen na California y Wariruri. Mayoria di e sushi tawata plastic cu a wordo treci door di laman, botter, bleki, straws, cups, foambox, stul bieu, hasta potchi di wc y otro articulonan cu a wordo benta na costa.Ademas di e voluntarionan cu a yuda haci e diferente beach y bocanan limpi, AHATA Comishon di Medio Ambiente kier duna un danki grandi na Subway, Smokey Joe, Moomba, Driftwood, Amazonia, Texas De Brazil, Radisson Aruba, Divi Phoenix, EPI, Holiday Inn, Manchebo Beach,Costa Linda, cu a contribui cu tur voluntario por a haña un dushi sandwich. Na Tropical Bottling y Victoria Bottling cu a contribui cu awa y soft drink y na Visser Trading, Martijn Trading y Certified Groceries pa handschoen desechabel y saconan di sushi..

Sigui lesa pagina 23

Continuacion di pagina 22





Tur e 700 saconan di sushi a wordo benta den diferente containers di Dijkhoff, Star y Serlimar cu tambe a yuda, un danki na tur e companianan aki cu nan cooperacion di semper. De Palm Tours, Watapana Tours y Arubus a contribui cu e busnan pa tur e scolnan cu no tabata tin nan mesun transporte door di busca y hiba e muchanan nan scol. Tambe un danki na Deals On Wheels, Setar NV, Boogaard Assurantiën y Andina Ice.

Ademas di scolnan (Colegio Frere Bonifacius, Colegio Laura Wernet, St. Anna School, St. Aloysius School, De Schakel, Colegio Ora Ubao, Sagrado Curazon, St. Michael School, Caiquetio School, Colegio San Hose, Fatima College, St. Filomena Basis, Commandeur Pieterboer School, Colegio EPI Unit Ciencia & Technologia, Maria Regina School, Paulus School, Universidad di Aruba), miembronan di AHATA Comishon di Medio Ambiente, diferente otro gruponan manera Park Rangers di Parke Arikok, Valero Volunteers, Rancho Ponderosa, Fantastic Gardens, 60+ group, Emergency Response Team La Cabana, United Philippines Community in Aruba, Banana Group, Turtugaruba, IPA, Grupo di Georgino Semeleer y Tico Ridderstap a yuda haci e limpiesa aki posibel.

Hotelnan cu a participa activamente ta; Hyatt Aruba, Marriott Resort, Divi Resorts. Bucuti beach resort, Costa Linda Beach Resort, La Cabana Beach Resort, Occidental Resort, Playa Linda Beach Resort, Westin Resort y Talk of the Town.

Un danki grandi na tur persna cu na un of otro manera a logra haci e di 7 Limpiesa Nacional di nos Costa y Beachnan un exito total! Danki tambe na tur e sponsorsnan di e Aruba Map, nos ta conta cu boso sosten den aña 2009.

AHATA su Comishon di Medio Ambiente kier corda henter e pueblo di Aruba cu otro aña lo tin e di 8 Limpiesa Nacional y cu durante aña 2009 lo sigi tene nan limpiesa (Esaki Ta Nos Bario) den diferente barionan aki na Aruba.





Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario

Invitacion

Bo(so) ta keda cordialmente invita na nos exposicion cual apertura lo tuma luga:

Dia : 22 di November 2008
Orario : 7 pm
Luga : Edificio Ex-Mareve den avenida Milo J Croes

Y despues por bishita e exposicion for di dia 24 te cu 28 di November for di 9am te 7pm



Y alaves ta informa tur esnan cu a aparta un cd di e "Summercamp" cu e ta disponibel na oficina di FDEC



Pabien Yourainne



Awe 14/11/2008 ta cumpi 22 anja aya na Hulanda e futuro Optometrist Yourainne.I.C.Kelly. E ta hanja felicitacion di parti staff y personeel di Verboon Optiek y Rey-Tec Optical Lab cu ta desea Yourainne un felis dia ariba su fecha natal.

Aruba Scholarship ta anuncia

UCF ta acepta candidatonan nobo pa LAC Program na januari 2009

ORANJESTAD - Aruba Scholarship Foundation a haya confirmacion di University of Central Florida cu studiantenan cu ta drenta UCF na Januari 2009, of cu ta aya caba pero no ta participa den e Latin America Caribbean (LAC) Scholarship program ainda, no tin di warda te Fall semester di otro aña. Aruba Scholarship Foundation lo por somete recomendacion pa studiantenan Arubiano awor mes pa e Spring semester cu ta cuminsa na Januari 2009. Pa bo haci aplicacion, busca un formulario na Biblioteca Nacional y hib'e pa ASF (c/o Garage Cordia na Camacury) asina cu bo caba di yen'e. Pa bin na remarca pa LAC program bo mester tin un GPA di por lo menos 3.0 of ekivalente. N e momento aki tin mas di 30 studiante Arubiano (undergraduate y graduate) cu ta den e LAC program. Participantenan den LAC program ta wordo considera como residente di Florida pa pagamento di tuition y esaki ta spaar e studiante mas di 15 mil dollar pa aña. Cu e areglo aki, nos hobennan por cuminsa beneficia di e programa meymey di aña caba. clydeharms@setarnet.aw.



Jan van Nes, miembro di directiva di Aruba Scholarship Foundation dilanti di e famoso fontein di Rosen College of Hospitality na UCF.

KLIP KLAP
BON DIA Aruba
News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

JANIRO EISDEN TA HAYA PROPOSICION PA GRABA CU "SOCA QUEEN" ALISON HINDS

Bacchanal a celebra su di 11 edicion cu Aruba

***Adrienne Jacobs cu 3 titulo Internacional**



***Sint & Piet na caminda**

Bacchanal dedica na e forsa hubenil di carnaval





ORANJESTAD – Manera tur aña e revista di Carnaval, esta Bacchanal, ta presenta un cover spectacular. E aña aki no ta un excepcion. Creador di e revista Chibi van der Hans a dicidi cu e aña aki su di 11 edicion lo wordo dedica na e forza hubenil di Carnaval.

Riba e portada ta aparece nos Reina Hubenil di aña pasa Alisha Boekhoudt, Riza Montilla Lider di grupo di Baile Authentic Dazzlers, Jair Versprey 'Mighty Buddy' Prins Hubenil, Roderick Franken Rey Tumba, Johnathan Thiel 'Biggie Boy' Pancho Hubenil y Calypso y Roadmarch King Hubenil y integrantenan di Youth X-treme esta Arnaldo, Mikey y Eugene.

Di e forma aki demostrando cu nos hobennan tambe ta forma un parti masha importante den nos celebracion di Carnaval.

Bacchanal ta obtenibel rond di Aruba di forma gratuito pa asina abo tambe por ta 'up to date' cu loke cy lo tuma luga den Carnaval 55.





Wizz Kids / Mundo Infantil a corona nan Reina Infantil pa Carnaval 55 na Paseo Herencia





PALM BEACH - Den un forma unico Wizz Kids / Mundo Infantil a presenta y corona nan reina infantil pa Carnaval 55 den un ambiente agradabel na Paseo Herencia.

E aña aki e popular programa Mundo Infantil a uni forza cu e Grupo di Wizz Kids pa asina nan por manda un representante riba esenario pa competi den e eleccion di Aruba su Reina Infantil di Carnaval.
Mundo Infantil y tambe Wizz Kids ta conoci pa manda representantenan masha fuerte pa Reina Infantil. Ainda por corda cu Mundo Infantil a manda na aña 2002, Nuraine Helder cu e tema di Cartoon Network cu a causa un gran impacto y tambe na 2007 a manda Shamika Mathilda cu e tema di Shrek cu a haci un bunita presentacion.

Sin lubida Wizz Kids mes cu e manda Shakira Hernandez cu a logra Sali Reina di Carnaval 2004den representacion di Chaz Models / Wizz Kids , Despues Kimberly Da Silva cu tambe a Sali Reina Infantil na 2005 representando Wizz Kids , 2006 tabata Naomi Tromp cu a gana e corona pa Wizz Kids cu e tema di Plaza Sesamo sigui pa 2007 cu e corona a bay pa Liza Figaroa como Reina Infantil cu e tema di Harlekin , anja pasa tambe Wizz Kids a wordo representa pa Aishlin Carrasquero cu a keda na di tres lugar.

Den un forma masha espontaneo Tio George y Tanchi Esme a subi baila riba esenario yen di blas hunto cu Rose Laine "Oshe" Roch pa despues Wanda Broeksma di DIGICEL instala "Oshe" cu e sjerp y Chicha di Wizz Kids corona "Oshe" como reina di Wizz Kids / Mundo Infantil . Mientras Shamikah (Reina Infantil 2007 Mundo Infantil) a duna "Oshe" un bunita bouquette den nomber di Wizz Kids y di Parti Tante Cindy di Consales "Oshe" a hanja un basket masha great mes di Lechi Lonco pa e haya hopi forza.
Un danki special na esnan cu a haci e coronacion posibel y tur esnan cu ta yudando "Oshe" ya caba den su preparacion pa Reina Infantil pa Aruba su Carnaval.

Masha Danki na Erin Croes , MAGIC FM , Claudius Phillips , Edwina , Chicha , Wanda & Michelle di DIGICEL,Cindy di Consales Aruba , Isai Labadie, John Freddy Montoya, Marisol Rodriguez Peña , Suhaila Alders , Himalaya New Age Center, Nuraisa Lispier , Graficas Aruba y na tur persona MASHA DANKI .

Awe tardi den DOWNLOAD ...

MAGIC FM ta saca e ganador of ganadora pa mira Madonna den e concierto Sticky and Sweet



ORANJESTAD - Despues di algun siman di promocion na unda e oyentenan di Magic por a bishita e website www.magic965.com y yena e Madonna Quiz , porfin awe ta e gran dia unda awe tardi den e popular programa DOWNLOAD di Gerald Bisslik lo anuncia e nomber ganador of ganadora di e pakete completo pa mira e concierto di Madonna den Miami Dolphins Arena , como un regalo di Magic Fm conhuntamente cu Maduro Travel.

Masha Hopi hende mes a haci uso di e oportunidad pa asina yena e quiz cu e chens di por mira "The Material Girl" , e diva di Pop den concierto interpreta temanan manera : Isla Bonita , Vogue , 4 Minutes to save the world , Like a Virgin y mucho mas.

Keda pendiente y sintonisa Magic Fm entre 4 or y 6 or pa mira y ta abo ta riba e avion di Suriname Airlines rumbo pa Miami ….



Caribbean Music & Food Festival diasabra awo!!!



SAN NICOLAAS – Diasabra awo na San Nicolaas cuminsando pa 6or di atardi riba e parkeo di stacion di bus, lo tuma luga e prome 'Caribbean Music & Food Festival'.

Esnan organizando e evento aki a nota cu rond mundo anualmente diferente pais ta organiza un evento similar pa asina honra nan tipo di musica y cuminda den un gran forma. Pesey mes nan ta organizando e evento aki y tin planea pa e bira algo annual.

Durante di e evento aki lo tin un total di 10 banda local presentando, 6 tent di cuminda presentando cuminda crioyo y caribense. Durante di anochi tambe lo ta bay tin presentacion di Rey di Tumba Roderick Franken, Raodmarch King Mighty Campo y Calypso King Black Diamond. Entre e bandanan cu lo presenta durante di e anochi lo tey Le Groove, NBO, Prive, Reload, Hot Ones, Contagious, Search y un banda cu lo debuta e anochi aki. Lo tin miniteca tambe presente pa mantene e ambiente durante di cambionan di banda.

E anochi aki no solamente lo ta un homenahe na nos musica y cuminda Caribense. Durante di e anochi aki tambe lo duna honor na un persona cu semper a sostene musica en general na nos isla cu recientemente a bay laga nos, esta Sr. Meiler Lourens (q.e.p.d.).

Organizadornan ta gradici tur e sponsornan cu un biaha mas a confia den nan pa asina tambe ta presente cu nan producto durante di e anochi grandi aki.

E lo ta un diasabra grandi cuminsando for di 6or di atardi yena cu bon musica y dushi cuminda. Tur hende ta bon bini pa asina bin disfruta di e gran evento aki riba parkeo di stacion di bus na San Nicolaas.





BON DIA Aruba

Candidatanan di Aruba destacando na Republica Dominicana

Kimberly, Lishandra y Raisa cu hopi bon aceptacion.....

SANTO DOMINGO - Nos a haya noticia for di e Directora di e Franquicia di Baby y Mini Universe y di Miss Teen Panamerican Pa Aruba y Antillas Sra.Nelkis Arends cu nos tres representante tin hopi aceptacion na Republica Dominicana. Manera ta conoci Raisa Montilla, Kimberly Vrolijk y Lishandra Farro a viaha den compania di e representante di A&A Production Home of Beauties pa e prestigioso concurso di Baby y Mini Universe y tambe di Miss Teen Panamerican diabierna cu a pasa pa Punta Cana Republica Dominicana.

E Prestigioso concurso ta tumando lugar e aña aki na e exclusivo cadena di Hotelnan RIU Palace, vale la pena destaca cu nos actual Mini Universe Alviana Arends cu a trece e prome corona pa Aruba den 2007 tambe ta acompañando e delegacion aki y a wordo recibi tanto pa e directiva di Gasby Dominicana y como pa e gerencia di e Hotel manera un Reina Universal.

Lishandra , Kimberly y Raisa nan ta haciendo un excelente trabou den e concurso aki, Aruba mester sinti su mes hopi orguyoso di e digno representacion y di bon trabou cu nos candidatanan ta haciendo de exterior pa laga e nomber di Aruba semper na alto. Tur Prensa di e Isla anfitrion di e concurso tin hopi bon comentario di e representantenan di Aruba noticia cu ta di nos completo agrado.

Den e combinacion di potretnan nos por wak parti di e recibimento di nos actual Mini Universe Alviana Arends y nos representantenan den e diferente Actividadnan di e certamen.

Nos ta pidi Aruba keda pendiente y nos ta desea a nos candidatanan hopi exito awe nochi den e competencia di Trahe Tipico Nacional cu nos ta sigur cu Aruba lo score un biaha mas y sigur nos ta mantene e titulo cu Alviana a Trece pa nos aña pasa como mejor Trahe Tipico Fantasia Universe 2007.Hopi EXITO........



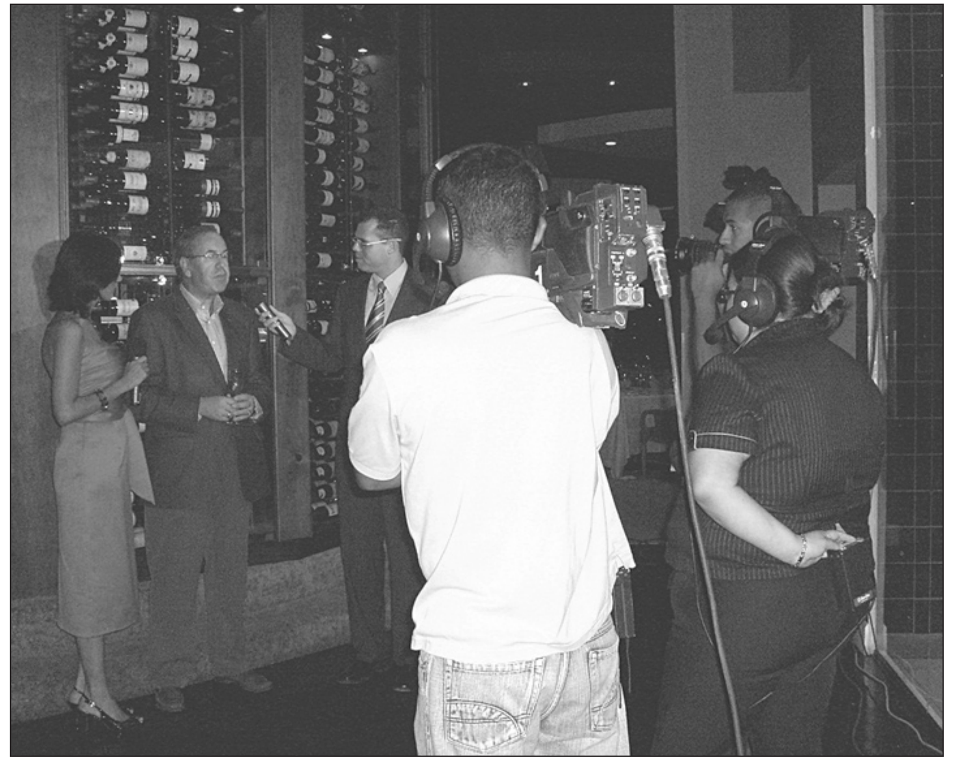






Magia di Pasco treciendo e calor di fin di aña





ORANJESTAD- Magia di Pasco a cuminsa pa ser exacto 31 di October 2008 celebrando su di 5 aña den aire. E celebracion a cuminsa na e restaurant The Old Man & The Sea situa na Savaneta caminda cu e celebracion tabata sumamente grandi acompaña pa Paranda ta Nos. Pero tin mas celebracion na caminda pasobra nos tin 22 edicion e aña aki pa trece pabo yena cu e ambiente di Pasco, hunto cu nos flamante presentadornan Ivo Yanez y Siomara Everon. Ya caba nos tin 4 edicion tras di lomba y caminda cu nos a bishita Cooks restaurant cu a brinda nos un tremendo ambiente arubano hunto cu Grupo di Betico, nos a bishita tambe e prestigioso Windows on Aruba situa na Divi Links caminda cu nos a haya nos prome bautismo bibo cu tabata di e CD di Jossy Herrera y caminda nos tabata tin un record di solista, entre nan nos queridisima Sharon Rose, Adeline Gomes, Erickson Croes y un di nos participantenan cu tabata un faborito den Sparkling Tour 2008, esta Mitchell Tromp.

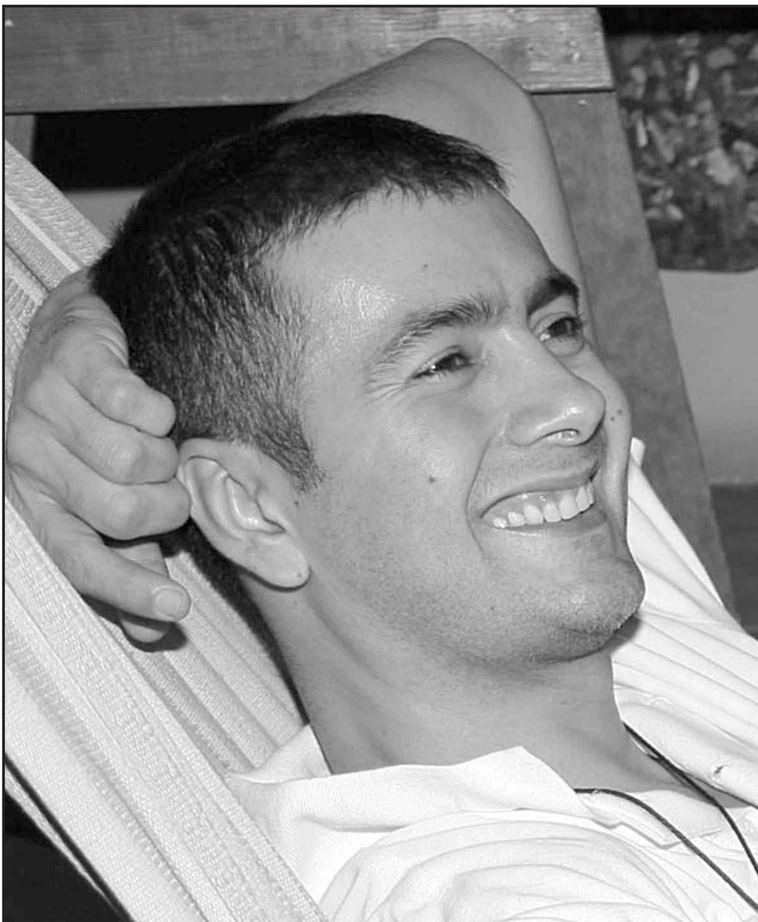
Ya cu den Magia di Pasco bo ta haya tur informacion kico pa cumpra y na unda pa e fin di aña aki, nos tabata di bishita tambe na Trash by Ronchi cu e pañanan di mas bunita y na moda pa e temporada aki cu animacion di gaita X-clusivo.

Nos kier a gradici tur comerciante cu ta kere den Magia di Pasco ya cu e aña aki tur nos “location” ta bendi prome cu November y un danki ta bay tambe na nos team cu hopi biaha ta tras di cortina pero cu ta hasi Magia di Pasco posibel. Cuminsando for di e Technical Director, Truck main engineer, Audioman, Master control, Camara men, Producers y Executive producer. Y sin laga afo na tur comerciante cu tin segmentonan cu nos. Por ultimo na abo televidente, cu a hasi Magia di Pasco, e programa preferi pa e temporada di fin di aña. Sintonisa nos e siman aki pa 9or di anochi caminda nos ta bibo for di Casa Tua diabierna 14 di November.

BON DIA Aruba

Jhon Freddy Montoya. Director di Grupo: Aruba "Avant-Gar'de, Teatro.

Celebrando su profesion artistico na Aruba desde 1998 - 2008



ORANJESTAD - 10 aña di contribucion artistico, den forma di trabou boluntario, asistencia tecnico, profesional, logistico, pedagogico, humano y artistico na servicio di arte y cultura en general.

Mas cu un don of un regalo divino, esaki ta e resultado di hopi esfuerzo y sodo transforma den e fruto di mi trabou, reconocemento di un pueblo, balor, amistad, cariño, respet, amor, e pan di cada dia y e bendicion di Dios.

Riba un 14 di November di aña 1998, pa prome biaha, despues di basta tempo cu mi tabata inactivo den e mundo artistico, mi a subi bek riba stage di Alegro Hotel, Dilanti di un publico basta grandi y creyente cu a acudi masalmente na e lanzamento di e Disco Compacto: "Burn Burn Holy Spirit" di Ministerio di Alabanza y Adoracion, produci pa Irwin Vis y Gregory Goedgedrag.

Mi a haya e invitacion pa mi presenta cu un danza-teatro titula: "Danki Señor".

Tabata parce cu Dios tabata dispone y prepara mi destino, pa tur cos sosode manera E tabata tine planea y desea. E tempo ey materialismo tabata domina mi, sin esperanza di por sigui desaroya mi bida artistico, sin vision y casi sin futuro. Den e preciso momento cu mi tabata hopi debil spiritualmente, den un bataya formal cu a blokia mi curpa por completo, caminda mi tabata den un periodo di lucha cu mi mes y tabata parce cu nada tabata tin solucion, ni sentido. Manera un ciego cu ni siquiera por a imagina, mira, sinti ni realiza cu tabata Dios mes ta pone mi riba e caminda di un bida laboral nobo, na servicio di un comunidad cu a bira mi famia, mi cas y mi dushi hogar. Cu hopi pasion y sacrificio, hunto cu hopi mucha, hoben y hende grandi, nos a fungi como protagonista y forma parti di un sin fin di actividad artistico.

Mi ta manda un danki na tur cu a participa cu mi. Pa tur boso amor pa cu arte y deseo di expresa y demostra boso talento dilanti di un pueblo cu dia pa dia ta exigi y ta spera mas di expresionnan artistico.

Awe nos ta celebra 10 aña di esfuerzo, voluntad y dedicacion refleha den un sin fin di presentacionnan artistico, desplega den tur forma di expresion, tecnica, disciplina y sentido artistico.

Ken por a pensa y imagina cu despues di tanto tempo, ta Dios mes a pone nos hunto riba e mesun caminda. Na unda nos por a expresa artisticamente y haci uso di e talento cu Dios mes a duna nos, pa asina hunto nos por biba y experiencia tanto momento di felicidad, como tambe tristeza. Nunca nos a experiencia fracaso, pasobra den cada debilidad y situacion dificil, Dios tabata presente pa yuda nos cambia y coregi. Ademas e tabata laga nos siña di su humildad, amor y esaki nos tabata sinti'e pa medio di su bendicion.

Na e mesun aña 1998, net un par siman despues, mi a lesa un articulo di prensa cu a sali publica diferente caminda, na unda Instituto di Cultura Aruba, pa medio di e coordinador di teatro Sra. Amy Lasten, tabata busca actor y director pa un curso anual di teatro. Tabata un curso ofreci pa diferente maestro di Hulanda y Cuba den e cual mi a participa y termina satisfactoriamente.

Sin pensa mas di 2 biaha, mi a pidi e director di Rhodhana Security N.V (caminda mi tabata traha den e tempo ey como Security Guard), pa yega na un acuerdo na unda tur dos banda lo sali beneficioso. Definitivamente, danki na nan confianza mi por a cambia di mi funcion, ya cu e peticionan di permiso pa asisti na diferente actividad cultural, tabata stroba mi den mi funcion como Oficial di Prevencion di Perdida. Sin nan cooperacion mi no por a traha pa mas di 5 aña te ora cu FARPA a tuma mi den servicio y despues danki na Su Excelencia Minister di Labor, Cultura y Deporte Sr. T. F. Ramon Lee, mi a drenta den servicio na Instituto di Cultura Aruba, actualmente Departamento di Cultura Aruba.

Mi sa cu na diferente ocacion mi a ser critica fuertemente, pasobra mi tabata aparece y participa den casi tur actividad cultural, sin cu hende por a pensa cu tur esaki tabata simplemente trabou pa cumpli cu tur exigencia y compromiso cu mi funcion.

Tambe mi a tende comentario manera cu mi ta gana hopi placa, sin cu hende tabata por a pensa cu tur loke mi tabata haci tabata trabou voluntario y cu hopi amor pa nos cultura.

Mi ta di opinion cu: ta miho un hende fada di wak bo activo den bo trabou (cu tanto ta apasiona mi) cu warda te ora un persona puntra mi, kico mi a haci durante 10 aña?

Paso e ora ey cu hopi berguenza y como un ladron mi lo mester responde: "Absolutamente NADA".

Mi ta conciente cu tabata hopi trabou, pero cada actividad tabata tin su balor y mi sa cu di algun forma nos a logra contribui grandemente cu desaroyo di arte y cultura aki na Aruba. Ta hopi loke nos a logra y hopi loke nos tabata tin pa coregi, pero awe ta un excelente dia pa refleha. Pa busca cambio, pa transforma tur e situacionnan negativo den positivo, pa pidi pordon si ta posible na esnan cu sin cu mi por a pensa of imagina mi a ofende. Ta pesey mi ta a gradici na cada un persona cu a yega hunto cu mi caminda nos ta awe. Danki di Curazon na tur esnan cu a forma parti di e repertorio artistico desplega den un batayon di obra teatral, baile, musica, pintura, diseño y poesia y na tur esnan cu a deposita nan confianza den mi persona. Masha danki pa boso tempo, sacrificio, conseho y dedicacion. Ta pesey no ta keda mi nada otro cu dedica tur e logronan ya menciona na tur esnan cu semper ta hunto cu mi. Principalmente na tur artista (mucha, hoben y adulto) maestro, mayor y famia cu a participa den algun forma den algun presentacion.

Ta pesey mi palabranan di gratitud na Aruba en general specialmente na tur amante di arte y tur mi hefenan pa nan sosten. Un danki ta bay tambe na tur maestro, fundacion, asociacion, grupo artistico, director, productor, scol, estudiante, sector comercial, empresa publico, priva, amigo, famia en general y mi dushi pueblo di San Nicolas caminda mi ta biba pa 10 aña largo. Sin lubida e tremendo cooperacion y sosten di tur medio di comunicacion, locutor, camarografo, redactor, fotografo di prensa, radio y television. Masha Danki pa boso sosten y confianza, tabata un placer di por a traha cu boso, considera e logro aki no solamente di mi, sino di nos tur.

Ta boso so por a logra cu awe mi ta celebra 10 aña di contribucion cu e desaroyo di nos dushi cultura aki na Aruba. Simplemente masha danki pa boso generosidad, confianza y tremendo sosten!!!.

Mi ta spera tur hende cu di un of otro manera a forma parti di nos team, pa pasa diabierna 14 di November 2008, na Departamento di Cultura Aruba, for di 4 or te cu 4.30 di atardi, pa nos uni den oracion di gratitud na nos Creador. Ademas di presenta mi reporte di actividadnan artistico durante 10 aña consecutivo, mi lo anuncia e fecha di lanzamento oficial di e tema nobo di Pasco cu grupo Songgo "Un Canto a la Libertad". Mi mi ta sigur cu e ta bay cosecha hopi exito durante e temporada aki pa su tremendo contenido, canto, ritmo y areglo musical. Tambe mi lo anuncia e primicia di e obra teatral "Di Carni y Weso" pa conmemora e 65 aña di Declaracion di Derechonan Humano cu lo ser presenta den e luna di December proximo.

Mi ta warda boso tur. Dios bendiciona boso ricamente.

Jhon Fredy Montoya.



Songfestival di Pierewietje november 14 y 15, 2008, na City 1

ORANJESATD - Un biaha mas Pierewietje y Flash ta organizando un tremendo Songfestival pa dia 14 y 15 di November 2008, na City One. Tin 3 categoria: Categoria 1, muchanan di 4 te cu 7 aña, Categoria 2: 8 te cu 12 aña, y categoria 3: 13 te cu 15 aña.

E participantenan den categoria 1 lo ta: Xiantee Tanisha Tromp - 4 aña -"Nos ta kana den awa", Hobbies: baila, hunga canta y modela; Zyniah Guerrero -4 aña – "Bai Skol", Hobbies: Canta, baila y pinta; Abigail Randelynne Trimon - 4 aña – "Un Famia", Hobby: Baila, Canta y Pinta; Anaïs Luci-Ann Gomes -5 aña- "Popchi feliz",Hobbies: Canta,landa, y baila; Jayleen Croes - 5 aña – "Mi Barbie", Hobbies: balia, canta y pinta; Astrianty Croes- 5 aña – "Mi popchi Bailado", Hobbies: Hunga,lesa buki y baila; Isabella Diaz - 5 anja – "Gara e Jabi", Hobby: Canta y Baila; Andrea Nuboer -6 aña - "Rockin around the Christmas Tree" Hobbies: canta, baila y landa; Kayla Solagnier- 6 aña – "Baile di Polka", Hobbies: Tennis, landa y baila; Priscilla Quant - 6 aña - "Bing Bang", Hobbies: Canta y Baila; Brigitte Gomez -6 aña – "Haranja Chiquitin", Hobbies: baila y canta; Afschanty Cecilia- 6 aña,
"Mi ta un mucha chiquito"; Xyqiëne Leonardo- 6 aña – "Micky Mouse", Hobby: Landa, Baila, Canta, Pinta y Wak TV; Camilla Schuilenburg- 7 aña - "Biba nos Aruba", Hobbies: Zwemmen, ballet y baila streetdance y Pinta; Lisa-Marie Fazari- 7 aña – "You are my Sunshine", Hobbies: canta, baila, Pinta y wega di computer.

E participantenan den categoria 2 lo ta: Shastity Jacobs- 8 aña – "Nos ta bay skol", Hobbies: Baila; Cassidy Cordero- 8 aña - "Semper lo tin"; Hobbies: Canta baila y Tan Soo Do; Nicole Izquiel Manzo- 9 aña –"Late mi curazon", Hobbies: Canta, baila, computer y modela; Joelly Maduro - 9 anja - "Somos tu y Yo" , Hobbies: Baila / haci Ballet y jazz, Haci les y canta; Mary-Ann Statie- 9 aña, "No One"; Edwilaine Krosendijk- 9 aña "Hoki Poki"; Stephany Werleman- 10 aña –"I believe I can fly", hobbies: Canta y baila; Gineally Maduro- 10 aña – "Aruba nunca lo mi lubida bo"; Hobbies; gusta hunga, baila, canta, wak tv y bay teakwondo; Kristin Romero- 10 aña – "Tell me something I don't know", Hobby:
Canta baila; Ronella Figaroa- 10 aña –"Luz de Estrella",Hobbies: Pinta, baila y canta: Marylaine Faro- 10 aña – "Candy Candy", Hobbies: Zwemmen; Sherry-Ann Jacobs,11 aña – "Dia mi bira grandi", Hobbies: canta; Thailisah Samirah Julienka Dijkhoff- 11 aña – "What I've been looking for", Hobbies: landa, baila, canta Chat wak tv y scucha cantica, Sali cu mi amigonan; Solimar T.R. Perez- 12 aña – "Wow'i cariño", Hobbies: Baila, canta Hunga Volleyball; Lyrienne Besselink- 12 aña – "Como una Flor", Hobbies; Gusta baila y canta.

E participantenan den categoria 3 lo ta: Angelica Andrade -13 aña – cantica pendiente; Chrsitina Fazari- 14 aña- " I will be"; Kyandra Kelly- 15 aña – "Walk Away"; Kimberly Richardson- 15 aña – cantica pendiente; Xarrah Figueroa- 15 aña "Unfaithfull" y Michael Timmermans –16 aña –Cantica pendiente.

Laga nos bin apoya nos muchanan na City One, November 14 pa 6:30pm pa e Prefinal, y November 15 pa 6:00 pa e Grand Finale! Carchi ta obtenibel cerca mayornan pa Afls. 20,= pa tur 2 evento. Of por yama 964 0222 pa mas informacion.

SONG FESTIVAL
Pierewietje y Flash
Categoria 1: 4 pa 7 aña
Xiantee Tanisha Tromp 4 aña "Nos ta cana den awa"
Abigail Trimon 4 aña "Un Famia"
Anais Gomes 5 aña "Popchi Felis"
Jayleen Croes 5 aña "Mi Barbie"
Isabella Diaz 5 aña "Chabelita"
Astrianty Croes 5 aña "Mi Popchi Bailado"
Andrea Nuboer 6 aña "Rockin' around the Christmas Tree"
Brigitte Gomez 6 aña "Haranja Chiquitin"
Kayla Solagnier 6 aña "Baile di Polka"
Xyqiëne Leonardo 6 aña "Micky Mouse"
Priscilla Quant 6 aña "Bing Bang"
Camila Schuilenburg 7 aña "Biba nos Aruba"
Lisa-Marie Fazari 7 aña "You are my sunshine"
Categoria 2: 8 pa 12 aña
Shastity Jacobs 8 aña "Nos ta bai skol"
Cassidy Cordero 8 aña "Nobody's Perfect"
Mary-Anne Statie 9 aña "No One"
Joelly Maduro 9 aña "Somos tu y Yo"
Kristin Romero 10 aña "Tell me something I don't know"
Gineally Maduro 10 aña "Aruba nunca lo mi lubidabo"
Ronella Figaroa 10 aña "Luz de Estrella"
Marylaine Faro 10 aña "Candy Candy"
Stephany Werleman 10 aña "I believe I can fly"
Sherry-Ann Jacobs 12 aña "Dia mi bira grandi"
Thailisah Dijkhoff 11 aña "What I've been looking for"
Lyrienne Besselink 12 aña "Como una flor"
Solimar T. R. Perez 12 aña "Wow'i Cariño"
Prefinal: Nov. 14, 2008, 6:30 pm
Final: Nov. 15, 2008, 6:00 pm
Na CITY ONE
Entrada: Afls. 20.= (Pa 2 evento)
Categoria 3: 13 pa 16 aña
Angelica Andrade 13 aña
Kimberly Richardson 15 aña
Kyandra Kelly 15 aña
Xarrah Figueroa 15 aña
Michael Timmermans 16 aña
Caarchi obtenibel cerca majornan di participantenan.

Inscripcion a habri pa participa den grupo di Digicel durante Fakkel Optocht 2009

Awe tardi for di 6or te cu 9or di anochi por inscribi na Digicel na Marisol Building





ORANJESTAD - Ta for di algun luna pasa caba, durante e celebracion di prome lustro di Digicel, cu a anuncia nan participacion di otro aña den e parada di flambeu di carnaval 55. Ayeranochi a habri inscripcion na e oficina principal di Digicel den Marisol Building. Participantenan lo ricibi un T-Shirt y un "Head Piece" cu e number 5 riba dje, subrayando e celebracion di cinco aña di e compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, den Caribe, Centro America y awor hasta den Oceano Pacifico. E interes pa e grupo aki ta grandi, specialmente si tene na cuenta cu ta Robert & su Solo Banda Show lo campaña e grupo di Digicel durante Fakkel Optocht di carnaval 2009. Esnan cu no a haya un chens ayera ta invita pa inscribi awe diahuebs sin falta. Tene cuenta cu cuponan ta limita.






RENAISSANCE®
RESORT





Gloria Vega ta presenta temanan folklorico di Colombia den un bachi nobo confexiona yama "Fusion"



Tur tema a wordo graba completamente na Aruba den Studio di Irvin (Puski) Vis, aki nos ta ilustr'e cu e cantante Gloria Vega

Gloria Vega no ta un cantante desconoci, sinembargo no tur hende sa cu el a nace na Medellín, Colombia y cu e ta na Aruba for di tempo cu e tabatin apenas 2 aña di edad.

Manera t'e caso cu mayoria extranhero cu ta yega nos isla for di chikito, Gloria a siña stima Aruba y a haci esaki su cas; el a demostra esaki cada biaha cu el a subi escenario pa canta nos Himno of pa forma parti di eventonan relaciona cu nos cultura.

Su participacion por ehempel den festivalnan manera 'Un Canto pa Aruba,' 'Tumba infantil', 'OTTI Aruba' y su participación den eleccion di 'Reina Hubenil' na 1991 y participando den nos Carnaval ta mustra con comfortabel Gloria ta sinti su mes como un Arubiano mas riba e isla aki. Gloria a yega di milita por ehempel den e coro Tutti Frutti y Crystal di Maybeline Arends - Croes y a forma parti di gruponan importante manera O.R.E.O, Pride y Dushi Band.

Importante ta pa remarca cu tur tema ta graba completamente na Aruba den Studio di Irvin (Puski) Vis y tur instrumento ta graba 'live', esaki ta nifica cu ningun di e instrumentonan aki ta graba di e forma digital (sampling).



Leonardo Buelva a keda encarga pa graba e liñanan di acordion



E simpatica cantante Gloria Vega



E talentoso hoben musico Jean Paul Carrasquilla

El a canta tambe den Crystal Casino e tempo ey Sonesta Hotel y den Stellaris Casino na Marriott Aruba pa casi cinco (5) aña te ora cu e la haya su prome yiu y esaki a pone tuma e decisión di tuma un 'break'. Lo cual e no tabata sa, ta con largo e 'break' lo a tuma.

Ta casi ocho (8) aña despues e ta bek, awo cu dos yiu cu e stima masha hopi mes, Gloria ta bek den farandula pero e biaha aki den otro dimension y dinamica. Tabata na october 2007 durante un presentacion riba Fragata Gloria di Marina Colombiano cu el a bin topa e talentoso hoben musico Jean Paul Carrasquilla, cu tambe ta procedente di Barranquilla, Colombia. E quimica den nan dos tabata di un forma inmediato, aki e curiosidad a inicia mes ora cu nan a cuminsa intercambia ideanan cu e resultado final ta un produccion discografico.

Un album completamnte dedica n'e comunidad Colombiano residencia na nos isla, na nan mayornan y antepasadonan cu a biba y ta biba aki. Gloria y Jean Paul tin mas o menos diez (10) luna trahando riba e produccion aki cu nan a yama "FUSION" den cual ta conta cu e participacion di musiconan local como tambe extranhero residencia na Aruba.

Aki nos tin cu menciona Michael Bremo (drum), Sandor Saint-Hill (piano), Luis Fernando Argote (baho), Robert Jeandor (baho den e tema "Quiero"), Martin Buitenweg (guitara), Edgar Ojeda (percusion), Marieke Ladrak (baho), Leonardo Buelva (acordion), Reynaldo Suarez (trompet), Radamis (Kiri) Jiménez (trombone), Jean Paul Carrasquilla (saxofon, gaita, cajon peruano y maraca), Eddy Cabral (coro) y Gregory Goedgedrag (coro).

Ya caba e tema promocional titula "Quiero" ta na tur radio local, esaki ta un creacion di letra y musica original di e hoben musico Jean Paul.

E otro 10 temanan ta folklore Colombiano cu areglo nobo y un fusion inovativo di Jazz, reggae, funk, instrumento y ritmonan Afro-Caribense, temanan cu cualkier Colombiano lo reconoce di biaha.

Importante ta pa remarca cu tur tema ta graba completamente na Aruba den Studio di Irvin (Puski) Vis y tur instrumento ta graba 'live', esaki ta nifica cu ningun di e instrumentonan aki ta graba di e forma digital (sampling).

Mescla y masterisacion di e album tabata den man di Romano Giacomini cu a bin for di Venezuela pa haci e parti aki y ademas ta forma parti di e team di e album yama FUSION.

Mas of menos tres siman pasa Gloria y Jean Paul a pasa den e seccion di potret bao direccion di Angelo Trimon y Edgar Kock p'asina crea e caratula di e album.

Den nos conversacion cu Gloria el a señala na nos cu pronto FUSION lo ta riba mercado y nos por spera un evento special pa lansa e album aki cu sin duda algun mirando con bon e tema "Quiero" ta sona, esaki lo ta un exito mas.

Gloria y Jean Paul kier invita henter comunidad di Aruba y muy particularmente e comunidad Colombiano pa celebra hunto cu nan e yegada di e album FUSION cu no ta solamente e integracion di e cultura di Aruba y Colombia sino tambe e inovacion di esaki pa medio di e lenguahe universal cu ta musica.

Riba e combinacion di potret nos ta ilustra momento cu nan tabata den pleno grabacion di e album "FUSION".



Edgar Ojeda masha conoci pa grabacionnan den Studio specialmente e parti nan di percusion



Esaki ta un di e momentonan cu Gloria tabata grabando un di e temanan cu ta aparece riba e album "Fusion"

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Janiro Eisden ta haya proposicion pa graba cu "Soca Queen" Alison Hinds



Den siman nos tabatin un combersacion basta largo y extenso cu Niro relaciona cu su reciente bishita na Corsou. Den nos combersacion masha ameno cu nos tabatin el a relata na nos cu el a haya e invitacion door di e organisadornan p'e ta riba e cartelera di e prome edicion di Heineken Regatta na Curacao.
Esaki a tuma luga fin di siman tras di lomba y cu sigur ta bira un fecha cu ta bay den e buki di historia di Basic One, pa esnan cu no tin un idea 'Basic One" ta wordo mira, considera y alaba manera cualkier otro artista internacional y nan ta gosa di un respet masha grandi mes den e comunidad Antiyano.
Un biaha mas Basic One tabatin honor pa ta e prome artistanan pa habri e festividad di e prome edicion aki di Heineken Regatta Curacao. Pa loke Niro ta conta nos, esaki tabata un anochi super exitoso pa cual un biaha mas e grupo local "Basic One" a bolbe laga un stempel positivo y nos ta tribi di bisa hasta un tatuahe positivo na e isla ruman.
Kisas presicion no t'e palabra corecto, pero den un sentido e carga di responsabilidad tabata basta pisa mas ainda cu nan ta esnan cu a habri e festival cu pa prome biaha ta wordo organisa. Pero e comision organisador no a duna na ningun momento den e grupo local Basic One pa haci nan trabao.
Imprescionante tabata na momento cu e animador di e anochi a anuncia Basic One e publico a bira euforico y den e lenguaje urbano " e publico a bin abao' cu grito di alegria pa presencia un di e poco atraccionnan Arubiano cu por pone hende bira loco manera cualkier artista internacional.
Loke tabata resaltante di e anochi of di e show di Basic One ta momento cu nan a involucra artistanan hoben di Aruba y Corsow den nan show, cos cu e publico no tabata spera mes….sigur e oportunidad pa expone e talento nobonan aki n'e publico cu ta sigui Basic One.
Esaki ta loke ta haci Basic One diferente na tur otro cada momento cu e wordo yama pa un presentacion for di nos frontera y mas ainda pensando riba e exposicon cu e hobennan aki ta haya riba un escenario c'un publico grandi nan dilanti cu por domina escenario tambe.
E popular y conocido cantautor, musico y pianista esta e hobencito Jonathan Thiel alias Biggy Boy a subi riba escenario compaña p'e internacional Luigi Cortes a dal masha duro mes cu nan presentacion mas ainda cu e tema "Mi kier bo ta felis" ta sonando bon na Corsow a pone tur hende bira loco, sin laga'fo e grupo di Curacao Area 51 cu tambe tabatin un bon presentacion. Banda di nan tabatin e presentacion di un di e figuranan mas popular e momento nan aki na Corsow MC / Locutor Chris Strick cu no ta desconoci na Aruba pa su temanan cu Da Ridlez y actualmente cu su exito sonando na radionan local " BIN Baha mi ventura" hunto Janiro Eisden.
Niro a expresa na nos cu esaki tabata un presentacion hopi emocional p'e y cu despues di 17 aña di existencia "Basic One" ta keda score cu puntacion hopi halto!
Y esaki no ta tur cos cu a pasa fin di siman tras di lomba na Corsow, na momento cu Niro a baha for di escenario e la wordo ascera pa un miembro di e comision organisador y a bis'e cu "The Soca Queen" Alison Hinds kier sera conoci cune.
Sin pensa dos biaha y di e forma humilde cu semper nos conoce Niro el a acepta e invitacion p'e bay na unda Alison ta.Na momento cu nan a topa otro Alison a bis'e cu e gusta su musica y e forma con Basic One ta presenta y e mes lo papia e anochi ey cu e organisadornan di Heineken Regatta pa extende su estadia p'asina Janiro keda Corsow. E deseo di Alison tabata p'e dia siguiente Janiro presenta cune p'e publico di Heineken Regatta y esaki a sosode tambe.
Janiro su dia despues a presenta riba escenario e exito inmortal "suave" live cu Alison Hinds, esaki tabata un parti hopi improvisa den e repertorio di "The Soca Queen" a canta banda di Niro.
E publico a bira loco cu nan dos riba escenario cantando di inicio te final e tema y aki ta unda "The Soca Queen" a caba di keda impresciona con e publico di Curacao ta carga Basic One di un forma inexplicabel.
Despues di show, Alison Hinds a aserca Janiro Eisden p'asina nan sinta conversa hunto ya cu e tin un deseo mas y esey ta graba un cancion cu Niro (Basic One) y cu e mester di e ritmo mas pronto cu ta posibel.
Awel asina cu Niro a yega Aruba a cuminsa arma un tema electificante cu lo keda cla den e dianan aki p'asina Niro y Alyson graba esaki mas pronto posibel.
Nos palabra di pabien ta bay na e delegacion local encabesa pa Basic One cu a laga e bandera y escudo di Aruba ta lombra riba escenario di e prome edicion di Regatta Curacao. Riba e combinacion di foto nos ta ilustra loke a pasa na Corosow.





SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Adrienne Jacobs

Ta gana 3 titulo n'e eleccion di Miss Playa Mundial y Miss Playa Internacional na Republica Dominicana









Adrienne Jacobs representando Aruba cu e creacion (diseño) unico y espectacular di diseñadornan Junier Castaneda y Edgar Kock tabata presente n'e certamen di beyesa yama Miss Playa Mundial na Republica Dominicana. Adrianne Jacobs a bay cu tres premio importante p'asina pone esaki tras di e nomber di Aruba su nomber bandera y escudo. Nan ta tres (3) premio importante y esaki ta:

"Miho Trahe Folklorico Internacional (competiendo cu 33 pais mas)

"Mihor Trahe di Gala Internacional (competiendo cu 33 pais mas)

"Miss Preteen Playa Internacional 2008".





Pa loke nos a componde for di nos fuente na Santo Domingo, en realidad e competencia tabata hopi fuerte verdad, e competencia riba su mes tabata for di prome instante entre Aruba y Brasil, pero Aruba a resalta entre 33 candidatanan cu a participa den e certamen aki.

Miss Brasil a gana e titulo maximo di Miss Playa Mundial y Adrianne Jacobs a representa Aruba den e categoria Preteen ta logra e titulo maximo di Preteen Playa Internacional 2008.

Un biaha mas e representacion local ta hasi su trabao manera mester ta y un biaha mas ta demostra cu e preparación di e hobennan aki mester ta ehempel pa proximo eventonan di beyesa internacional. Ultimo 4 añanan aki nos a bin conoce diferente premiacion cu Aruba ta logra bin cas cu nan.

Ora nos wak atras kico tabata su preparacion mester bisa cu aki mes na Aruba nos tin hende capacita cu por guia e representacion local na diferente premio.

Kizas nos mesun hendenan no ta haya e reconocemento y eventualmente si un representante di beyesa local bay afo e tin cu paga un dineral na su preparación.

Simplemente wak e ehempel di kico e hobencitanan aki ta haci y no solamente den e area di beyesa, pero den otro ramonnan tambe.

Nos kier a uni nos mes n'e palabra di "Pabien" di parti su mama cu a compañ'e den e siman fuerte y dificil di e competencia aki, tambe di parti di su tata, omo, welo y welanan nan ta masha orguyoso dibo.

Danki na H & J production, Hubert Rivero y Junier Castaneda cu a pone nan confiansa den Adrianne y bao di nan guia a caba di complementa e trabao di Adrianne cu ta logra bin su isla bek cu 3 tituloa y asina keda mantene nos pida baranca den halto. Riba e combinacion di potret nos ta ilustra Adrianne su participación n'e Santo Domingo, Republica Dominicana..

Miss Aruba, Nuraisa Lispier ta logra premio



Representante di Aruba ta logra bay cu e titulo di "Best National Costume 2008" n'e eleccion di Miss International 2008. Cu esaki Aruba ta uni su mes n'e titulo cu Alexandra Ochoa a logra cu tabata Prome finalista Miss inernational na 1994, Dione Croes cu a logra di ta den e finalistanan den e mesun eleccion aki, Carolina Albertsz a logra e titulo di "Best National costume" na 2000 y ultimo aki Jonella Oduber tambe a bay cu "Best National Costume". Nos palabra di pabien na Nuraisa p'e logro aki pa Aruba n'e certamen di beyesa di Miss Inernational 2008.

Carnaval a habri den gran forma na Paseo Herencia

PALM BEACH – Diamars anochi Carnaval 55 a habri cu un ‘BOOM’ hopi grandi riba e plaza Padu na Paseo Herencia. Gruponan di carnaval tabata presente, dunando un demostracion di loke cu nan lo subi caya cune den tur e paradanan. Un cantidad bastante grandi di hende a haci uso di e oportunidad pa inscribi nan mes den e diferente gruponan di carnaval cu ta preparando pa e gran celebracion di Carnaval 55.

Paseo Herencia un biaha mas a score cu nan apertura di carnaval cu ya caba a cuminsa bira manera un tradicion di cada 11 di November.











Alison Hinds a sacudi Kleine Werf den tremendo concierto



















WILLEMSTAD – Fin di siman cu a pasa Curacao tabata bou di e gara di e prome Heineken Regatta cu a domina henter e fin di siman. E gran fin di siman a termina den un tremendo concierto na Kleine Werf, unda cu Alison Hinds a sacudi e publico completo cu su dushi musica. Manera ta custumber di Alison el a presenta un concierto yen di energia cu a pone tur presente balia goza y soda sin stop. Durante di e concierto aki e Arubiano Janiro Eisden a haya e oportunidad pa subi stage y presenta hunto cu e gran artista aki. Y manera cu ta custumber na Curaçao e publico a bira loco cu Janiro. Wak pa boso mes con grandi e anochi aki tabata na Curaçao.











BON DIA Aruba

Bacchanal a celebra su di 11 edicion cu Aruba









ORANJESTAD – 11 di November a wordo domina completamente pa e apertura di Carnaval 55. Den Aruba Entertainment Center, na unda cu tur actividad di carnaval lo tuma luga, Chibi van de Hans e productor di e revista Bacchanal a celebra su di 11 edicion cu Aruba completo.

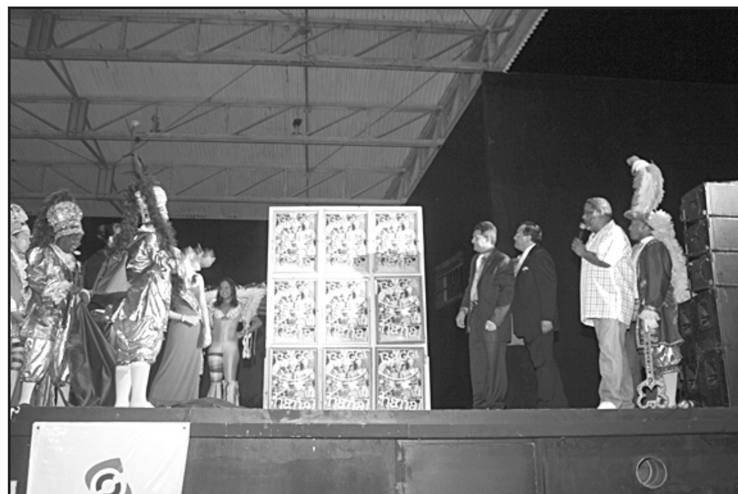
Na final di anochi tambe nan a presenta e revista na tur hende, cu a haya un exemplar pa bay cas cune y keda altanto di e actividad, y tambe e gran premio di e iMac a wordo entrega na e ganadora.

Bandanan Inpak, Robert y su Solo Banda Show y Youth X-treme a percura pa e bon ambiente di carnaval cu tur hende tabata desea. Wak pa bo mes con tur hende a goza di e bon ambiente cu Bacchanal a presenta.





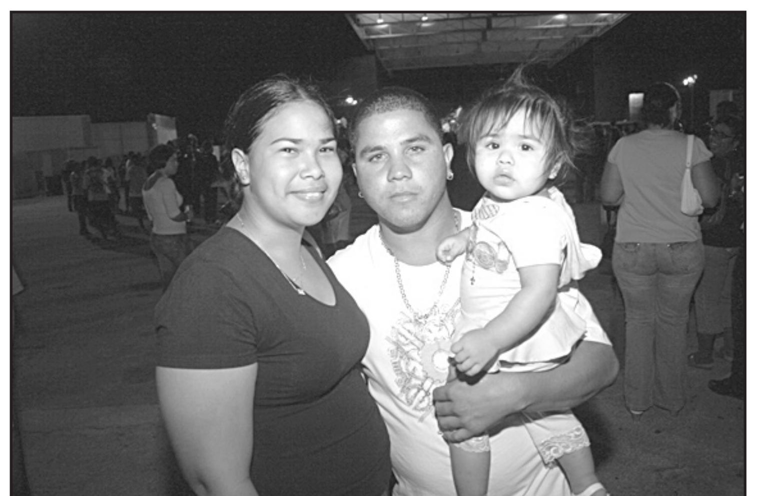












Preparacionnan pa Sinterklaas su yegada oficial na Aruba

Diadomingo 16 november 2008 na San Nicolaas ta den full swing



ORANJESTAD - Comision yegada di Sinterklaas ta anuncia, cu diadomingo 16 November 2008, 11 or di mainta cu e touw boot di APA E homber Santo Sinterklaas, pa di tantisimo biaha ta yega Aruba hunto cu su Piet y e aña aki Sinterklaas lo yega na e ciudad di Aruba cu ta carga su nomber Sanicolas, hunto cu tur regalo pa e muchanan y cu tur su Piet nan.
Sinterklaas ta manda bisa cu e ta pura pa yega Aruba pa caba.
Na Sinterklaas su yegada lo e pasa over di su boto, pa e boto nan mas chikito di Maritiem Politie cu lo trece nan canto.
Minister Sra Lopez Tromp lo yama Sinterklaas bon bini, den nomber di e pueblo di Aruba.
Despues di e ceremonia di bon bini,
*Sinterklaas lo pasa ariba trailer di Cerd cu pilot di AGA Transport te Seroe Colorado hunto cu musica di High performance cu tur nan tey hunto cu nos.
*direccion entrada Colony
*bira na man drechi ariba christoffelberg weg
*Bira n man drechi bay Juana morto straat
*Bira links Nijhof straat
*Links Hildebrand straat
*Links bay Dr. Scheapman straat
*Rechts drenta Pastoor Hendrik Straat
*bira links riba e verlengde di Lago weg
*te na e punta final na gate# 2di Valero
* y e ora Sinterklaas lo baha na pia ariba Caya Capt. Rodger te e bushalte di Arubus

Ariba e luga di parkeer di Arubus pa 12or di merdia, ta start cu actividad cu "Sunshine Party rental y Party Animals cu pintamento di cara, suikerspin, trampolin, jumper, play back show , grupo nan di baile y Megateca Genie lo los musica pa tur mucha.
Sinterklaas a pidi Tio Franky Kuipery di Arubus pa pone bus disponibel pa mucha nan di henter Aruba y San Nicolaas por bin gratis pa mira Sinterklaas y su Piet nan.

Mester bisa si cu trahadornan social di e 6 distrito nan di Departamento di Asunto Social, ya caba a haya contacto cu diferente famia cu kier bay den bus pa bay mira Sinterklaas na San Nicolaas.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Sra Mariela Chirino di e team di distrito di San Nicolaas na telf. 5841112 0f 5841839

P'e person a nan cu a ser aserca door di un trahado social, mester tuma bon nota ki ora y na unda bus ta para den nan distrito.
SUPLICA: ta bay na tur hende pa para 10 min. prome cu ora na e sitio nan menciona den e ruta di bus solamente. Tuma nota cu tur menor di edad mester tin companjo di un adulto
Sinterklaas mirando cu e biaha aki ta hasi su yegada oficial na San Nicolaas, a pidi tur e jufr y meneer nan di skol basico y kleuter di pariba di brug pa organiza un contest di pintamento y lo e pone diferente premio pa ganador. Lo tin premio nan di e.o Mc Donald, The Cinemas etc

Pa mas o menos 3:00 pm Sinterklaas lo Sali den un bus cu airco special p'e di De Palm Tours rumbo pa The Cinemas, pasobra e la trece un pelicula cu e la traha algun tempo pasa, pa tur mucha di Aruba por disfruta di dje, na The Cinemas Sinterklaas lo ser ricibi pa e figura nan Didel y Didelina y e Staff di The Cinemas.

Pa esaki tur hende por subi den nan auto den caravan cu nan auto dorna cu blaas etc pa bin The cinemas pa mira e premiere di e pelicula " Sinterklaas en het geheim van het groot boek". Un pelicula cu tin parti nan graba .e.o na Corsow, cu actuacion di e.o Gerard Joling y Sra Rita Verdonk, un bunita pelicula.
Comision yegada di Sinterklaas kier a jama un danki na Cede Aruba, Sociale zaken Sanicolas, RBTT Bank, McDonalds, The Cinemas Renaissance, Mariniers Kazerne Korporaal Schouten & crew, Brands import cu su producto Sanperegrino ice tea cu sabor di peach y lamunchi, High Performance, Party Animals, Sunshine Party rental, Arubus, De Palm Tours, Valero Refinary, cuerpo Policial San Nicolaas, Maritiem Politie, Cerd, DOW, tur e grupo nan di baile y canto, tur medio nan di comunicacion y tur cu ta duna un man pa e fiesta aki ta exitoso.

Mucha nan corda bon diadomingo for di trempan pidi mami y papi hiba bo San Nicolas pa ricibi Sinterklaas y su piet nan

BUS nr. 1

16-November 2008. Noord

8:45 Dilanti Giselle Department
8:50 Centro Deportivo Frans Figaroa
8:55 Parke Curason Jaburibari
9:05 Dilanti Piedra Plat Entertainment Center
9:15 Baby Store
9:20 Panaderia Huchada
9:25 Centro Deportivo Betico Croes
9:30 88 Supermarket
9:35 Sabana Basora na Juleeny Minimarket
9:40 Rey Hing Supermarket
9:45 Botica Aloë
10:00 Rodgers Beach
11:45 Rodgers Beach pa S/N Busstation
15:00 Mes un routanan bay te Giselle Department

BUS nr. 2 16-November 2008. Playa Pabou

8:45 Fantastic Garden.
8:50 Centro di bario Playa Pabou
8:55 Pos Kantoor O'stad
9:00 Dilanti Sultan Restaurant
9:05 Codemsa
9:10 ARUBUS Wayaca
9:20 Valero Savaneta.
9:25 Hulp Bestuurkantoor Savaneta
9:30 Bushalte Cura Cabay
9:35 Kooyman San Nicolas
9:40 EPB San Nicolas
9:45 Banda di e Tennisbaan na Weg Seroe Preto
9:50 YMCA San Nicolas
9:55 Centro di Bario Lago Heights
10:00 Rodgers Beach
11:45 salida di Rogers pa Busstation San Nicolas
15:00 Mes un routanan bay te Fantastic Garden

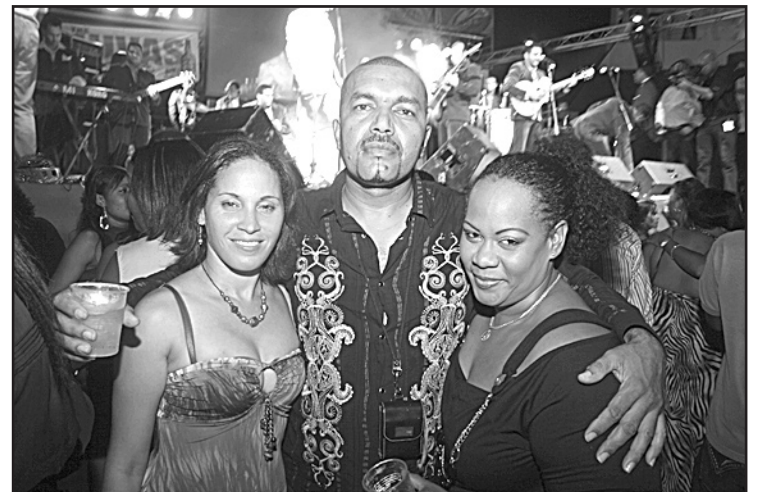
BUS nr. 3 16-November 2008.

15:00 Salida di Busstation S/N pa Cinema na Renaissance
17:45 Busca di Cinema pa Bussation S/N

Frank Reyes a pone un publico grandi disfruta











WILLEMSTAD – E fin di siman cu a pasa na Curacao tabata yen di ambiente pa cada gusto. Diasabra na Motet Werf, un publico bastante grandi por a goza di e dushi musica di bachata, presenta pa Frank Reyes.

Frank a presenta un concierto di dos ora y pico, na unda cu tabata tin musica constant. Di un exito pa e otro el a keda deleita e publico su dilanti. Cu na nan turno a aplaudi e, balia, canta y te hasta subi stage serca dje.

Tabata tin un grupo di amante di e musica bachata di Aruba cu tambe a viaha pa Curacao pa asina disfruta di e gran concierto aki.











Anochi di pelicula na Centro di Bario Playa Pabao





PLAYA PABAO – Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia su siguiente actividad cu ta un anochi di cine pa nos muchanan y nan mayornan. Diabierna 14 di November pa 7 or lo pasa e pelicula 'Horton Hears A Who'.

E anochi di cine ta den cuadra di celebracion di Dia Mucha cu lo wordo celebra Diabierna 21 di November den nos Centro. Mas informacion di e actividad aki lo sigui pero un biaha mas e lo ta un actividad hopi grandi cu Dino Jump, Trampolin, Pool y hopi sorpresa mas.

Pues pa Diabierna 14 y 21 di November bo ta cordialmente invita pa pasa un rato agradabel na Centro di Bario Playa Pabao. Pa e Anochi di Cine di Diabierna no ta cobra entrada y lo bende soft y popcorn.

Aries (21 Mrt-19 April)
Awo ta e momento perfecto pa bo organiza un evento di grupo. Tur hende tin gana di pasa bon!

Tauro (20 April-20Mei)
Si un amigo su excitacion ta mustra manera di mas pa bo mente conservative, bis'e!

Gemini (Geminis, 21 Mei-21Juni)
Radicalmente lo bo cambia bo pensamento di un hende. Nan lo inspira bo awe!

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Haci un conexion intelectual cu un hende awe lo ta importante pa bo por sigui dilanti.

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Bo ta bisa cu bo sa di trendnan nobo, wak pa awe bo bay mas profundo den e tema aki.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Haci experimento den bo bida, purba algo nobo cada dia y lo bo wak con leu bo ta yega.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Sende un candela bou di bo creatividad, haci esaki specialmente den bo cushina awe!

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Bo mente ta completamente habri pa cosnan y experencianan nobo, sali y explora.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
E parti mas dificil di comunicacion ta scucha y abo ta compronde esaki bon bon.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Evita di ta demasiado specifico riba bo plannan pa futuro, bo mester keda flexible.

Acuario (Aquario, 20 Jan. - 21 Feb.)
Si bo ta den un posicion di lider awe, bo mester ta feliz bo ta den bon posicion.

Piscis (Pisces, 21 Feb. - 20 Mrt.)
Bo mester ta habri pa topa cu conflictonan di pasado, enfrenta nan y caba cu nan mas miho.

31

COUNTIES OF MICHIGAN 26

Allegan	Houghton	Oakland
Alpena	Kalamazoo	Ontonagon
Branch	Keweenaw	Saginaw
Calhoun	Lenawee	Sanilac
Charlevoix	Marquette	St. Clair
Clinton	Midland	Tuscola
Grand Traverse	Montmorency	Washtenaw
Gratiot	Muskegon	

M	D	L	W	O	A	K	L	B	C	L	A	L	L	E
I	S	I	A	S	D	N	A	N	E	B	I	T	A	G
A	N	G	L	N	Z	O	U	D	A	T	N	U	N	C
V	E	C	A	D	W	N	H	O	N	O	W	P	S	O
K	Y	G	E	S	E	O	L	C	M	J	N	A	T	L
S	E	O	V	R	G	D	A	N	A	W	E	T	O	A
U	N	A	J	A	U	Y	T	E	D	E	R	A	I	T
M	B	R	N	O	T	H	Z	R	X	W	K	G	N	M
D	Q	P	T	H	N	S	A	J	T	L	E	O	R	O
G	R	D	C	W	A	O	W	E	M	T	M	H	K	E
A	N	I	N	L	R	G	Z	A	R	E	G	O	A	N
S	G	T	S	A	E	I	V	Q	U	O	H	U	L	C
L	A	N	C	W	V	O	X	A	L	N	T	A	M	Y
Q	E	L	A	I	R	B	Y	K	P	C	H	R	B	A
N	A	W	E	E	D	I	A	N	E	N	A	O	O	Z



SUDOKU PUZZLES

2			7			6		3
	9	8				7	1	
	7		4	6		9		
3					6		4	
4		7	1		3	2		5
	8		9					6
		1		3	9		8	
	2	6				1	3	
9		5			2			7

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

2	1	4	7	9	8	6	5	3
6	9	8	3	2	5	7	1	4
5	7	3	4	6	1	9	2	8
3	5	9	2	7	6	8	4	1
4	6	7	1	8	3	2	9	5
1	8	2	9	5	4	3	7	6
7	4	1	6	3	9	5	8	2
8	2	6	5	4	7	1	3	9
9	3	5	8	1	2	4	6	7

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Vis

Botica na warda



Oranjestad:

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship

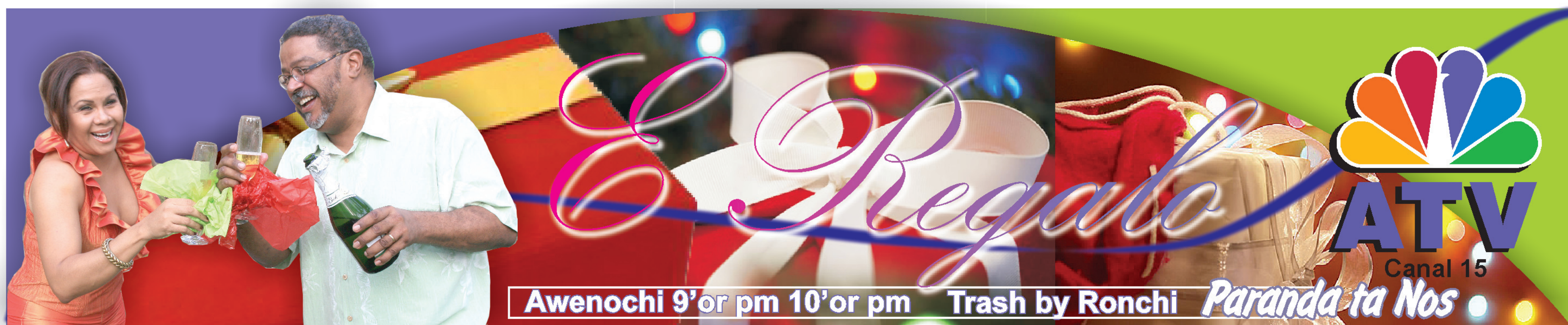


15 Pacific Star
16 Coral Princess
17 Oceana
18 Caribbean Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation
Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



Ta parce manera cu Carnaval 55 lo ta splendoroso











PALM BEACH – Durante di e apertura di Carnaval 55 na Paseo Herencia, vario grupo di carnaval tabata presente pa asina presenta nan trahenan pa e aña. Na e mes momento tabata tin e posibilidad pa inscribi na e gruponan cu ta participando den carnaval.

Pa e trahenan cu tabata tin presente nos no por keda sin pensa cu tanto e parada di mucha como e paradanan di grandi lo ta increiblemente bunita y masha impresionante.

Nos artistanan di carnaval un biaha mas a demostra con bon nan sa haci nan trabou. E unico cos cu ta keda pa bisa ta pa Aruba prepara su mes pa un parada spectacular.













Disiclin

Special 2 pack 28 oz
ariba tur fragancia — Afl. **5.99**

Spray with Bleach 22 oz
Spray with Lemon 22 oz — **10% descuento**

Tender

Softener 64 oz
ariba tur fragancia — Afl. **5.59**

Softener 32 oz
ariba tur fragancia — Afl. **3.29**

Obtenibel na tur supermercado cu ta participa cu Martijn Trading su campañanan. Oferta ta caba dia 30 di November 2008.

NA BO ORDO MARTIJN TRADING



DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Di dos careda escolar 1-2-3 KM a tuma lugar den fin di siman

C/3

DEPORTE

Uniformnan di Olympikus pa hisamento di peso

C/4

LATINO

Nicaragua acusa de imparcial a secretario general OEA



C/11



BON DIA Aruba

Cu tremendo demostracion

Edgar Martis y Michael Leon di Aruba ta yuda nan ekipo MSV Login keda na prome lugar

DEN HAAG- E ekipo di e Liga Promocional di basketball di Hulanda, esta MSV Login, diadomingo ultimo a logra un triunfo importante riba Landstede 2, cu anotacion di 89-53, pa conserva un empate na di prome puesto cu e ekipo di My Guide y tambe cu esun di High Five cu 14 punto despues di ocho wega hunga.

Landstede 2 tabata forma e cuarteto di ekiponan cu tabata empata na e prome puesto y tur hende a spera un duelo pisa y preta den e encuentro aki, pero loke nunca a resulta.

Cu tremendo presentacion di e hungador Zeeger van Leeuwen y ta dos Arubianonan, Michael Leon y Edgar Martis, e ekipo di MSV Login a habri nan rival for di otro for di inico di e wega, sacando dadao moemento den e minuutnan inicial, un bentaha comodo di 25-9 y na final di e prome tempo, e ekipo di e dos hobennan Arubiano, tabatin bentaha comodo di 50-24 y practicamente e triunfo sigura.

E ekipo di Landstede 2 a trata di reacciona den di tres periodo pero MSV ta bolbe recupera den e di cuater periodo, un biaha mas dirigi pa e dos hobennan Arubiano, cu a bolbe demostra cu nan presencia a duna e ekipo Hulandes un tremendo sosten.

FORZA ARUBIANO

Edgar Martis ta impresionando cu su wega ofensivo, y principalmente su forma di "dunk" ta impresionante, y e ta causando furor cu esaki.

Den e wega di diadomingo Edgar a anota un total di 16 punto pa su ekipo y su aporte tabata grandi den e triunfo aki.

Pa loke ta Michael Leon, el a bolbe demostra su capacidad agresivo cu e tin, semper luchando pa e bala, semper den e bataya pa recupera e bala pa su ekipo, y dunando asistencia den e parti ofensivo.



Michael Leon a anota un total di 8 punto pero e hoben Arubiano a piki un total di 13 rebote den e wega importante aki, e mayor cantidad pa ambos ekipo.

Prensa Hulandes tin elogio pa e dos hungadornan di Aruba, kendenan ta dunando MSV Login un caracter diferente y ganador y sin duda algun nan lo yuda e ekipo sigui lucha pa e titulo di campeon di e Liga Promocional.

PRODUCTIVO

E ekipo di MSV Login tabata hopi productivo, y e triunfo a ser logra c'un tremendo wega di conhunto, caminda entre otro por a mira cu tabatin cuater hungador cu a supera 10 punto, cu Engelhart anotando e mayor cantidad cu 19 punto, Van Leeuwen ta sigui cu 17 punto mientras cu el a piki 7 rebote, Edgar Martis a anota 16 punto, Vader a anota 15 punto y a piki 10 rebounds, mientras cu Michael Leon a anota 8 punto y el a piki un total di 13 rebote.

EMPATE

Si tuma nota di e standing di e Liga Promocional, por mira cu e ekipo di My Guide 2 hunto cu e ekipo di MSV Login di tanto Michael Leon y Edgar Martis, y tambe e ekipo di High Five, ta comparti e prome puesto despues di ocho partido cu 14 punto caminda e ekipo di My Guide 2 ta bai na prome puesto cu diferencia di punto anota di + 169, mientras cu MSV Login tin averahe di + 150 bon pa di dos puesto y na di tres puesto High Five cu + 102 punto.

Stand Heren Promotiedivisie

Nummer	Ploeg	Gespeeld	Punten	Doelsaldo	Win %
1	MyGuide 2	8	14	169 725 - 556	87.5
2	MSV Login	8	14	156 657 - 501	87.5
3	High Five	8	14	102 622 - 520	87.5
4	Landstede 2	8	12	31 636 - 605	75.0
5	VBC Akrides	8	10	50 598 - 548	62.5
6	Goba	8	10	33 665 - 632	62.5
7	BS Leiden 2	8	8	18 625 - 607	50.0
8	BV Rooi	8	8	-29 596 - 625	50.0
9	EBBC 2	8	6	-50 575 - 625	37.5
10	Groene Uilen	8	6	-67 537 - 604	37.5
11	Punch	8	6	-73 516 - 589	37.5
12	Pigeons	8	2	-77 619 - 696	12.5
13	Red Giants	8	2	-156557 - 713	12.5
14	Cangeroes	8	0	-107521 - 628	0.0

Di dos careda escolar 1-2-3 KM a tuma lugar den fin di siman

BUCUTI- Den fin di siman a tuma lugar e di dos careda escolar di 1-2-3 km na Bucutiweg. Un total di 46 alumno a inscribi di diferente scolnan rond di Aruba pa asina participa na e careda escolar aki.

Prome categoria cu a tuma lugar tabata 1 km, caminda na prome lugar a termina Zhyon Harms di St. Dominicus College, na di dos lugar a termina Robin Wever di Colegio Pastoor Kranwinkel y na di tres lugar a termina Aimar Erasmus di School Basico Washington.

Total di participante den categoria aki tabata 23 alumno.

Di dos categoria tabata di 2 km caminda na prome lugar a termina Chester Hill di St. Anna School, na di dos lugar a termina Julianne Dorothal di St. Paulus School y na di tres lugar a termina Siljee Feliciana di Colegio Pastoor Kranwinkel.

Total di participante den categoria aki tabata 16 alumno.

E ultimo categoria cu a tuma lugar tabata di 3 km, caminda cu na prome lugar a termina Gerson Croes di Colegio Conrado Coronel, na di dos lugar a termina Giandre Tromp di St. Anna School, na di tres lugar a termina Junior Arismendi di Faith Revival School.

Total di participante pa e categoria aki tabata 7 alumno.

School cu mas alumno a participa na e careda aki tabata Faith Revival School cu un total di 23 Alumno.

IDEFRE ta participa tambe cu e di ultimo edicion di e careda aki lo tuma lugar fin di Januari y lo informa cada school riba esaki.

Riba combinacion di e fotonan por mira parti di e careda cu a tuma lugar.



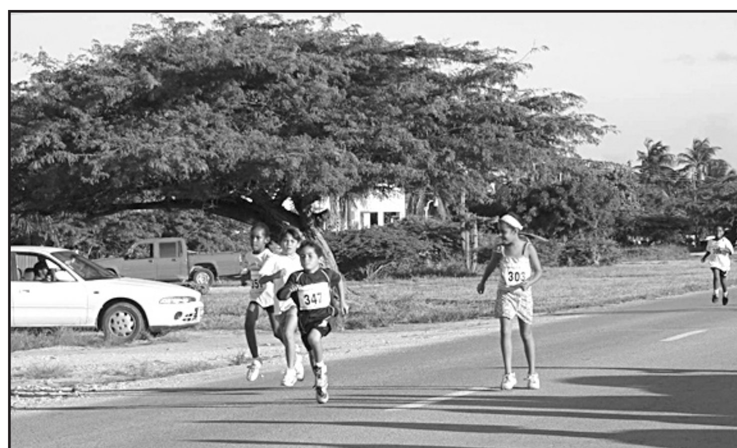












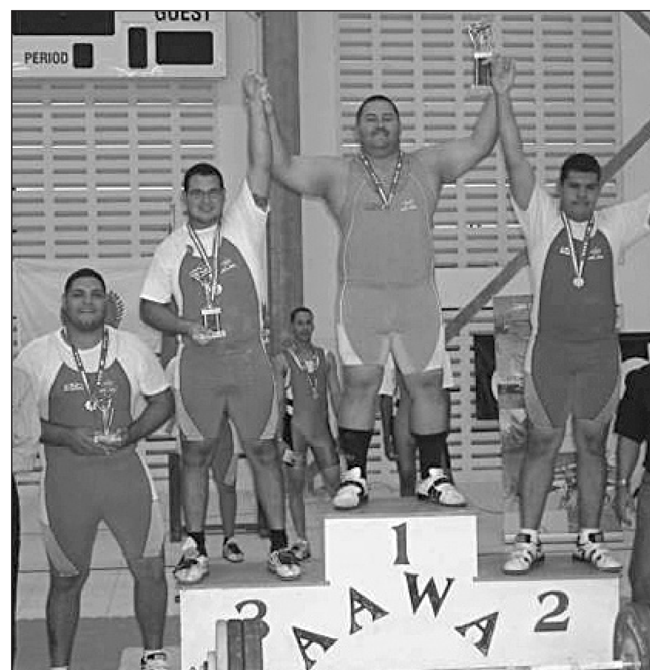


 BON DIA Aruba

Uniformnan di Olympikus pa hisamento di peso











NOORD- Durante e competencia di hisamento di peso diadomingo ultimo den Centro Deportivo Frans Figaroa, Comité Olímpico Arubano a hasi entrega di uniformnan deportivo na e Federacion Arubano di hisamento di peso, Aruba Amateur Weightlifting Association. Un total di 20 "weightlifting suits" den e colornan di e bandera di nos país, awor lo yuda e atletanan den e deporte aki den nan entrenamento y competencianan, y a sina logra mihor resultado.

Ademas a hasi entrega di algún tas tambe di e marca "Olympikus" na e federación di hisamento di peso.

Pa COA tabata un berdadero placer di por a entrega e material deportivo aki na e federación y atletanan di hisamento di peso. COA a ricibi e material na ocasión di e Weganan Panamericano 2007.

Manera por corda, aña pasa, na momento cu e Weganan Panamericano a tuma lugar na Rio de Janeiro, Brasil, Comité Olímpico Arubano a ricibi for di Comité Organizador di e weganan como obsequio un gran cantidad di uniform di e prestigioso marca, procedente di Brasil, esta "Olympikus".

Adicional na e uniformnan cu e delegación Arubano a usa durante e Weganan Panamericano y e Weganan Olimpico, COA a ricibi tambe pa algún deporte specifico uniformnan deportivo. Tabata hopi lamentable cu e proceso pa saca e cargamento for di douane a confronta cierto contratiempo, cu a hasi cu mester a tarda algún luna prome cu por a dispone di esakinan (y por cierto pagando un suma considerable di invoerrechten, cu COA ta spera di por recobra cu permiso di Parlamento).

Awor cu COA ta dispone di e material deportivo, ta hasi entrega di e material na e deportenan pa cua e uniformnan ta destina. Hisamento di peso tabata e prome cu a ricibi nan uniformnan y a hasi uso di nan mes ora durante e competencia di diadomingo ultimo.

Ademas algún di e atletanan di e deporte aki lo estrena e "weightlifting suits" durante un competencia internacional na Venezuela, na cua nan lo participa próximamente.

Riba e portretnan por mira e momento di entrega di e uniformnan di "Olympikus" na Presidente di AAWA, Theo Bareño, como tambe algún momento durante e campeonato diadomingo ultimo, caminda por aprecia atletanan den e uniformnan nobo.



Lomito cu Mushroom den sous di speki

Ingredientenan:

- ½ liber di lomito di slice fini fini, sous di soya
- 1 bleki mushroom di slice, peper preto
- 6 slice di speki
- Aji - no - moto
- 1 siboyo corta chiquito chiquito
- konoflo na puiro
- 1 promenton corta chiquito
- Poco pasta di tomati

Preparacion:

Slice e lomito fini fini y despues tempera esaki cu poco konoflo di puiro, aji-no-moto, peper preto y sous di soya.
Mientras ta laga e carni trek poco den e tempero, ta corta e speki chiquito chiquito y ta hasa esakinan seco.
Corta e siboyo y promenton tambe chiquito chiquito y despues cu caba hasi esaki ta pone e carni den un panchi grandi cu poco maneta.
Laga e carni cushina medio y despues agrega e siboyo, promonton, speki y mushroom.
Laga tur cos mescla y caba di cushina bon den otro y por ultimo ta pone poco awa y poco pasta di tomati.
Tapa e planchi y laga e cushina, te ora cu e sous bira un tiki mas diki.

Bon Appetit!

BON DIA Aruba
www.bondia.com



Aruba cede di Curso Internacional di Synchro e fin di siman aki

Cu participacion di Corsow, Venezuela, Republica Dominicana y Cuba

ORANJESTAD- E fin di siman aki Aruba ta sede di un clinica regional den e deporte di landamento sincroniza. E clinica aki, cu ta wordo financia pa e Federacion Internacional di Natacion (FINA), como parti di su programa di desaroyo, ta trece hunto atletanan y entrenadornan di Corsow, Republica Dominicana, Venezuela, Cuba y naturalmente e seleccion nacional di Aruba. En total lo tin 55 participante. Meta di e clinica ta pa stimula un intercambio entre atletanan y entrenadornan, pa asina – den un ambiente fuera di competencia – siña di otro, sera conoci cu tecnicanan nobo y pa hisa e nivel di e deporte di synchro den e region mas ainda. Instructornan di nivel halto ta encarga cu e programa di e clinica. Nan ta sra. Lisa Petroziello di Canada y sr. Luca del Mastro di Venezuela. Lisa tabata na Aruba na dos ocasion anterior caba pa campamentonan di entrenamento, mientras cu Luca del Mastro ta entrenador di altetanan Olimpico y actualmente ta encarga cu e seleccion infantil di Venezuela. Dependiendo di e proceso di visa ta spera di por conta cu e entrenadora di seleccion nacional y e dos atletanan mas superior di Cuba. Interes pa e clinica tabata asina positivo, cu AZB mester a dicidi di limita e participacion di cada pais, pa asina garantiza cu cada atleta lo ricibi e atencion individual necesario. Pa Aruba a invita e seleccion nacional completo, den tur tres categoria di edad, pa asina como pais sede, por saca un beneficio mas grandi posibel di e clinica.E clinica ta inicia diabierna mainta na piscina olimpico “Roly Bisslik” na Savaneta y lo dura dianan diabierna, diasabra y diadomingo completo. E programa ta inclui tanto sesionnan teorico como tambe practico, pafo di awa y den awa.Pa AZB e clinica regional di landamento sincroniza ta un otro evento cu ta yuda mehora y capacita e entrenadornan y, den e caso aki tambe, e atletanan di landamento sincroniza di nos pais. E federacion Arubano di natacion ta considera capacitacion como un elemento di gran importancia den desaroyo di deporte, y ta crea oportunidadnan regularmente pa su tecniconan participa na cursonan internacional.











Den e caso aki a dicidi di tuma e encargo pa ofrece Aruba como sede, pa asina nos por comparti e conocido hospitalidad Arubano cu e coleganan deportivo di e paisnan bisiña.AZB ta desea e participantenan na e clinica regional di landamento sincroniza tur clase di exito y ta spera cu e evento lo ta un aporte positivo na e deporte di synchro.

Colegio Arubano ta titula campeon den volleybal pa scolnan di enseñansa avansa











ORANJESTAD- Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord hunto cu fanaticonan tabata testigo di e tremendo final nacional di volleybal pa scolnan di enseñansa avansa cu a tuma lugar diabierna ultimo. Torneo di volleybal escolar ta un evento annual di IDEFRE.

Categoria C-mucha muher

E prome wega entre e scolnan clasifica tabata Colegio Arubano Oranjestad y Colegio Arubano San Nicolaas. E scolnan a bataya fuerte durante tres set, di cual prome set Colegio Arubano Oranjestad ta logra gana 25-16. Pero Colegio Arubano San Nicolaas no ta entrega y ta gana di dos set 25-8 y e di tres set 15-8, pa finalmente gana e wega y pasa pa hunga pa campeon.

Continua C/7

Na mes momento riba e otro cancha e scolnan Colegio San Augustin di San Nicolaas y Colegio San Antonio di Santa Cruz a hunga nan wega di volleybal cu tabata fuerte y a bai tambe den tres set. Den e prome set Colegio San Antonio ta logra gana 25-16, pero Colegio San Augustin ta reacciona na tempo y ta gana dos set sigui 25-20 y 18-7 y ta pasa asina pa hunga contra Colegio Arubano San Nicolaas pa campeon.

Den categoria C-mucha muher ta hunga pa e di tres y di cuater lugar, Colegio Arubano Oranjestad y Colegio San Antonio di Santa Cruz. E wega aki ta bai den dos set gana pa Colegio San Antonio cu score di 25-15 y 25-10.

E gran final tabata entre Colegio Arubano San Nicolaas y Colegio San Augustin tambe di San Nicolaas. Den dos set sigui, Colegio Arubano San Nicolaas ta bin gana cu score final 25-21 y 25-20 titulando campeon den volleybal mucha muher Categoria-C pa scolnan di enseñansa avansa.

Clasificacion final Categoria C-mucha muher
Campeon - Colegio Arubano San Nicolaas
Sub Campeon - Colegio San Augustin San Nicolaas
Tercer lugar - Colegio San Antonio Santa Cruz
Cuarto lugar - Colegio Arubano Oranjestad

Categoria D-mucha muher

E mes atardi a sigui cu mas wega di volleybal entre e scolnan cu a clasifica den categoria D, cual prome wega a bai entre Colegio Arubano Oranjestad y EPB di San Nicolaas. Un bunita wega hunga den dos set cu Colegio Arubano Oranjestad ta gana 25-9 y 25-19 y ta pasa automaticamente pa e gran final. E otro wega tabata entre Colegio San Antonio di Santa Cruz y Colegio San Augustin di San Nicolaas y ta termina den dos set gana pa Colegio San Augustin cu score di 25-11 y 25-13. Asina tambe Colegio San Augustin ta sigura su pase pa e gran final pa defende su titulo campeon di aña pasa.

E weganan pa tercer y cuarto lugar ta sigui cu EPB San Nicolaas enfrentando Colegio San Antonio. Esaki tabata un wega duro cu Colegio San Antonio ganando prome set 25-22, pero den e di dos set EPB San Nicolaas ta duna bataya y ta gana esaki 26-24. Den e di tres set EPB San Nicolaas tabata mas sigur y ta gana cu score di 15-10.

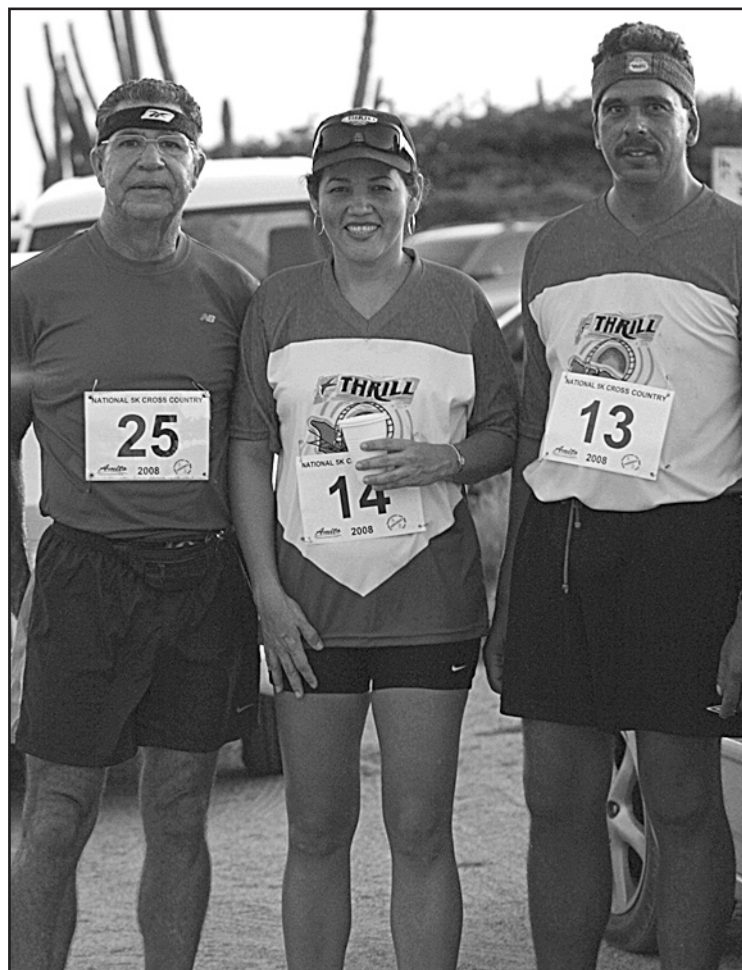
E wega final di volleybal pa campeon tabata hopi interesante. For di comienso di e wega Colegio Arubano Oranjestad ta demostra superioridad y bon contacto. Asina Colegio Arubano Oranjestad ta logra gana Colegio San Augustin di San Nicolaas den dos set sigui cu score di 25-06 y 25-11, titulando campeon.

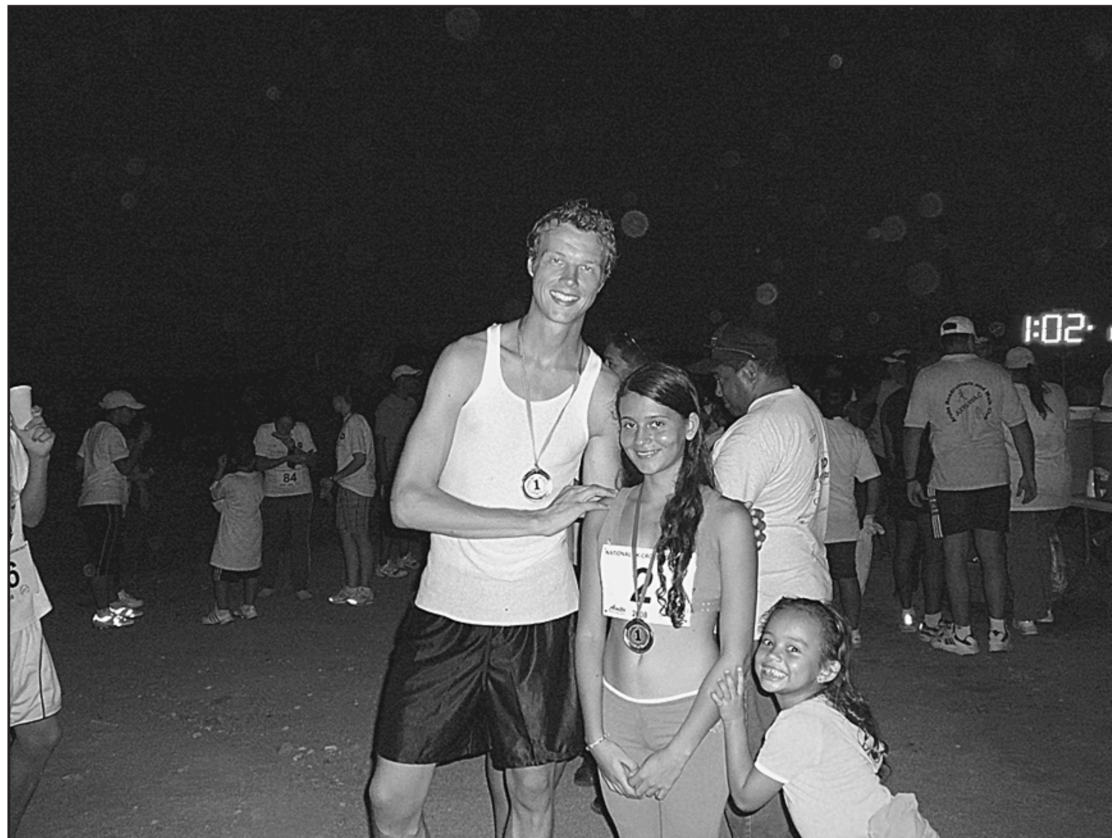
Clasificacion final Categoria D-mucha muher
Campeon - Colegio Arubano Oranjestad
Sub Campeon - Colegio San Augustin San Nicolaas
Tercer lugar - EPB San Nicolaas
Cuarto lugar - Colegio San Antonio Santa Cruz

IDEFRE ta gradici tur scol di enseñansa avansa pa nan participacion engrandeciendo deporte di volleybal entre nos hobennan. Practica deporte, hasi movecion den combinacion cu un bon alimentacion ta e mihor combinacion pa un bida mas saludabel.

Juan Tromp y Regina Angela ta gana den canamento liher

Ronald Staring y Jennelaine Vrolijk ta gana e National Championship 5k Cross Country











ALTO VISTA- Diasabra ultimo, e organisacion di ARRUWAC a organisa su National Championship 5k Cross Country, cu a cuminsa na subida di Kapel di Alto Vista pa despues pasa cerca di e costa panort di Aruba, un recorido di cinco kilometer.

Mester bisa cu alrededor di 100 participante a tuma e reto y bin participa na e cross country ariba un ruta cu basta subida y bientonan fuerte.

Hasta nos por a mira e grupo grandi di Zumbalicious, kendenan a bini y los e pia den un forma diferente .

Pa loke ta e resultado di e cross country nos ta haya cu den e categoria masculino, e atleta Ronald Staring tabata duro y ta gana e careda cu un diferencia di mas cu dos minut riba su contrincantenan mas cercano cu ta Robert y Thielman, mientras den e categoria femenino e hoben prospecto Jennelaine Vrolijk tambe ta logra triunfa cu un bon tempo registra.

Sigui lesa pagina 9

Continuacion di pagina 8

Den e competencia di canamento liher, Juan Tromp y Regina Angela ta logra gana e 5k cross country. Nos tin e siguiente resultadonan como tambe un bista grafico di e National Championship 5k Cross Country.

Den 20+ caballero:
1. Ronald Staring (17.18)
2. Shane Thielman (19.27)
3. Eugene Solognier (19.48)

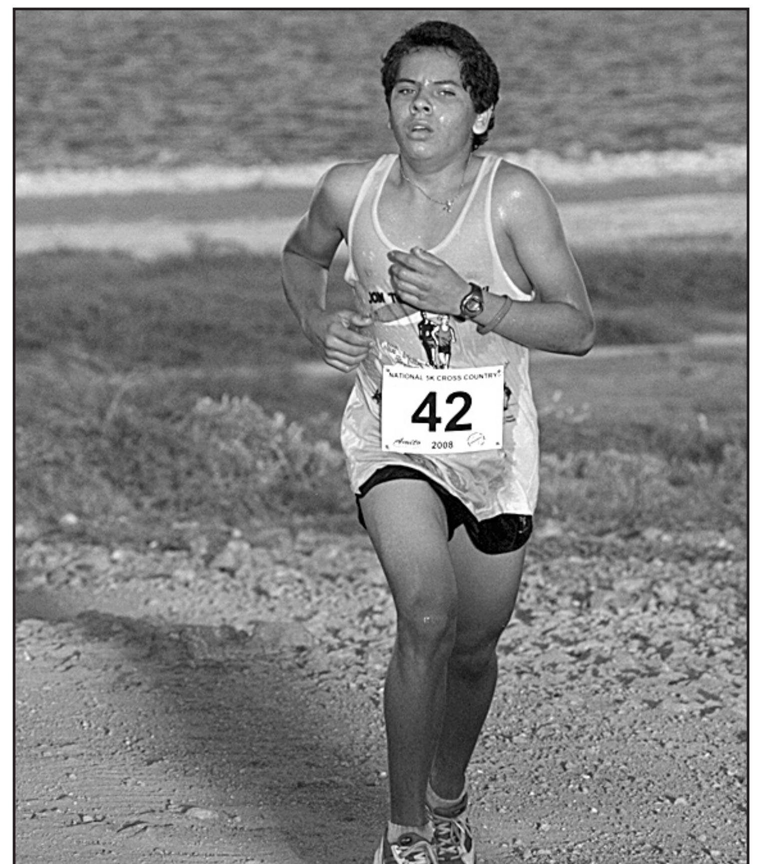
U-20 caballero:
1. Alexander Robert (19.00), di dos den overall
2. Kevin Rojer (20.38)
3. Klaas Bant(22.20)

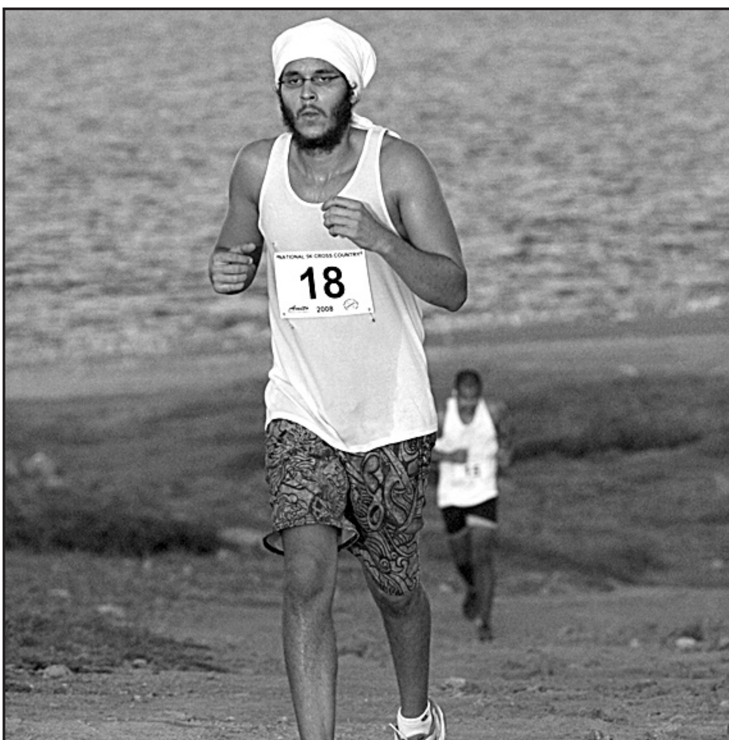
Damas Open:
1. Jennelaine Vrolijk (22.33)
2. Maria Boekhoudt (26.54)
3. Juliette Steward (32.11)

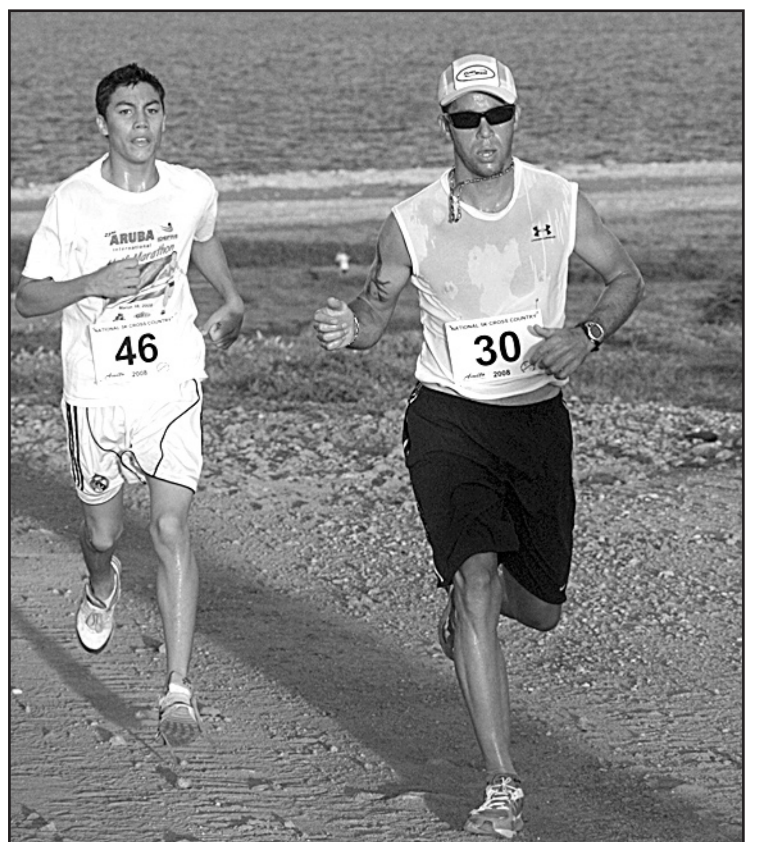
Canamento Caballero:
1. Juan Tromp (31.19)
2. Nelson Feliciana (32.14)
3. Mario Maduro (34.14

Canamento Damas:
1. Regina Angela (37.54)
2. Rosa Arends (41.25)
3. Sharel Werleman (42.13)









Campeonato di volleybal a continua den C.D. Frans Figaroa

NOORD- Diadomingo ultimo a tuma campeonato nacional di Aruba Volleyball Association conhuntamente cu comisión senior.E prome partido den e categoría caballeros B a bai entre Tanki Leendert v/s S.V. Volvox American Home Assurance. Un batalla basta fuerte na unda Tankileendert ta sali gana cu score di 2-1 y setnan 26-24,25-20 y 15-11.Despues di e partido aki a continua e partido nan di categoría Damas A klas.E prome partido a bai entre Gazelles Memco v/s La Fama y aki tambe e partido a bai basta fuerte entre e dos equiponan aki y Gazelles Memco ta sali victorioso den e wega aki. Gazelles Memco ta gana cu score 3-0 y cu setnan bastante perta 30-19,30-25,30-26.E ultimo partido a bai entre Noord Volley Master v/s S.V.Volvox American Home Assurance.Noord Volley Masters ta gana cu score 3-0 y setnan 30-19,30-24,30-24.Tambe nos kier a recorda tur fanaticonan y hungadornan cu diabierne 14 di november campeonato ta continua na YMCA San Nicolaas cuminsando for di 7.30 pm..









Nicaragua acusa de imparcial a secretario general OEA

MANAGUA (Reuters) - El Gobierno izquierdista de Nicaragua acusó el jueves al secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA) de actuar de manera imparcial y bajo la influencia de Estados Unidos, después de las polémicas elecciones locales.

Nicaragua dijo que José Miguel Insulza "se extralimita y abusa de sus funciones", en una carta de protesta enviada a la misma OEA, en la que acusa de "injerencistas" a Estados Unidos y al mismo funcionario con respecto a los comicios municipales del domingo.

El derechista Partido Liberal Constitucionalista (PLC) está descontento con los resultados de la elección del domingo y ha dicho que hubo "fraude" y anomalías", luego que los resultados preliminares favorecieron al gobernante Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN).

El Gobierno del presidente Daniel Ortega dijo que el PLC, la OEA y Estados Unidos tienen "un plan desestabilizador que atenta contra los principios de la Carta (Democrática de la OEA), que están siendo defendidos por las instituciones del Estado nicaragüense", según el comunicado oficial.

"Para el Gobierno de Nicaragua es inaceptable que el secretario general (Insulza) se esté sumando a este plan", agregó el comunicado. En particular, Nicaragua dijo que la Carta Democrática de la OEA establece que cada país puede organizar y desarrollar sus procesos electorales soberanamente y se reserva el derecho de invitar o no a observadores internacionales.

El martes, Insulza expresó en un comunicado "su preocupación por las dificultades surgidas en Nicaragua en la etapa de los cómputos de las elecciones municipales" y llamó al diálogo entre las partes, luego de choques violentos entre opositores y sandinistas.

En tanto que Estados Unidos, país que apoyó la contrarrevolución al primer Gobierno de Ortega en la década de 1980, dijo que había razones para pensar que las elecciones no fueron limpias.

Según datos preliminares del Consejo Supremo Electoral (CSE) el FSLN ganó en 91 de las 146 alcaldías en disputa, en 50 ganó el derechista PLC y en tres más la Alianza Liberal, también de derecha.

Aún faltaba procesar datos de dos alcaldías, pero la autoridad electoral de Nicaragua dijo, por lo pronto, que revisará la votación para la alcaldía de la capital.



Foto de archivo del secretario General de la Organización de Estados Americanos, José Miguel Insulza, durante una ceremonia en ciudad de Panamá, 5 jun 2008. El Gobierno izquierdista de Nicaragua acusó el jueves al secretario general de la Organización de Estados Americanos (OEA) de actuar de manera imparcial y bajo la influencia de Estados Unidos, después de las polémicas elecciones locales. REUTERS/Alberto Lowe

Ex de Betancourt, nuevo embajador francés en Costa Rica

SAN JOSE (AP) - El ex esposo de la política colombiana Ingrid Betancourt, Fabrice Delloye, presentó el jueves sus cartas credenciales como nuevo embajador de Francia en Costa Rica.

El acto protocolario junto al presidente Oscar Arias fue breve, con la interpretación de ambos himnos por una banda. Ninguno ofreció declaraciones a la prensa pues el gobernante costarricense esperaba el arribo además del embajador italiano Diego Ungaro. Previamente había recibido las cartas del representante diplomático de Venezuela, Nelson Ramón Pineda. Delloye posee un diplomado del Instituto Superior de Comercio de París y ha sido agregado comercial así como jefe y jefe adjunto de la misión económica de su país en Canadá, Ecuador, Los Angeles, Islas Seychelles, Colombia y República Dominicana. Además estuvo en Perú como agregado cultural. El diplomático estuvo casado con Betancourt entre 1981 y 1990. Tienen dos hijos, Melanie y Lorenzo.

Ecuador: ex vocera de Correa a la oposición

QUITO (AP) - La ex vocera del gobierno y otros políticos que apoyaban al presidente Rafael Correa anunciaron el jueves la creación de un movimiento opositor "que no tiene miedo" y busca congregar a indígenas, trabajadores y grupos radicales. Mónica Chuji, en su calidad de Secretaria de Comunicación de la Presidencia, actuó como portavoz del gobierno entre enero y junio del 2007, cuando dejó el cargo para postularse como candidata a asambleísta por el partido oficialista, Alianza País. A final de la Asamblea Constituyente Chuji se alejó del régimen aduciendo "la derechización" de Correa, quien se define como un cristiano de izquierda.En declaraciones a la AP, Chuji dijo que "este es un espacio para la gente que no tiene miedo en el país y que se identifica con un cambio de estructuras en democracia y bajo el diálogo".

Señaló que el movimiento creado se denomina Coordinadora por la Unidad de la Izquierda y Defensa de la Vida, que busca congregar a organizaciones indígenas opuestas al régimen, movimientos sociales y estudiantiles contrarios a la explotación de la minería y extracción del petróleo, así como a empleados y trabajadores afectados por la política de Correa.

"Es un espacio para todos los que no tenemos miedo al régimen de Correa ... hay un temor latente de parte de dirigentes, líderes, ciudadanos estudiantes al presidente Rafael Correa y al actual régimen, tienen miedo de hablar porque vienen la represalias, y eso no es posible", afirmó.Agregó que Correa "impulsa un neoliberalismo remozado con cara progresista y bajo el paraguas del discurso del socialismo del siglo XXI ... obviamente queremos rescatar las propuestas de izquierda".

Junto a Chuji figuran la ex asambleísta Martha Roldós, que como parte del Movimiento Red Etica y Democracia, apoyó a Correa, así como dirigentes sociales como Pablo Dávalos y Fernando Villavicencio.El movimiento hizo público un comunicado en el cual critica las políticas económicas, agrícolas, petroleras y mineras del gobierno, al cual califican de "corrupto, manipulador y entreguista". Correa, que con frecuencia estigmatiza y descalifica a sus adversarios políticos, la prensa, empresarios y la banca, asumió el poder en enero del 2007 y ha dicho que busca llevar a Ecuador hacia el Socialismo del Siglo XXI, coincidiendo en tal propuesta con los mandatarios de Venezuela, Hugo Chávez y de Bolivia, Evo Morales.

Captación ilegal dinero cobra primera víctima fatal en Colombia

BOGOTA (Reuters) - Un funcionario de la alcaldía de un pueblo del sur de Colombia fue asesinado por enfurecidos inversionistas que buscaban recuperar sus ahorros después de que el Gobierno intervino una empresa de captación en medio de un millonario fraude, informó el jueves la Policía.

Se trata de la primera víctima en medio de las protestas en decenas de ciudades y pueblos del país sudamericano en donde las autoridades se vieron obligadas el miércoles a declarar el toque de queda para evitar desordenes y saqueos.

El asesinato del funcionario del municipio de Buesaco, Byron Santander, se produjo la noche del miércoles en esa población del departamento de Nariño, horas después de que el Gobierno ordenó intervenir una firma de captación con 66 oficinas en 12 de los 32 departamentos de Colombia.

La Policía Nacional informó que el funcionario trataba de mediar entre los empleados de la oficina captadora de dinero y un grupo de inversionistas.

Al parecer algunos de los enfurecidos ahorristas creyeron que el funcionario intentaba huir de la oficina captadora con dinero y le dispararon en la cabeza, dijeron las autoridades.

El crimen del funcionario fue el epílogo de una jornada de desordenes y saqueos de oficinas de captación conocidas como "pirámides", a la que miles de personas llevaron sus ahorros en los últimos meses atraídos por la oferta de rendimientos de hasta un 150 por ciento.

Algunos de los estafados hipotecaron sus casas, vendieron vehículos o depositaron los ahorros de toda la vida con la ilusión de duplicar su capital en pocos meses.

"Se reitera la invitación a todos los compatriotas, para suspender cualquier relación mercantil, de depósito de dinero, en estas entidades comúnmente conocidas como 'pirámides' financieras", dijo el presidente Alvaro Uribe, quien participó en una reunión con las autoridades económicas del país.

ESTAFAS SIN CIFRAS

"Se pide a los compatriotas no ejercer violencia sobre esas sedes, porque se puede destruir el acervo probatorio que se requiere en este proceso investigativo", aseguró el mandatario.

Aunque no existen cifras oficiales sobre las estafas, el Gobierno estima que actualmente funcionan en el país más de 200 empresas de captación de dinero.

"Es muy difícil predecir una cuantía, estas son actividades ilegales, todo se mueve en efectivo, sin ningún tipo de soporte y en ese sentido es muy complicado", dijo el ministro de Hacienda, Oscar Iván Zuluaga.

El funcionario reveló que la firma intervenida el miércoles movió en cuatro meses 171 millones de dólares. La Policía, en cumplimiento de la orden del Gobierno de intervenir las firmas captadoras, reportó la incautación en efectivo y en moneda colombiana del equivalente a 5,9 millones de dólares.

"Colombia ha venido durante nuestro Gobierno dando una lucha frontal contra el capital especulativo. Es tan grave el capital especulativo en Wall Street como el capital especulativo de las 'pirámides' financieras en Colombia. Esto es lo que finalmente arruina el ahorro de los ciudadanos", aseguró Uribe.

"Recordemos las Sagradas Escrituras: ganarás el pan con el sudor de tu frente. Recordemos esto, apreciados compatriotas", sostuvo el popular mandatario.

El influyente gremio de los comerciantes de Colombia advirtió sobre una caída del consumo en la temporada de Navidad y de fin de año, como consecuencia de las estafas que sufrieron miles de personas.

"Ese volumen tan masivo de captación de recursos pues inmediatamente lo saca del torrente de la economía y genera una situación compleja desde el punto de vista del consumo, es decir los consumos inmediatamente se disminuyen significativamente", dijo el presidente de la Federación Nacional de Comerciantes, Guillermo Botero.

Salvadoreño Funes ve trato "más humano" a latinos EEUU con Obama



Foto de archivo del candidato de la ex guerrilla de El Salvador y favorito para las presidenciales del 2009, Mauricio Funes. REUTERS/Luis Galdamez (EL SALVADOR)

SANTIAGO (Reuters) - El candidato de la ex guerrilla de El Salvador y favorito para las presidenciales del 2009, Mauricio Funes, dijo el jueves que espera un "trato más humano" para los centroamericanos en Estados Unidos con la llegada al poder del mandatario electo, Barack Obama.

Funes, un periodista y postulante del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN), dijo en una reciente entrevista con Reuters que quiere alianzas estratégicas con Washington para favorecer a unos 2,5 millones de salvadoreños que viven en Estados Unidos, en su mayoría ilegales.Las remesas de los salvadoreños que viven en Estados Unidos sostienen la economía del país centroamericano."La llegada del presidente Obama, ahora como presidente electo, puede implicar también un cambio en la relación Estados Unidos-América Latina", dijo Funes a periodistas tras reunirse con la mandataria chilena, Michelle Bachelet, en Santiago."Yo aspiraría a que avancen la reforma migratoria integral y que haya un trato mucho más humano hacia los hispanoamericanos en general, particularmente los centroamericanos, que se reduzcan las deportaciones y que se garantice la estabilidad en el trabajo", agregó.El candidato salvadoreño dijo también que el sector público tiene que aumentar los niveles de inversión, especialmente en las áreas infraestructura y social, debido a la contracción del crédito por la crisis financiera internacional.En su cita con Bachelet, Funes expuso los planes de gobierno con los que apoya su candidatura y manifestó su interés de estrechar los lazos entre los pueblos chileno y salvadoreño, a través de una profundización de un acuerdo comercial.Funes lidera los sondeos de intención de voto para los comicios de marzo del 2009. Si derrota al candidato de la gobernante Alianza Republicana Nacionalista (Arena), llevaría al FMLN por primera vez al poder y dejaría atrás 20 años de gobiernos de derecha.

Mayor implicado en corrupción de Perú se entrega

LIMA (Reuters) - El principal implicado en un escándalo de corrupción que provocó una crisis política en Perú se entregó el jueves a la justicia, tras permanecer prófugo por más de un mes, dijeron autoridades.

El ex ministro Rómulo León llegó a la oficina del juez que investiga el caso que involucra a altos funcionarios por la concesión irregular de cinco lotes petroleros para la firma Discover Petroleum de Noruega, en alianza con la estatal Petroperú.

"No le quedaba otra (alternativa)", dijo el ministro del Interior, Remigio Hernani, a la radioemisora local RPP.

El caso de corrupción, que estalló a inicios de octubre tras la difusión de audios con diálogos telefónicos entre un funcionario, un abogado, un empresario y un "lobista", generó la renuncia del primer ministro, la remoción parcial del Gabinete del presidente Alan García y el despido de dos funcionarios de empresas estatales.

Tras 38 días en la clandestinidad, León, ex ministro de pesquería del primer gobierno de Alan García (1985-1990), acudió ante la justicia para ponerse a derecho a bordo de un taxi y acompañado de sus abogados.

Pa prome biaha

Tribunal Supremo di Italia ta permiti morto di un persona den coma irreversibel

ROMA – E tribunal halto a autoriza suprimi e alimentacion asisti di Eluana Englaro, di 37 aña, kende ta den estado di coma desde 1992, manera cu su tata a pidi den un bataya legal larguisimo.
Cu e decision aki di e tribunal halto ta rechaza e peticion presenta door di Fiscalía di Milán contra e sentencia cu a autoriza esaki.
Audiencia Provincial di Milán a autoriza na juli ultimo pa stop e tratamentonan cu ta mantene Eluana na bida, manera cu su tata, Beppino Englaro, kende mas cu dies aña caba ta pidi pa laga su yiu muhe muri.
"E sentencia aki ta e confirmacion cu nos ta biba den un estado di derecho", e tata di Eluala Englaro a bisa despues di conoce e fayo.
E tribunal milanés a tene na cuenta pa permiti suprimi e alimentacion asisti, e decenas di testimonionan duna door di familiar y amigonan.
Nan a defende cu e "extraordinario visión di bida" di Eluana ta "irreconciliable" cu e perdida total di su facultadnan fisico y cu e sobreviviencia "di su curpa biologico solamente".
Awor, segun e volunta di su tata, Eluana lo bandona e instituto unda cu e ta wordo atendi pa algun soeur for di 7 di april 1994 y e lo wordo traslada pa un clinica unda e lo pasa e ultimo oranan di su bida.

Corte Hulandes a sentencia dos homber den caso uso hangua cu HIV

AMSTERDAM, Hulanda – Un corte Hulandes a condena dos homber diarason pa trata di infecta 14 victima cu HIV den un caso sexual straño.
Corte di distrito di Gronigen a haya e dosnan culpabel di atake severo pa injecta hombernan semi-consciente cu sanger infecta cu HIV durante un fiesta di sex entre januari 2006 y mei 2007.
Peter M., 49, kende tambe a wordo condena pa violacion sexual, a wordo sentencia na nuebe aña di prison y Hans J., 39, a haya un castigo di cinco aña. Bou di leynan Hulandes ta protege criminalnan condena y nan fam no ta wordo divulga.
Fiscalnan a bisa cu nan lo apela e sentencianan.
"Cometiendo e actpnan ey, (Peter M.) a mustra un falta di respet pa e derecho di tur e otronan," e decision di e panel di tres huez ta bisa. "Mientras cu e tabata sa di su propio experiencia cu consecuencuanan grandi tin pa ta infecta cu HIV, repetidamente el a trata di pone otronan sufri di e mesun manera."
Fiscalnan a argumenta cu e dos hombernan, hunto cu un di tres kende a wordo libera di e cargonan mas pisa, a droga e 14 victimanan y intencionalmente a infecta nan.
Pero den e decision di diarason, e hueznan a bisa cu aunke e bictimanan tur tin HIV, no por a proba cu nan a wordo infecta pa e hangua cu nan a ricibi pasobra voluntariamente nan a participa den e orgianan caminda hombernan gay a haci sex sin proteccion.
Tampoco a keda proba cu e victimanan a wordo duna GHB, conoci como "date rape".

Renuncia di Obama na Senado

WASHINGTON (Reuters) - E presidente electo di de Estados Unidos, Barack Obama, cu e lo haci efectivo su renuncia na Senado diadomingo, mientras e ta concentra riba su transicion pa Cas Blanco.
"Tabata un di e honornan mas grandi y privilegio di mi bida di a sirbi e pueblo di Illinois den Senado di Estados Unidos," Obama a bisa den un discurso.
Obama, kende lo wordo huramento como mandatario dia 20 di januari, a bisa cu e lo "bandona Senado di Merca y cuminsa cu e tarea pisa di cumpli cu e expectativanan y soñonan comun di tur e Mericanonan como e proximo presidente di nos nacion."



Apesar di confesion di marinero,

Tin duda pa morto di 20 persona den submarino nuclear Ruso





MOSCU - Según husticia, un marino lo a activa e sistema contra candela di "Nerpa", cu a mata 20 persona (stiknan), pero compañeronan ta desconfia di e version y Gobierno ta pidi un investigacion.

E Camara Publico di Rusia a considera "mucho lihe" e conclusionnan di Fiscalia General, cu a señala un marinero como e causante di e accidente den e submarino.
E presidente di e Comisión di Control di e organismo consultivo adhunto na Presidencia Ruso, e abogado Anatoli Kucherena, a anuncia den declaracionnan na e agencia oficial RIA-Nóvosti cu nan lo verifica con e investigacion ta andando.
"Nos lo pidi un serie di documento, nos ta bay aclarea e situacion, pidi na e organonan di instruccion tur e lineanan di investigacion cu aowrdo studia, pa no haci conclusionnan solamente a base di un confesion," el a bisa.

E vocero di Comité di Instrucción, Vladímir Markin, a comunica cu "un marinero, un miembro di e tripulación, a activa, sin cu tin motibo alguno pa esaki, e sistema pa paga candela."
"E marinero a confesa", Markin a bisa. E no a revela identidad di e supuesto responsabel di e tragedia.

E accidente a sosode diasabra anochi ora cu 'Nerpa', sumergible di atake di e clase 'Shark', según e clasificacion di Otan, tabata haci un biahe di prueba den Oceano Pacifico.
"Mester verifica e participacion di tur e personanan envolvi, apesar di e confesion, y mester aclarea con e confesion ey a sosode," Kucherena a duna di conoce.
Según e abogado, "e investigación a bay demasiado lihe; a caba di cuminsa un proceso, no a haci un serie di diligencia pa logra yega na haya sa kende ta e culpabel y ya caba tin un persona cu supuestamente a confesa."
El a agrega cu den practica hudicial tin suficiente ehempel di personanan cu a confesa di ta culpabel y a resulta di ta inocente.
Ademas algun di su compañeronan mes ta pone den duda cu e marinero por a haci tal cos, siendo cu e ta wordo considera como un persona sumamente competente.

Nubia contaminante ta cubri parti di Asia



Capanan diki di ceniza, particula y sustancianan quimico cu ta extende for di Golfo Persico te na Asia ta menaza salud y e suministronan di cuminda na mundo, asina Naciones Uni a informa ayera, den loke nan ta califica como e mas reciente menaza di e ambiente mundial.

BEIJING (AP) – E bruma regional, conoci como un conhunto di nubianan atmosférico maron, ta contribui na e smeltmento di e glaciarnan, ta reduci e luz solar y ta contribui na crea condicionan climatico extremo cu ta traha riba e produccion agricola, segun e informe traha pa e Programa Ambiental di ONU.

E nubianan diki a oscurece 13 megaciudad asiatico incluyendo Beijing, Shangai, Bangkok, El Cairo, Bombay y New Delhi, bahando te na un 25% e cantidad di luz na algun sitio.

Causa pa e combustion di combustible fosil, palo y matanan, e nubianan maron tambe ta hunga un rol significativo pa causa e efectonan di e gasnan invernadero pa keinta e atmosfera terestre, asina e informe ta bisa.

“Pensa pa un momento un strip di tres kilometer (1,8 miya) di ceniza diki, particulanan y un cocktail di sustancia quimico cu ta extende for di e Península Arábigo te na Asia”, asina Achim Steiner, subsecretario general di Naciones Uni y director ehecutivo di e programa ambiental di ONU, a duna di conoce.

“Tur esaki ta mustra riba un necesidad mas grandi y urgente di observa e emocionnan riba henter planeta,” el a afirma.

Algun particula den e nubia contaminenta, manera e shinishi, ta absorba claridad di solo y ta keinta e airea. Esey a nifica un smeltmento poco-poco di e glaciarnan di Himalaya, cu ta e fuente di e mayoria di e riunan di e continente, asina e informe ta bisa.

Academia Chines di Ciencia ta calcula cu e glaciarnan a reduci cu 5% desde decada 50. Na e ritmo actual, e glaciarnan por reduci te cu un 75% pa 2050, loke ta impone un riesgo importante pa e provision di awa den e region.

Prins Charles ta cumpli 60 aña sperando riba e trono

LONDON – Pa awe cu Prins Charles ta cumpli 60 aña, e lo a pasa henter un bida sperando den fila pa bira Rey.

E heredero cu mas a spera, den historia Britanico, pa subi trono, por haya esey solamente ora cu su mama muri of si e abdica.

Reina Elizabeth II a tene un fiesta pa su yiu homber ayera nochi na Buckingham Palace. The Philharmonia Orchestra, di cual e Prins ta patrono, a toca pa un grupo di miembro di famia real y un grupo seleccion di sociedad. Charles su casa Camilla, ta organizando un fiesta mas priva mayan na e cas di e Prins, completo cu actuacion di e rockero Rod Stewart.

Pero e Reina no a duna Charles e regalo cu hopi ta kere e ta anhela pe – e corona. E Reina a indica informalmente cy e tin pensa pa keda cu e trabou resto su bida y tin hende ta bisa cu e monarca di 82 aña tin pensa di biba pa semper, por lo menos mes hopi cu su mama, kende a fayece na edad di 101 aña.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Gezaghebber ta bisa ku e mes mester a defende su mes den kaso di Brandweer

WILLEMSTAD – Gezaghebber di Korsou Lisa Dindial ta bisa ku no por otro: e mes mester a defende su kaso den e proyekto di kumpramentu di dos Brantwer pa Korsou ku nunka a yega. E kaso a haña proporshon di un skandal despues ku a paga mas ku 1.3 mion florin for di 2005 pero nunka e dos brandspuitnan ku un kompanua ulandes a keda di traha no a yega aki banda.

Tabatin e impreshon ku ta miho Gezaghebber hala un banda i laga otro hende dirigi e reunion di Konseho Insular riba e tema aki ku a tuma luga e siman aki. Manera nos sa Gezaghebber ta presidente tambe di Konseho Insular. E mandatario a duna un splikashon ayera riba e diskushon ku a surgi den e kaso aki. Segun e mandatario, artíkulo 68 di ERNA ta stipulá ku Gezaghèber ta presidente di Konseho Insular i e ta guia den e kalidat aki e reunionnan públiko di Konseho Insular. Ora ku Gezaghèber no tei, e por wòrdu remplasá dor di Gezaghèber interino.
A base di esaki, Gezaghèber tin e outoridat pa presidí tur reunion di Konseho Insular sin eksepshon. Esaki ta konta pues tambe pa e reunion tokante e problemátika na Brantwer. E echo ku Brantwer ta kai bou di responsabilidat di Gezaghèber, no ta kambia esaki. Asta si Gezaghèber laga e Gezaghèber interino presidí e reunion en kuestion, e último aki tambe ta fungi komo Gezaghèber i presidente di Konseho Insular.

E echo ku Brantwer ta kai bou di responsabilidat di Gezaghèber ta hasi asta mas nesesario pa Gezaghèber mes partisipá na e reunion di Konseho Insular, pasobra ta Gezaghèber ta esun ku mester responsabilisá su mes pa loke a pasa na Brantwer. Lei no ta pèrmití Gezaghèber partisipá na e reunion di Konseho Insular si no ta komo presidente. Gezaghèber tambe ta mará na lei ora e ta presidí reunionnan di Konseho Insular. No por bisa pues, ku ta pasobra Brantwer ta kai bou di responsabilidat di Gezaghèber, ku Gezaghèber no mag di presidí e reunion. Si esaki ta asina, ta kon Gezaghèber tin ku responsabilisá su mes anto? No tin legalmente un otro forma pa Gezaghèber partisipá na e reunion en kuestion, si no ta komo presidente di Konseho Insular, asina sra. Lisa Dindial, Gezaghebber di Korsou a bisa.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Toyota Corolla 1996 pa Afl. 2000,- o.b.o. Pa mas informacion yama Tel: 741-2431

TA BENDE
Un Cavalier '96 body motor den bon condicion, gear box so mester wordo cambia Afl. 1500,- Tel: 744-7756 / 742-9119

TA BENDE
Un Suzuki Grand Vitara '02, automatic, full equipped,airco pa Afl. 15.000,= Tel: 566-0579

TA BENDE
Yaris '02 automatic, airco, mac-rim, alarm, power lock, bon condicion Afl. 12.000,- Tel: 592-9060

TA BENDE
Un pick-up double cabibna, automatic, Chevrolet S-10, '02 cu sla na banda drechi, parti abao, "As is where is" Tel: 592-0389

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Tel: 567-4997

TA BENDE
Toyota Tercel '99 automatic, airco, full equipped Afl. 7000,= honda civic '90 Afl. 2000,= Tel: 742-8351

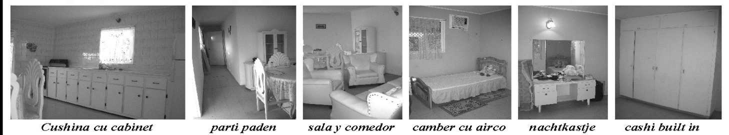
TA BENDE
Un Honda Civic EX '02 aut. ac, cd, sun roof, full equipped. Afl. 14.900,= only 55000km cori. Pa mas informacion yama Tel: 592-7225 / 593-8131

TA BENDE UN WOONTRAILER





parti pariba *parti patras* *baño espacioso* *master bedroom grandi cu airco 12.000Btu*



Cushina cu cabinet *parti paden* *sala y comedor* *camber cu airco* *nachtkastje* *cashi built in*

Cu un grandura di 45PIA x 16 pia, dos camber 1 baño, sala comedor. Semi muebla frigidaire, stoof, kitcken cabinet grandi, stereo set, set di sala, set di comedor, cama, nachtkastje cu spiel, WC y labamano, 2 airco y di 12.000Btu y un di 9.000Btu window unit. Porch parti dilanti trailer y tambe patras tin un afdak tambe ta inclui.

TRANSPORTE NO TA INCLUI.

Prijs Afl. 48.750,=
"AS IS WHERE IS"

Tel: 594-9990
CU TAXATIE RAPPORT

PROMASTER
CLEANERS & SERVICES

TA LABA BO:
- Tapijt-nan
- Sofa Set
- Comedor
- Re-Clyner
- Stoel, tapijt di Auto,
- Pressure wash bo Negoshi

Tambe nos ta Huur
Machine pa laba vloer, Pressure Washer, baki di 3.5m3, Trailer pa benta sushi light afo.

Mahuma #51 • Tel: 593-35-38 / 582-0383

TA BENDE
Un Suzuki GSX-R1000 '06 den bon condicion hopi parts chrome. Pa mas informacion Tel: 741-7121

TA BENDE
Laptop nobo nobo, Compaq presarie c-700, widescreen 15.4" 1GB Dvd, cd combo, wi-fi ready Tel: 745-3510

TA BENDE
Cas nobo na Sta.Cruz 2 camber, 1 baño, comedor, cushina. Afl. 163.000,- Tel: 733-6681

TA BENDE
Un Playstation 3 cu10 wega 2 control pa Afl. 1850,= Tel: 560-8802

TA BENDE
Algun muebles di gas, tv., set di sala, cama, mesa, kitchen cabinet, rotan chairs, Tel: 964-6480

TA BENDE
1 frigidair di dos porta cu ice maker y un wash machine autom. Tel: 594-8081 / 582-8081

TA BENDE
Un air compressor Afl. 225,- Tel: 565-5698

TA BENDE
Un computer HP Compaq, un aña bieuw poco usa 512Mr, 120HD, vista home 15" screen + printer Afl. 1500,- Tel: 744-7756 / 742-9119

TA BENDE
Un trailer pa transporta 4 cabay den bon condicion Afl. 2000,- Tel: 565-0040

TA BENDE
Un boto pieko full fiber 14" cu trailer pa Afl. 3.500,= Tel: 567-0610

TA BENDE
Pa motibo di viahe un bicicleta pa mucha di 3 pa 4 aña casi nobo di radio shake Tel: 560-6205

TA BENDE
Un Motocrose 110cc, valve, casi nobo Afl. 2500,- pa mas informacion yama Tel: 560-9076

TA BENDE
Cama pa baby evenflo blanco mescos nobo (sin matras) Afl. 300,- Tel: 593-8131

TA BENDE
Un Trailer pa transporta cabay (4) bon condicion yama Tel: 565-0040

TA BENDE
Cas di 2 piso, cerca di Airport 3 camber, 1 baño, sala, comedo, cushina, patio + apt. Afl. 260.000,- Tel: 733-6681

TA BENDE
Cas nobo na Sta. Cruz 2 camber 1 baño, sala comedor, cushina

TA HUUR

TA HUUR
Un cas na Playa 4 camber, 2 baño, garage, sala, comedor y cushina, cable ta inclui. Serivicio no ta inclui. Tel: 563-9381

FOR RENT
2 story home with pool in Palm Beach, 2 master suites 1 downstairs, maids, 2 car colsed garage Tel: 564-0644

FOR RENT
With community pool. New nice home 3 bdrm, 2 bath. Surfside Villas available Dec. 15 for only $3500 per week inclusive Tel: 564-0644

FOR RENT
Homes with pools available for Christmas week etc. starting per week, less for ither weeks Tel: 564-0644

TA HUUR
Un cas di 3 camber, 1 baño, sala cushina serca di Hospital y hotelnan Afl. 2300,- plus 1 luna borg. Tel: 568-6769

TA HUUR
Un apartment muebla Brazil pa 1 of 2 persona Afl. 650,- exclui awa/coriente, gas, cable, Borg Afl.650,- Pa mas infor. Tel: 567-1559

TA HUUR
Un apartment di dos camber, baño, cushina, porch, bunita hardin, parking space, Seroe Pita #35, Mirasol building Afl. 1.100,- plus deposito Tel: 588-0256

TA HUUR
Camber den centro di Playa Muebla. awa, coriente, cable, airco inclui. Tel: 742-5173

TA HUUR
Cas di 2 camber y un baño den bario di Santa Cruz. Muebla of sin muebles. Tel: 592-0648

TA HUUR
Un apartment di dos camber, baño cushina, porch, full muebla Seroe Pita #35. Afl. 1100,= Tel: 588-0256

HOUSE FOR RENT
Babijn (Paradera) 2 bedrooms - 2 bathrooms Price Awg1300.00. Pa mas informacion yama Tel. 5828658

HOUSE FOR SALE
Mnt.Scenerystraat 780 m2 erfpacht 3 bedrooms-1 bathroom, plus apartment Awg.160,000 Tel.582-8658

TA BUSCA

TA BUSCA
Auto Suzuki kibra aña 2000 te 2007 pa piesa. Pa mas informacion yama Boysy na Tel: 582-2562

TA BUSCA
Un persona serio y responsabel pa cuida un hende grandi (Interna) preferible local of cu permiso. Tel: 562-7009

TA BUSCA
Un persona serio responsabel pa cuida un hende grandi (interna) preferibel local of cu permiso Tel: 562-7009

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abao, yama despues di 4'or. Pa mas informacion yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Administrativo pa mitar dia 8:00 - 12:00pm Quickbooks y Accpac. Pa mas informacion yama Tel: 567-8850

TA BUSCA
hende muher pa traha na garoshi di batidos, bon salario Tel.593-8822

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Habri aña 2009 cu bo rijbewijs Tel: 746-6181

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto, nobo of segundamano tambe pa brommer Tel: 594-1355

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha video promotiona y muziek pa jingel pa marketing riba internet Tel: 749-9120

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-** (92CM)
Mediano **Afl. 35,-** (68CM)
Chikito **Afl. 20,-** (46CM)

KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

CARPINTE CU 25 AÑA DI EXPERIENCIA
SPECIALISA DEN TRABAONAN
di Carpinteria, nos por traha bo gabinet di cushina, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi etc.
PRIJS RASONABEL
TEL: 565-6876 / 587-4699

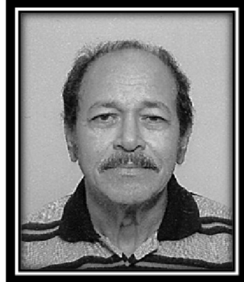
BON DIA Aruba

Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba bèrdè.E ta pone mi sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Salmo: 23

A fayece inesperadamente :



NICASIO TROMP

Mihor conoci como : "Nicky"
*10 April 1949 ✝ 11-Nov 2008

Na nomber di su casa : Marianela Tromp-Baez

Su yiunan : Linda y Erwin Gei
Raiza y Andy Saladin na (Hulanda)
Omar Tromp
Louis Tromp

Su prome casa : ✝ Mercedes Figaroa

Nietonan : Engelbert (juni) Visser
Engelline Visser
Walter Bennett na (Hulanda)
Lindsey Gei
Bradley Gei
Roxanna Saladin na (Hulanda)

Rumannan : Domi y Ivonne Tromp y famia
✝ Jossy Tromp
Julio y Carmen Tromp y famia
Bertha y Dionisio Tromp
Eddy y Fortunata Tromp y famia
Joon Tromp y famia
Regina Tromp y famia
Martin Tromp
Minguel Tromp y famia
Deta Tromp y famia

Suegra : Dora Figaroa

Swa y cuñanan : Luz maria Baiez y famia
Dejanira y famia
Adriana y famia
Ningo y famia
Radhames y famia
Floris y famia
Marciano Figaroa y famia na (Hulanda)
Miriam Figaroa y famia na (Hulanda)
Wica Figaroa y famia na (Hulanda)
Roque Figaroa y famia na (Aruba)

Sobrinonan y sobrinanan , tanta y omonan, primo y primanan, tur su Ex-coleganan di Bouwmaatschappij y Postkantoor, tur su amigonan y bon bisiñanan.

Demas famia : Tromp, Baez, Figaroa,Gei, saladin, Visser, Bennett, Brete Lopez, Frans, Flanegien, Thijsen, Guzman, Britten, Jones, Tamayo, Semeleer, Tower, Martinus.

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 17 November 2008, pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal ta reposa di 2'or na Misa Santa Anna.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa por a lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana #76
Diahuebs 13-11-2008 y Diasabra 15-11-2008.
7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Oracion al espirito santo



Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo
Yo quiero en este carta dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca qyuiero separarme de ti ilucion material
Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 dia Publicar en una Lo reccibe la gracia
G.B.





Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

" Na bo mi ta alza mi alma, na Bo mi Dios y Señor "

Cu inmensa tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fallecimento cristianamente di :



CATHARINA FELICIANA

Miho conoci como :"Chichi"
* 01 April 1934 ✝ 12-November 2008

Na nomber di su yuinan :
Leo (Buchi) Geerman y Sra. Zoe y famia
David Geerman
Micheal Geerman y Sra. Rubisca

Su nietonan : Monique, Angelique, Leoangelo, David, Rudaiska, Michaelson,Rubison, Jonathan, Rumisha, Shamaya, Sharena y Marbiana.

Su bisnietonan.

Su rumannan :
Harry (Chonai) y Mona Feliciana-Ras
Maximo (Chomon) y Imelda Feliciana-Tromp
Sra.Vda. Elizabeth Feliciana-Croes
Sra. Vda. Luisa Feliciana-Winterdaal

Su tanta : Cecilia Feliciana na (Hulanda)

Su subrino y subrinanan :
Sra. Vda. Mena Dubero-Feliciana y famia
Robby Feliciana
Greta y Mirto Nicolaas-Feliciana y famia
Freddy y Farida Feliciana-Figaroa y famia
Eric y Maria Feliciana-Gomez y famia
Dika y Johnny Fingal-Feliciana y famia
Sra. Vda. Stella Feliciana-Tromp y famia
Roy y Editha Feliciana-Odor y famia
Helen Feliciana y yiu
Nelson y Carmen Feliciana-Geerman y famia
Grace y Enty Giel-Feliciana y famia
Tito y Mary Feliciana-Boekhoudt y famia
Rebecca Rozenberg y famia
Armando y Mirian Feliciana de Cuba y famia
Maiky y Diana Feliciana-Zievinger y famia
Ruben y Lucia Feliciana-Werleman y famia
Rolando y Deborah Feliciana-Bastin y famia
Leo y Silvia Feliciana-Croes y famia
Lourdes y Maickel Kock-Feliciana y famia
Rosendo y Elizabeth Feliciana-Pertuz y famia
Linda y Rubin Ponson-Feliciana y famia
Ronny y Gina Feliciana-Maria y famia
Haime y Ina Feliciana-Giel y famia
Shirley Feliciana y yiu
Jetty Feliciana

Su cuñanan : Sra. Vda. Johanna Geerman y famia
Sra. Vda. Elsa Geerman y famia
Sra. Vda. Carmen Geerman y famia
Sra. Vda. Colin Geerman y famia
Sra. Baby Bello y famia

Su ayudante : Martha
Su amiga di cas : Donna Peltier
Tur su prima y primonan, bisiñanan, ihanan, conocirnan y demas famia Feliciana Geerman ta keda invita Pa acompaña nos na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 15 November 2008, pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana di Noord.
E difunto lo ta reposa for di 9'or te cu 11'or den Misa santa Anna.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diabierna 14 November 2008
7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero preferible no condolencia na cas.

Despensa nos cu si den nos tristesa nos por a lubida un of otro familiar.

Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

" Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrdè. E ta pone mi sosegá.
E ta hiba mi na awa trankil,pa mi bolbe haña forsa"
SALMO: 23

A fayece na Sto. Domingo inesperadamente :



EDGAR MADURO

Mihor conoci como : "DICHI"
*01-08-1940 † 11-11-2008

Na nomber di su esposa : Maria Irena (chichi) Maduro de Cuba.

Yiunan : Miriam y Angel Duran Maduro y yiunan.
Elston y Milagros Maduro Muñoz y yiunan
Miranda Maduro, yiu, y amigo Raul Thode

Nietonan : Melitsa Duran y Andy Wu y yiunan na (Hulanda)
Melanie Duran
Maria Antonieta Duran na (Hulanda)
Mirshalin Duran
Brandon Solognier
Yamely Maduro
Yanis Maduro
Yamilka y Jose Antonio Maduro Muñoz.

Bisnietonan: Angel David Wu . Duran na (Hulanda)
Andres Andy Wu. Duran na (Hulanda)

Rumanan : Efraim, † esposa Juanita Maduro y famia
Gregorio y esposa Susana Maduro y famia
Austiano Janny, † Joan Maduro y famia (Canada)
† Aida y Adrecito Croes Maduro y famia
Julio y Greta maduro Vrolijk y famia
Candido Maduro y yiunan
Aurora y Glenn carvalhal Maduro y yiunan
Olga y Francis Lacle Maduro y yiunan
Mercedes y Walter Lugten Maduro y yiunan
Harold y Cornellia Maduro y yiunan
Marietta y Gillis seynhave Maduro
Ronald y Lusmarina maduro Julio y yiunan

Swanan : † Jossy de Cuba y esposa Venderanda y yuinan
Shonle de Cuba y yiunan
Julio de Cuba y † Cecilia koolman y yiunan
Sixto (Bubu) y Lucy de Cuba y yiunan
Helena de Cuba y yiunan.
Nicolaas Yarzagaray y yiunan.
Ihanan : Jackie Croes y Colenda Lugten y Oswald Yarzagara y Vivian van de Linde
Mada Henriquez y demas ihanan.

Sobrino y sobrinanan , Primo y Primanan y demas famianan, Amistadesnan
Miembro di Blue Army y Centro di Brazil , Iglesia, Coleganan di Selimar, Bisiñanan.

Demas famia : Maduro, de Cuba, (na Aruba)
Duran na (Venezuela) y (Hulanda)
Muñoz Carela, Fernandez na Sto Domingo.
Wu na (Hulanda), Solognier, Maduro, Croes, Boekhoudt, Kelly, Jimenes Reyes, Munish, Mansoineuve, Galipean, Vrolijk, Carvalhal na (Aruba y Canada) Lacle, Soliana, Lugten de Haas na (Aruba y Hulanda), Werleman, Tromp, Ruiz, Julio Teran na (Aruba y Colombia), Seynhave, Mansur, Harms, Yarzagaray, Oduber, De Vries, Gutierres, Maduro, Wauters, Wever, Van-den Hoven, Van Berkem, de Oliva, Henriquez, Burner, Franken, Lopez, Bareño, Flores, Reyes, Luidens, Ceballo.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 18 November 2008, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa Santana catolico na Savaneta. E restonan Mortal ta reposa na Aurora Funeral Home for di 10'or di mainta.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home, Cumana #76
Dialuna 17 November 2008
7'or pa 9'or di anochi.

Enbez di flor of krans nos ta bai tin un box disponibel na Misa pa un bon causa.

Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.
R.M.M.





Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

*"Dios ta mi wardador
Pues mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosega
E ta hibami na awa trankil
Pa mi bolbe haya forsa"
Ps. 23 vers. 1,2,3*



Cu profundo pena na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad.
Nos ta anuncia fayecimento di:

FABIANO " PADU" WERLEMAN

Naci: 20 Januari 1942
Fayece: 11 November 2008

Na nomber di su yiunan:
- ✓ Fabian Werleman y Sharine Hart y famia
- ✓ Kathleen Werleman y Sheldon Taylor y famia

Nietanan:
- ✓ Fabienne Werleman
- ✓ Sadie Taylor

Rumannan:
- ✓ Apolonio "Poy" Werleman y Angelica Ras +
- ✓ Rosario"Ro" Werleman y Sra. Margarita Maduro
- ✓ Maxima "Chichi" Werleman y Basilio Maduro +
- ✓ Cerilio Werleman + y Vda. Maria Geerman
- ✓ Emiterio " Mito" Werleman y Sra. Maria Evarista Kock
- ✓ Jan Faustinus "Janchi" Werleman y Sra. Augustina Geerman +
- ✓ Zenovia Werleman "Noba" y Guadaloupe Geerman +
- ✓ Raymundo "Rey" Werleman y Sra. Sita Croes
- ✓ Catharina "Tinchi"Werleman y Mario Croes
- ✓ Luisa Werleman y Augustin Yarzagaray
- ✓ Martina " Ina" Werleman y Placido Geerman
- ✓ Lucio J. " Luca" Werleman y Sra. Betty Dirks

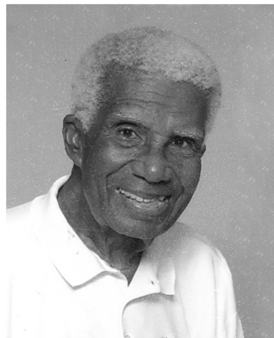
Mamanan di su yiunan:
- ✓ Francis Werleman
- ✓ Rita Wever

Entre esnan cu lo haya su falta, ta su 47 sobrino y sobrinanan
Demas famia nan Werleman, Hart, Taylor, Ras, Maduro, Geerman, Kock, Croes, Yarzagaray, Dirks , Wever, Visser.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Ta invita tur famia, bisiña, bon amigo/ amiganan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diahuebs dia 13 November pa 4'or di atardi** na **Misa Inmaculada Concepcion** na Sta. Cruz y despues Saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
E resto mortal di **"PADU"** lo ta reposa na Aurora Funeral Home
di 11'or di mainta y despues di 2'or na Misa.
Ta duel nos cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia.
Fecha y adres pa con dolencia ta:
Diaranzon 12 November 2008
7'or pa 9'or di anochi
na Aurora Funeral Home
Cumana # 76.



*" He that dwelleth in the secret place of the most High
shall abide under the shadow of the almighty.
I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress;
my God; in him will I trust. "*
Ps. 91:1,2

It is with deep sympathy that we announce the passing of:



Samuel *"Sam"* Timothy Hodge

12 September 1929 - 11 November 2008

Left to mourn his loss are his:

son:Kevin Hodge and wife Carolien

daughter-in-law:Maureen Hodge and friend Christopher Mc Gregor

sisters:Albertha, Alvin and Georgette James in Miami
Carminee Johnson and family in New York

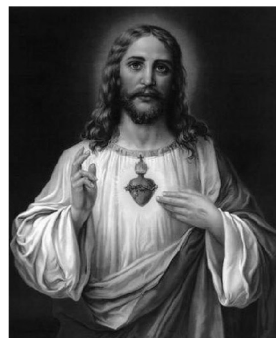
grandchildren:Farron, Fiana, Neal, Duane and Zoë
close friends:Jacinto "Chinto" Koolman, Shelly Toppenberg, Richard MacKay, Jacobo Dollison, Lisette Danker, Betty Heyliger, Jan Bastiaanse, Morris Lindsey, Ramon Hodge, Bill Buckley, Eunice Barry, Edward Jones, Joyce James, Stroop

Neighbors, friends, and family too numerous to mention.

The funeral service will take place on Saturday November 15th 2008, at the Christchurch Methodist Church in San Nicolas.
The body of the deceased will be laid out from 1:00 pm until 3:00 pm after which the funeral service will commence.
Burial will be at the government cemetery in San Nicolas.

Condolence address: **Seroe Preto 5-A**
from 7 to 9 pm





Leer Salmos 38,

39, 70,91,103, 109

pedir tres deseos

imposibles y el 4

dia publicar y

vera el milagro

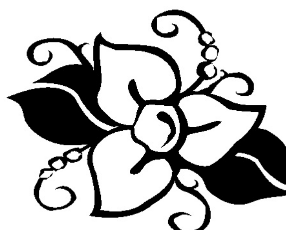
J.F.F.
Gracias

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas
San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes





Gradicimento-Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nos nan atencion y sosten na ora di fayecimento y entiero di mi esposa, nos ruman y amiga stima

Irma Rosalinda Pieters

Tambe nos kier a gradici tur esnan cu a manda flor,krans, telegram, yamada telefonico local, Un danki na tur cu a mustra nan atencion y amor pa cu nos difunto stima.
Un danki na Funeraria Zepp Wever pa exelente servicio.
Boso atencion y presencia a duna nos hopi forza den e momentonan dificil.
Cu Dios bendiciona boso tur
Alavez kier a invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa Cual lo tuma lugar Diasabra 15 di novembwer 2008 pa 7or di anochi.

Mi bida ta manera un rosea: tempo ta bula, liher nos ta bai.
Salmo 90

Cu tristesa na nos curason, pero alegre pa tur loke e la nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos tata stima:



Norman Rafael Croes

Na number di su;

Yiunan: **Zuhayla**
Ryan & Joyce

Rumanan: **Eric y Edwina Croes y yiunan**
Nena Hart – Croes y yiunan
Glenda Croes y William Romero

Tanta y Omonan, Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, demas famia Croes, Zambrano Martinus.

Personal y habitantenan di Zorgcentrum Crimpenersteyn, Krimpen a/d Ijssel

Acto di entiero lo tuma lugar na Rotterdam, Hulanda riba 13 november 2008.

Lo tin 3 sacrificio di misa na Misa San Francisco na playa Diadomingo 16, Diamars 18 y Diaranzon 19 di November pa 7:00pm.

Nos lo pidi disculpa, nos no ta ricibi condolencia na cas.

INVITACION

TESORONAN DI TEMPO

Pa tur cos tin un temporada y un tempo pa tur cos
Un tempo pa COMPARTI
Un tempo pa DUNA
Un tempo pa RECORDA
Un tempo pa FESTEHA
Bo a hasi tur cos bunita den e tempo
Tur loque bo a hasi lo keda pa semper den nos curason.

Recordando un luna cu mi Esitmado Esposo, Tata, Welo y Bisabuelo a bai encontra cu Papa Dios:

Sr. Jose Vieira do Salão

Nos ta desea di invita tur esnan cu a stime, amigo y conocirnan

Pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar

Diabierna 14 di November pa 7'or di anochi na Misa San Fransisco na Playa.

Na nomber di su Esposa, Yuinan , Nietonan y demas Famia.



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.

Nota di Pesame



Cu profundo pena Hunta di Gerencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di:

Fabiano "Padu" Werleman

Tata di nos colega señor
Fabian Werleman
emplea na Banco di Sanger.
Hunta di Gerencia, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta desea Fabian y tur demas famia, amigo y conocirnan hopi forsa den e momentonan dificil aki.



Staff y Personal di SJIEM FAT & KUSTER tin e tristo deber di anuncia fayecimiento di:

Sra. BARBARA BIBIANA HENRIQUEZ,
mihor conosi como Baita

Ruman di nos coleganan Omaira Werleman y Mariselis Henriquez.
Nos ta extende nos mas sincero condolencia na su juinan, nietonan y demas famia. *Cu Dios dunanan forza y consuelo den es dianan dificil* aki.

Cu Sra. Bibiana sosega den Reino di Señor.



San Miguel Arcangel

Sra. Lourdes Werleman ta invita tur fiel devoto nan di San Miguel Arcangel pa asisti na Nobena cu lo cuminsa dia 20 di September na Balanderstraat 4 pa 6'or di atardi y dia 20 lo tin un Misa pa 7'or di anochi na Misa San Fransico na honor di San Miguel



CEMS di Korsou ta sera akuerdo di koperashon ku Aruba

WILLEMSTAD -- Curaçao Emergency Medical Services (CEMS) a sera un akuerdo di koperashon ku Aruba. CEMS ta e servisio ku tin na su enkargo kuido di ambulans pa henter Korsou. Dor ku CEMS ta disponé di pèrsonanan kalifiká ku konosementu amplio di kuido di ambulans CEMS a haña dia 1 yüni 2002 serka "Stichting Ambulancezorg Nederland (AZN)" i "Stichting Opleiding Scholing Ambulancehulpverlening (SOSA)" lisensia pa duna estudio spesialisá pa traha riba ambulans i den callcenter di ambulans. E estudio aki ta pa enfermeronan i shofùrnan riba ambulans i tambe pa enfermeronan den callcenter. For di 2002 ku CEMS a risibí e lisensia aki e ta e úniko instansha den reino Hulandes banda di AZN/SOSA ku por duna e estudio aki. Durante un período CEMS a duna e estudio di AZN/SOSA (ambulans) na diferente okashon esta na:

- 2002 pa 2004 CEMS a pèrkurá pa estudio di su propio personal
- 2005 pa 2006 CEMS a pèrkurá pa estudio pa Sint Maarten
- 2006 pa 2007 CEMS a pèrkurá pa estudio di su propio personal
- 2008 pa 2009 CEMS a pèrkurá pa estudio di su propio personal



Dia 2 de sèptèmber 2008 CEMS a kaba di firma un kontrato ku Aruba pa duna estudio AZN/SOSA (ambulans) na 6 sentralista pa nan callcenter, 30 enfermero i 25 shofùr ku lo kuminsá na 2009 i tèrminá na 2010. Banda di esaki CEMS ta yudando Aruba tambe kon nan tin kuminsá ópera na callcenter i tambe ku diferente otro proyekto, manera konseho na Aruba relashon ku konstrukshon di nan edifisio nobo pa ambulans. Riba pòtrèt por mira direktor general di Curaçao Emergency Medical Services (CEMS) sr, drs Sharlon Melfor ta firma ku sr. drs. Trevor van Gellecum, direktor di Instituto Medico San Nicolaas (IMSAN). E siguiente paisnan ku lo bin na remarke pa haña estudio di AZN/SOSA (ambulans) di CEMS lo ta Boneiru i Sürnam. Banda di estudio di AZN/SOSA (ambulans) CEMS ta duna diferente kursonan di promé asistensha na instanshanan aki na Korsou ku e meta pa personanan ku haña e konosementu aki seka CEMS kuminsá duna asistensha na un persona ku ta den nesesidat di kuido di emergensha te ora e kuido profeshonal di CEMS yega. Kada minüt ta konta. Pa por duna e kurso aki di un forma profeshonal CEMS ta disponé di lokal di entrenamentu adekuá den su e edifisio nobo kaminda e kursista por simulá riba pochinan komputerisá. Na komienso di aña 2009 CEMS lo bai intensivá su kurso atraves di un kampaña ku lo hiba e nòmber "Yuda Nos Yuda Nan". E proyekto aki lo ta dirigí pa halsa e kalidat di bida di nos habitantenan i tambe pa prepará pa nos por bai atendé ku un grupo kresiente den nos komunidat ku ta "Medische Toerisme". Pròntu lo bai tende mas di e proyekto aki, asina CEMS ta bisa

Oposishon ta kuestiona ku ta bai habri posibilidat pa vota ku volmacht na Boneiru

KRALENDIJK -- Votashon ku apoderashon, konosí komo 'volmacht', ta habri kaminda pa froude, segun Aliansa Demokrátiko Boneriano den un nota ku nan a traha i manda Hulanda, relashoná ku e lei di votashon ku mester bai atendé ku votashon riba e islanan BES den futuro. Konseho Insular mester aprobá e kambionan ku a inkluí den e lei aki. Lo reuni riba e kambionan aki den kurso di awe. Demokraat ta bisa ku e tin masha problemanan ku diferente di e kambionan aki. Dentro di e aktual reglamentu di votashon ta posibel pa pone foto di e kabesante di lista, pues e lider polítiko, tambe koló di e partido, riba e biete di votashon. Tambe por menshoná e instrukshonnan tantu na papiamentu komo hulandes. E lei di votashon nobo ta sali for di e punto ku ta bai prohibí e posibilidatnan aki. Sinembargo foto, koló i splikashon riba e biyete di votashon, na opinion di Demokrat, tin un funshon importante pa laga e personanan ku derecho di voto ekspresá nan voto tòg den forma independiente. Riba e votamentu pa medio di volmacht frakshon di Demokrat ta menshoná ku esaki ta hopi sensitivo pa froude. Den pasado a tuma lugá hopi maluso di e sistema di volmacht aki. Na opinion di Demokrat, Boneiru tin un otro tradishon di votashon ku Hulanda. E lider polítiko di e aktual partido di gobernashon a aseptá asta na medionan di komunidat na Hulanda, ku e ku su partido ta kumpra voto, entre otro paga hende ku plaka efektivo, pago di nan kuentanan privá òf otro kompensashonnan. Re-introdukshon di e areglo di volmacht den e aktual kultura polítiko ta indeseabel i no mester keda introdusí. Únikamente e hasimentu mas skèrpi di e prosedura pa konsedé volmacht so no ta sufisiente. Demokrat ta bringa den sentido mas amplio manipulashon den elekshon. Tambe Demokrat ta referí na e echo ku e hefe di Ofisina di Poblashon i elekshon, durante e seshon di informashon ku huristanan hulandes spesialisá den trahamentu di lei, a indiká bon kla ku te asta e dia di elekshon mes por tuma nota di esenanan ku tarhetanan di identidat i ku karchinan di votashon. Demokrat ta haña ku sigur awor no mester introdusí votashon ku volmacht, asina e Aliansa ta bisa.

Krísis na Sint Maarten a bira mas serio

WILLEMSTAD – E krísis na Sint Maarten a bira mas serio ayera despues ku a bira konosí ku no solamente Louie Laveist a bandoná DP-Sint Maarten, pero tambe e miembro prominente Theo Heyliger. Heyliger ta e di dos votegetter mas importante di e partido i nietu di e legendario Claude Wathey ku a lanta e partido.

Ayera mainta Laveist a presentá su posishon nobo na Gezaghebber di e isla ku por sierto no tabata presente na e sita. Laveist a deklará su mes independiente den Konseho Insular di e isla. Ku esei DP-Sint Maarten a pèrdè su mayoria den Konseho Insular di e isla. Awor a bin informashon ku e miembro Theo Heyliger ku ta tambe diputado tambe lo bula kurá. E tambe lo posishoná su mes komo un independiente den Konseho Insular di e isla. Ta antisipá ku ámbos miembro disidente di DP lo uni ku un







Gobièrnu nobo ku lo tin su base den e úniko partido di oposishon National Alliance ku tin 5 asiento. Huntu ku e dos miembronan aki lo forma un Gobièrnu ku un base di 7 asiento. Shete asiento ta importante relashoná ku e eventualidat ku Laveist, akusá di korupshon, lo mester bai prizòn pa un periodo determiná. Na Sint Maarten nan a bisa awe mainta ku por spera un posishon ofisial di Heyliger pa mas tardá mañan mainta dependiendo di e deliberashonnan ku ta tumando lugá ku lider di National Alliance William Marlin. Informashonnan den prensa tabata indiká ku Heyliger lo haña e opshon pa nombra un di dos diputado den Gobièrnu di e isla. Den e kuadro aki ta menshonando regreso di Franklyn Meyers ku a baha anteriormente e aña aki despues di e problemanan ku a surgi rondó di diputado Maria Buncamper-Molanus. Irónikamente e isla a hañ'é den e krísis serio aki nèt den e siman ku ta selebrá Dia di Sint Maarten. Medionan importante di e isla a pidi pa bin un klaridat mas pronto posibel den e krísis aki.

Lider di DP-Sint Maarten Sarah Wescot-Williams ku algun tempu pasá tabata e lider indiskuti di e isla i di su partido, a pidi tur hende pa hunga karta habrí. "Mi sa ku tin deliberashonnan ta tuma lugá, hasta bo por bisa manipulashonnan, pero importante ta pa pone interes di Sint Maarten na promé lugá", asina e dirigente polítiko a bisa. El a enfatisá ku tin deliberashonnan importante ta tumando lugá pa futuro status di e isla i p'esei mester pone e isla na promé lugá i no agèndanan personal. Ta antisipa ku den kurso di awe lo tin mas klaridat riba e desaroyonan politiko na Sint Maarten.

Riba e portret por mira e protagonistanan prinsipal ku ta Loui Laveist, Theo Heyliger i William Marlin.

Studiantenan ketu bai ku problema pa motibu di fayo di SSC

WILLEMSTAD – E miembro di MAN den Staten di Antia Eunice Eisden a mustra un biaha mas riba e problemanan ku Fundashon pa Finansiamentu di Estudio (SSC) a hasi ku studiantenan i ku a hinka nan den masha problema finansiero. A bai un karta pa minister di ensejansa Omayra Leeflang pa atende e situashon aki.

E karta ta bisa ku frakshon di MAN den Parlamento for di 16 di òktober último a aserka e minister ku un kantidat di pregunta enkuanto un fayo kometé pa SSC ku e asina yama prestatiebeurs, ku a kousa hopi problema pa studiantenan. Manera ta konosí den un karta di e direktorado di Enseñansa, Kultura i Deporte fechá 26 di sèptèmber 2008 ku tópiko: 'Ten onrechte ontvangen prestatiebeurs voor uitwonenden' dirigí na un grupo di studiante, e direktora athunto ta indiká ku SSC a faya dor di usa un kriterio robes pa otorgá e prestatiebeurs na studiantenan ku ta ser konsiderá komo studiantenan ku ta biba riba nan mes. Pa koregí e fayo ku SSC a kometé, e direktorado ta anunsiá ku lo stòp inmediatamente ku pago di e suma ku e studiantenan ta risibí komo studiante "uitwonend" i ku lo paga nan e suma ku ta toka studiantenan 'inwonend" esta bibá den kas di nan mayor. Pe studiante konserní esaki ta nifiká un redukshon supstansial den un tiru. Pa sierto studiante esaki a nifiká un redukshon di f400,-. Ademas direktorado lo retené tur luna un sierto montante for di e studiante su beka, pa asina e paga bek na kuota e loke, sin ku ta su falta, e la risibí di mas. E medidanan sumamente inhustu i iresponsabel aki tin komo konsekuensha dramátiko ku for di fin di sèptèmber e studiantenan a risibí un suma muchu mas abou ku nan a kustumbrá i ta lógiko ku esaki no ta yega pa nan kubri nan gastu i otro kompromisonan finansiero manera hür di kas, debe di laptop, buki, alimentashon etc. Ta di komprondé ku studiantenan ta ariba bou, pasombra e medida aki ta hinkánan den problema finansiero grandi pa kumpli ku nan kompromisonan. Frakshon di MAN den Parlamento ta lamentá ku te ku dia di awe, sra. minister no a kontesta e preguntanan hasi na bo persona. Miéntras tantu e studiantenan perhudiká a bolbe sera e luna di òktober ku problema finansiero. Nos frakshon ta sumamente preokupá ku e situashon penoso ku a surgi pa nos studiantenan i ta di opinion ku si SSC a kometé un fayo, esaki no por ser sin mas korigí riba lomba di nos studiantenan. P'esei mes nos a proponé den nos karta anterior pa aplíká e artíkulo 4 insiso 5 di e stipulashonnan general di e akuerdo di finansiamentu den kuadro di e prestatiebeurs, ku ta duna sufisiente espasio pa eksonerá e studiantenan di e medida tumá, ku por sierto a kousa hopi konfushon. Frakshon di MAN ke rekordá bo ku studiantenan tin derecho di un splikashon i solushon inmediato, pa asina nan por tin e trankilidat mental pa atendé ku nan estudio. P'esei nos frakshon sin mas ta konta ku nos lo risibí bo reakshon aselerá, pa asina buska forma pa un solushon hustu pa tur e studiantenan perhudiká, asina e parlamentario ta bisa.

Unesco ta finansia proyekto na Korsou

WILLEMSTAD -- E aña aki UNESCO a aprobá pa Antia Hulandes un total di 4 proyekto na balor di 82 mil dòler den kual Kòrsou tambe a haña un proyekto aprobá tambe pa 20 mil dòler. Antia a entrega 10 proyekto i te ku awor aki 4 a keda aprobá ku chèns ku mas proyekto por haña aprobashon. E kuater proyektonan ku a haña aprobashon serka UNESCO ta pa Kòrsou un proyekto kaminda Fundashon Parke Nashonal lo traha riba lugánan di memoria dje ruta di sklabitut: E kaminda pa Libertat dje ruta Tula. Gobièrnu Sentral a haña un proyekto aprobá di 20 mil dòler kaminda lo hasi un investigashon den e diferensha di partisipashon di género den skolnan na Antia. E investigashon aki ta tuma lugá bou di hóbennan di ámbos sekso rònt Antia. St. Maarten a haña aprobashon di un proyekto di 20 mil dòler yama L.I.F.E. (Learning is for Everyone) i St. Eustatius un proyekto pa aktividatnan despues di skol pa 20 mil dòler.

T'asina ku kada dos aña paisnan miembro i miembro asosiá por entrega 10 proyekto na UNESCO pa haña supsidio pa inisio di un proyekto ku ta kuadra denter di e áreanan di trabou di UNESCO ku ta enseñansa, kultura, siensia i komunikashon. E proyektonan aprobá ta kuadra ku e eksigensianan aki ku ta proyektonan riba tereno di kultura i enseñansa. Direktor di e Cluster Office di UNESCO na Jamaica Dr. Kwame Boafo a entrega e chek di 22 mil dòler na diputado enkarga ku UNESCO na Kòrsou sra. Alcalá-Wallé ku riba su turno a entrega esaki na representantenan di Fundashon Parke Nashonal señornan Lionel Janga i Charles Dorego.

